Marc Labrèche à TVA: plus libre, plus fou...

16

LEVER 5 h 28
COUCHER 20 h 12

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

27e ANNÉE No 259 LE MARDI 8 AOÛT 2000 40 PAGES Dépôt: 85¢ taxes incluses - Camelot 4,20 $/semaine taxes incluses Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

MÉTÉO
MAX: 23
NUAGEUX AVEC ÉCLAIRCIES
70 % PROBABILITÉ D'AVERSES

Sauvetage d'une fillette

Mathieu Maltais réalise un acte d'héroïsme

3

(Photo Steeve Tremblay)

Sags de Chicoutimi

L'offre de Tremblay déçoit

39

Chicoutimi

Le maire fustige les cadres

4

Chambord

Un cow-boy reçoit une leçon d'humilité

3

SUR LE SITE INTERNET DU QUOTIDIEN
http://www.lequotidien.com

Voyez la publicité de nos annonceurs et visitez leurs pages WEB

Potvin & Bouchard

progrès dimanche
le QUOTIDIEN
INTERNET
Un monde accessible...

00458352

Accusé de tentative de meurtre

Nicolas Contreras retrouve sa liberté

TROIS-RIVIERES (PC)-Nicolas Contreras, ce cultivateur de Sainte-Ursule accusé de tentative de meurtre sur son beau-fils Jean Nobert, a été remis en liberté hier par le juge Jacques J. Lévesque de la Cour supérieure.

Ce dernier a en effet renversé la décision de la juge Dominique Slater de la Cour du Québec après avoir pris connaissance de nouveaux éléments de preuve soumis, hier, lors de la requête en révision de cautionnement. Il estime que la juge Slater aurait notamment commis une erreur d'appréciation des faits lors de l'enquête sur détention du prévenu tenue le 12 juillet au palais de justice de Trois-Rivières.

La juge Slater avait refusé de remettre le quinquagénaire en liberté parce qu'il considérait que celui-ci représentait un risque pour son entourage familial. Contreras avait tiré des coups de feu le 5 juin dernier en direction de Jean Nobert. Les deux sont impliqués dans un litige civil qui dure depuis plusieurs mois concernant des quotas de lait qui auraient été vendus par Nobert sans la permission de Contreras.

En rendant sa décision, la juge avait émis de sérieuses réserves sur l'avis du Dr Pierre Gagné qui avait déclaré que les risques de dangerosité étaient faibles. Or, c'est notamment sur cet élément que l'avocat de Contreras, Me Michel Lebrun, a présenté une requête de révision sur l'ordonnance de détention. À ce sujet, le juge Lévesque a convenu que la juge Slater n'avait pas été assez explicite dans son appréciation du témoignage du psychiatre.

Par la même occasion, Me Lebrun a fait entendre trois nouveaux témoins qui se sont tous dits prêts à fournir un meilleur encadrement du prévenu et à offrir des garanties en argent.

Le prévenu devra cependant se soumettre à de sévères conditions pour sa remise en liberté. Ainsi, il lui est interdit de posséder des armes et autres substances explosives, de quitter le Québec, d'entrer en contact avec la victime, ses deux filles Karine et Claudine Contreras, son ex-conjointe et plusieurs témoins dans cette affaire. Il devra aussi se rapporter à la justice à chaque mardi et demeurer chez lui entre 19h et 6h. Il devra se soumettre à un suivi psychiatrique.

Finalement, la cause de Nicolas Contreras a été ajournée pro-forma au 6 novembre, date de l'ouverture du prochain terme des assises criminelles. C'est à ce moment que la date de son procès devrait être fixée.

Collision frontale dans Charlevoix

Deux morts et deux blessées

PETITE-RIVIERE-SAINT-FRANÇOIS (PC)-Quatre autres automobilistes, dans la fleur de l'âge, ont connu un sort tragique, hier, lors d'une violente collision frontale dans les hauteurs de Charlevoix, sur une route à quatre voies dont la configuration ne pouvait aucunement laisser présager un tel drame.

Les conducteurs des deux voitures impliquées sont morts sur le coup tandis que chacune des deux jeunes filles qui les accompagnaient comme passagères luttaient toujours contre la mort au moment de mettre sous presse.

«Leur état, à première vue, ne laisse présager rien de bon», concédait la policière Ann Mathieu, du service des relations de presse de la Sûreté du Québec.

«Difficile, pour l'instant de dire ce qui a pu se passer, ajoutait Mme Mathieu en voyant les carcasses des voitures dont l'une gisait dans le fossé. Il n'y a aucun témoin oculaire. On a demandé à l'un de nos techniciens en accident d'examiner la scène et de tirer ses conclusions. Si l'une des deux jeunes filles survit, peut-être en saurons-nous davantage.»

L'accident, survenu un peu avant 15h, hier, s'est produit sur la route 138, à l'intersection du chemin qui mène aux sentiers des Caps de Charlevoix, dans la municipalité de Petite-Rivière-Saint-François. Les deux automobiles, une Honda Civic SI et une Toyota Corolla, se sont heurtées de plein fouet sur un secteur de route où la visibilité est bonne. «Il n'y a même pas une trace de freinage», a constaté la policière.

Selon Le Soleil, les deux conducteurs étaient âgés d'environ 19 ans. L'un était domicilié à Québec et l'autre à Saint-Stanislas-de-Kostka, une localité d'un peu plus de 1500 habitants, non loin de Beauharnois, en Montérégie. Leur identité, de même que celle des deux jeunes filles, n'ont pas été divulguées.

FAITS DIVERS

Deux ados en prison

MONTREAL (PC)-Le juge Normand Lafond, du tribunal de la jeunesse, a catégoriquement refusé de remettre en liberté provisoire l'adolescent de 15 ans accusé du meurtre de la jeune Aylin Otano-Garcia, survenu le 12 juin dernier, dans une sablière de Chatham.

Deux adolescents de Saint-André, près de Lachute, sont accusés relativement à ce drame. Un d'entre eux a choisi la semaine dernière de ne plus demander sa remise en liberté. L'autre a poursuivi sa démarche.

Fanfaron, presque de bonne humeur, il s'est présenté hier devant le juge Lafond. Mais s'il a compris juste le quart de ce que le juge lui a dit, il doit se douter, maintenant, que les procédures à venir seront rudes.

Car le magistrat a utilisé des mots très durs pour décrire les circonstances du meurtre. Et le ton froid et calme qu'a utilisé le juge Lafond n'a donné que plus de poids à ses paroles.

Chose certaine, le juge n'a pas manqué de qualificatifs pour décrire le meurtre : crapuleux, sordide et scabreux, a-t-il dit, en résumant les faits.

Vengeance au poivre de cayenne

MONTREAL (PC)-La petite fête d'un groupe de femme s'est plutôt mal terminée, hier matin, dans le quartier Pointe-Saint-Charles, lorsqu'un indésirable les a toutes aspergés d'un gaz irritant qui pourrait bien être du poivre de cayenne avant de tourner les talons.

À leur sortie du bar Régal, les six dames avaient décidé de poursuivre leurs célébrations dans l'appartement de l'une d'elles. Un homme aurait alors manifesté le désir de se joindre à elles pour la suite de la soirée.

«Il nous a suivi mais on ne voulait rien savoir de lui, raconte Joyce Parent, l'hôte de l'événement. C'était un party de filles.» Selon sa version des faits, l'individu, qu'elle affirme ne pas connaître, n'en aurait fait qu'à sa tête et insisté pour être de la partie.

Au moment d'arriver au domicile de Mme Parent, une dame dans la quarantaine, une vive discussion se serait engagée. L'homme a fini par obtempérer aux ordres et quitté les lieux, mais il est revenu armé d'une bonbonne contenant un gaz irritant, peut-être du poivre de cayenne, quelque 10 minutes plus tard. Il était alors autour de 4 h 30.

Il aurait aspergé généreusement ses victimes avant de tourner les talons, pour de bon cette fois. Comme on n'a pas retrouvé la bonbonne, on sait qu'il s'est servi d'un gaz irritant sans pour autant être certain qu'il s'agit de poivre de cayenne, précise Christian Emond, du SPCUM.

Hier soir, les policiers étaient toujours à la recherche du suspect, âgé d'environ 25 ans. L'homme mesurerait 6' et pèserait 160 lbs. Il a les cheveux et les yeux bruns.

PAS POSSIBLE

Cinéma chez les Lavigueur

MONTREAL (PC)-L'ancien domaine de la famille Lavigueur, à l'Ile-aux-Pruches, à Laval, aurait été vendu à un riche homme d'affaires taïwanais de Vancouver, qui voudrait transformer la résidence en studio de production, selon ce qu'a appris le Réseau TVA.

En juin, James Ho aurait versé 351 000 $ au gouvernement du Québec pour faire l'acquisition de la demeure.

Son avocat, Me Jean-François Harvey, soutient que son client désire rentabiliser son investissement: «Le nouveau propriétaire entend, en premier lieu, probablement le louer à des studios de cinéma.» Des producteurs seraient déjà intéressés.

Le domaine de 193 000 pieds carrés appartenait au groupe de motards des Hell's Angels lorsqu'il a été saisi par le gouvernement, en 1997.

Depuis ce temps, la résidence aurait peu été entretenue. L'avocat a ajouté qu'il faudrait investir de 100 000 $ à 150 000 $ pour conserver tel quel l'état du château.

Le nouveau propriétaire pourrait ne pas pouvoir réaliser ses projets, puisqu'il faudrait changer le zonage du terrain pour pouvoir y installer un studio.

Le directeur des communications à la Ville de Laval, Pierre René De Cotret, ne croit pas que cela sera possible. «Quand on sait que les gens sont allés là-bas pour trouver la quiétude, la tranquilité et l'aspect campagnard, il est peu probable qu'ils acceptent d'avoir une zone industrielle à proximité de leur résidence», a commenté M. René De Cotret.

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Bas	Réserve des Laurentides	0
Bas	Lac-St-Jean	0
Bas	Saguenay	0
Bas	Réserve Ashuapmushuan	0
Modéré	Chibougamau - Lac Mistassini	1
Bas	Monts Valin - Chutes des Passes	1

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 3
Total de la saison 365

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement

Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite

Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement

Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

MÉTÉO

MAX: 23

NUAGEUX AVEC ÉCLAIRCIES

70 % PROBABILITÉ D'AVERSES

MARDI - Nuageux avec éclaircies et 70% de probabilité d'averses. Maximum près de 23. Vents devenant du nord-ouest de 15 à 30 km/h en après-midi. Indice ultraviolet de 4 ou modéré.

MERCREDI - Ennuagement graduel suivi de 40% de probabilité d'averses. Minimum près de 14. Maximum près de 23.

JEUDI - Plutôt nuageux avec averses dispersées. Minimum près de 15. Maximum près de 26. Probabilité de précipitations 40 pour cent.

Lever: 5 h 28
Coucher: 20 h 12

SOMMAIRE

Arts	16 à 18
Bandes dessinées	22
Détente	23
Décès	30
Finances	25
Horoscope	23
Petites annonces	26 à 29
Sports	31 à 39
Télévision	22

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Pierre Bourdon
Chef de pupitre:	Gilles Lalancette
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 5h20 (1m4) et haute à 10h45 (3m5). Elle sera à nouveau basse à 17h05 (1m4) et à nouveau haute à 23h10 (3m9).

LA BAIE - La marée sera basse à 4h25 (1m5) et haute à 10h20 (3m9). Elle sera à nouveau basse à 16h30 (1m7) et à nouveau haute à 22h50 à 4m3.

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Désarçonné par un taureau de 1600 livres

Gaétan Bernier s'en tire à bon compte et apprend une leçon

CHANTALE POTVIN
progres@sympatico.ca

ROBERVAL (ChP) - L'homme a, depuis la nuit des temps, toujours tenté de vaincre la nature et de la dominer. Le Marquis de Sade écrivait: «Qui sait s'il ne faut pas tenter de dépasser la nature pour entendre ce qu'elle veut nous dire».

Gaétan Bernier, originaire de Roberval mais vivant à Saint-Prime depuis quelques années, a compris quelque chose, dimanche, quand il a essayé de maîtriser un taureau de plus de 1600 livres.

Lors du Festival du cow-boy de Chambord, le jeune homme de 34 ans participait au rodéo, à l'épreuve de la montée du taureau. Il devait rester sur la bête, avec une main dans les airs pendant 8 secondes.

Lorsque l'annonceur a nommé son nom, il est sorti de l'enclos avec la bête déchaînée. Quelques secondes plus tard, il était inconscient et son corps en convulsion n'aidait pas à calmer l'inquiétude qui régnait dans la foule.

«Quelques minutes avant d'arriver à l'hôpital, je me suis réveillé, je croyais que je rêvais». Gaétan Bernier a souffert d'une commotion cérébrale et d'une blessure derrière l'oreille... «Je ne retenterai plus l'expérience, c'est la bête qui est la plus forte, on ne peut pas vaincre la nature. J'ai compris qu'on ne valait pas cher et qu'on pouvait se tuer à faire des choses comme celles-là. L'être humain est un être de désir et s'il ne satisfait pas ses désirs, il vit avec une certaine morosité. C'est pour cette raison que j'ai tenté l'expérience».

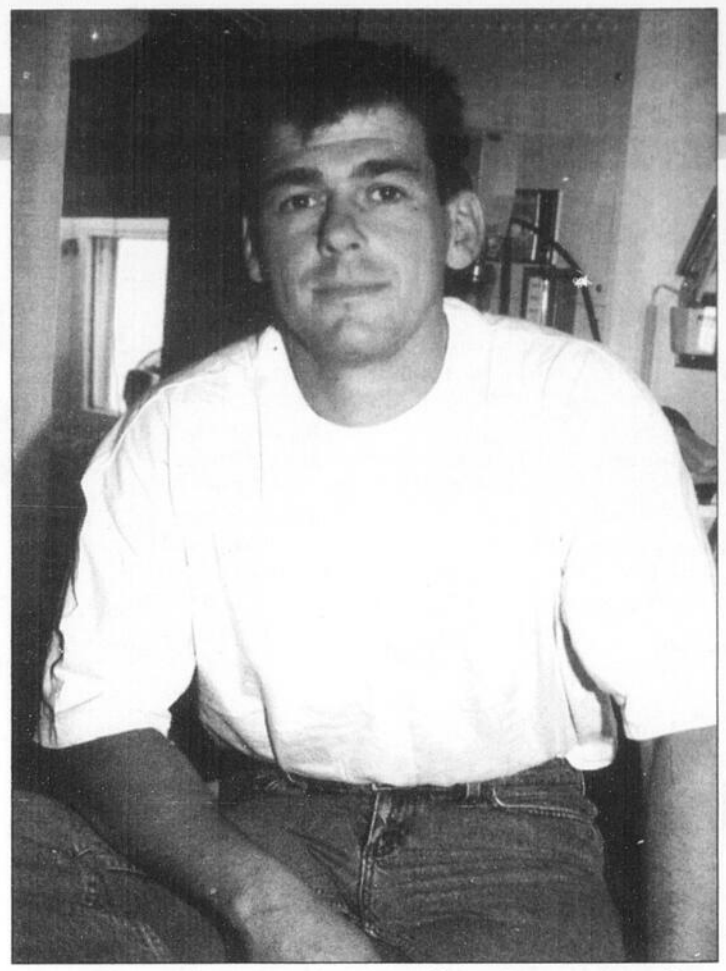
«Maintenant, je n'ai qu'un seul désir, c'est de trouver quelqu'un qui a filmé la scène de ma chute... de ma dernière chute en taureau! Je vais me contenter de retourner à mes anciennes amours: les chevaux!»

Gaétan Bernier qui a quitté l'hôpital de Roberval, hier, est un ex-propriétaire de centre équestre. Présentement, il se qualifie de gentleman-farmer alors qu'il élève des bêtes pour son plaisir personnel.

Plus chanceux

Malgré sa déveine, Gaétan Bernier a été plus chanceux que l'Albertain Chris Self, un compétiteur du rodéo de Medecine Hat, qui est mort en juillet dernier des suites des blessures subies après avoir été piétiné par le taureau qu'il montait.

C'était le premier décès recensé dans le rodéo canadien vieux de 114 ans. Âgé de 29 ans, Self, de Rainer, Alberta, a été envoyé au sol quelques secondes après l'entrée dans l'arène du taureau qu'il montait. La bête surnommée «Bullistic Fontain Tire», l'a ensuite piétiné alors qu'il reposait dans la poussière, face contre terre. Self, soigné durant une dizaine de minutes au sol, a été évacué conscient, mais grièvement blessé au dos et à la poitrine. Il est toutefois décédé à l'hôpital.

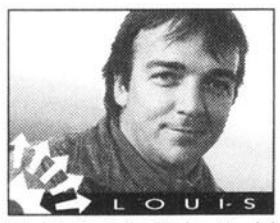


DANGER - Gaétan Bernier a souffert d'une commotion cérébrale et d'une blessure derrière l'oreille en tentant de dominer un taureau de 1600 livres dans une compétition du Festival du cow-boy de Chambord.

(Photo Steeve Tremblay)

Sauvetage empreint de sang-froid

Mathieu Maltais évite la noyade à une fillette



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

SAINT-LEON (LT) - Mathieu Maltais, un adolescent de 15 ans, avait encore des trémolos dans la voix un peu plus de 24 heures après avoir ramené une jeune fille de 12 ans sur la plage publique du lac Clair à Saint-David-de-Falardeau alors qu'elle éprouvait des difficultés dans l'après-midi de dimanche.

Au cours d'une entrevue accordée au Quotidien, le jeune homme, qui agit à titre d'aide-moniteur pour l'organisme Accès-loisirs-familles d'Alma, ne cachait pas avoir vécu une certaine fébrilité, surtout lorsque la fillette a été en sécurité. Le tout s'est passé rapidement alors que pas moins de 35 jeunes participaient à une excursion à la plage du lac Clair.

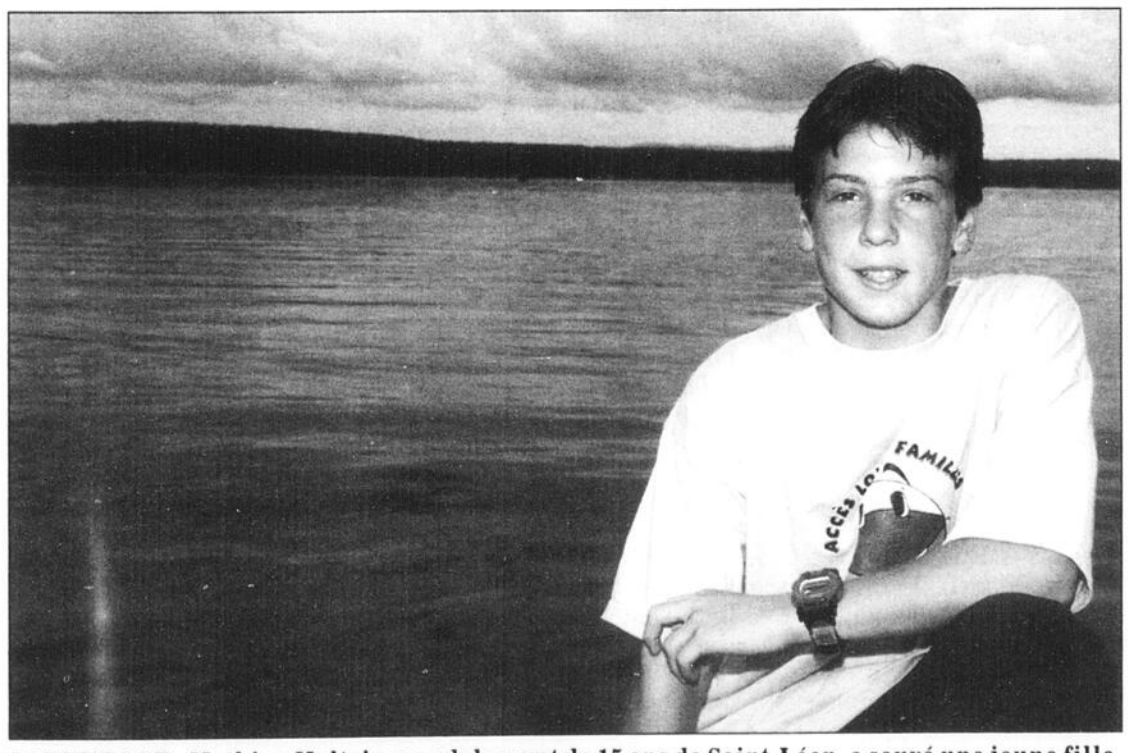
«Je surveillais des jeunes près de la glissade. Il y avait beaucoup de bruit puisque les enfants criaient et s'amusaient. A un certain moment, j'ai entendu un cri qui me semblait anormal et je me suis tourné. C'est à ce moment que j'ai vu la fille qui tentait de se maintenir à la surface de l'eau juste à côté des bouées placées pour ceinturer le secteur pour se baigner», raconte Mathieu Maltais, encore tout excité des événements de la fin de semaine.

Mathieu Maltais a tout de même conservé son calme avant de se lancer au secours de la fille. Il a demandé aux jeunes de se diriger sur la plage. Il a sauté à l'eau et a réussi à rejoindre la nageuse épuisée. Il l'a saisie par les épaules pour la ramener vers le bord de l'eau.

«J'ai pris un ou deux bouillons en la ramenant. Elle était fatiguée. Lorsque j'ai atteint le secteur où je pouvais marcher dans l'eau, une autre personne est venue m'aider pour ramener la jeune fille sur la plage. Elle a pris le temps de se reposer», poursuit Mathieu Maltais.

Ce dernier explique qu'il était difficile pour les moniteurs d'entendre les cris de la baigneuse en danger. Certains s'occupaient de groupes d'enfants ailleurs sur le terrain. Mathieu Maltais a même cru un moment qu'il s'agissait d'une plaisanterie mais, au bout de quelques secondes, il s'est rendu compte que la situation commandait une action rapide.

Mathieu Maltais admet n'avoir jamais suivi de formation de surveillant de plage ni même un cour de natation. Il a appris à nager par ses propres moyens. Il occupe toutefois un poste d'aide-moniteur depuis trois ans au groupe Accès-loisirs-familles.



SAUVETAGE - Mathieu Maltais, un adolescent de 15 ans de Saint-Léon, a sauvé une jeune fille de 12 ans au cours d'une activité de l'organisme Accès-loisirs-familles dans l'après-midi de dimanche au lac Clair à Saint-David-de-Falardeau.

(Photo Steeve Tremblay)

Feux d'abattis

CHICOUTIMI (LT) - La senteur de feu combinée à une épaisse fumée blanche a semé un certain émoi dans l'est de la ville de Chicoutimi en début de soirée hier.

Une vérification au service des incendies de la ville de Chicoutimi a permis d'apprendre que le feu en question avait été autorisé par les inspecteurs.

Ces derniers ont ainsi autorisé un agriculteur du chemin des Plateaux, dans le secteur du boulevard Saint-Jean-Baptiste, à faire des feux d'abattis.

Les détenteurs d'un tel permis doivent cependant respecter des conditions strictes, dont celle d'allumer le feu quand les conditions météorologiques le permettent.

C'est ce qui s'est produit hier alors que les conditions étaient idéales pour ce genre d'activités. La Sûreté municipale a reçu un certain nombre d'appels de citoyens inquiets.

A chaque été, à cette période précise, le service des incendies accorde des permis de brûlage aux agriculteurs ou citoyens qui en font la demande.

Hausse de leur prime d'essence

Le maire passe un savon aux cadres

CHICOUTIMI (DB) - Fraîchement revenu de ses vacances estivales, le maire de Chicoutimi n'a pas mis de temps à passer un savon aux fonctionnaires cadres, parce qu'ils auraient l'intention de réclamer une augmentation importante pour l'utilisation de leur véhicule.

A l'occasion d'une séance régulière du conseil, hier soir, Jean Tremblay a fait passer une mauvais quart d'heure aux cadres, brandissant une proposition de règlement portant sur une majoration de 0,09 $ du kilomètre. Ainsi, ils voudraient obtenir 0,43 $ du kilomètre pour utiliser leur véhicule, alors qu'ils reçoivent 0,32 $ en ce moment.

DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Selon ce que Jean Tremblay a dit, les fonctionnaires cadres s'apprêteraient à passer en douce une résolution leur accordant une hausse de leur prime d'essence. «Les cadres, a-t-il répliqué, j'en ai jusque-là», esquissant sa main à la hauteur de la gorge. «Ils ont obtenu 100 pour cent de leurs dernières revendications et se sont partagé 8,1 millions $ des surplus de la caisse de retraite.»

S'adressant directement à eux, il a enchaîné: «Le dossier qui vous intéresse le plus c'est le vôtre». «S'ils ont trop de grosses voitures, qu'ils fassent comme moi, qu'ils roulent en Volkswagen», a-t-il ajouté.

Il les a accusé de toujours trouver de l'argent pour eux, mais jamais pour soulager les contribuables.

Le conseiller Marcel Jean, du comité des ressources humaines, a confirmé les appréhensions du maire, affirmant qu'il avait vu lors d'une réunion le document en question. «Nous avons eu une réaction semblable à la vôtre, a-t-il noté, en leur indiquant qu'il ne faisait pas partie des priorités du conseil d'augmenter leur allocation d'essence.»

Jean-Guy Villeneuve a demandé qu'une étude comparative soit fournie au conseil, ce à quoi le maire a répondu: «J'ai fait le tour de mes connaissances et ça n'existe pas des conditions comme ça.»

Le maire Tremblay n'en avait pas fini d'en découdre avec les fonctionnaires, tournant au ridicule un rapport qu'ils ont déposé au conseil au début de juillet. Dans ce rapport sur des travaux exécutés, les fonctionnaires arrivent avec des surplus de 0,15 $, 0,61 $, 1,27 $ et 1,23 $ sur des projets pouvant aller à 219 000 $.

«Il n'est pas normal, a-t-il indiqué, que sur un projet de 219 000 $ qu'il reste un surplus de 0,61 $. Les fonctionnaires dépensent jusqu'à la dernière cenne, ce n'est pas crédible du tout, qu'ils ne nous prennent pas pour des valises; je veux tous les détails des dépenses.»

Plutonium: pas d'appui

Le conseil a été incapable de donner suite à la requête de la députée de Jonquière, Jocelyne Girard-Bujold, qui lui demande de prendre position dans le dossier d'importation de MOX russe (mélange d'uranium et de plutonium) au Canada. Le conseiller Jean-Guy Villeneuve a référé au scénario selon lequel le MOX pourrait transiger par la base militaire de Bagotville et représenter un danger pour la population. «Les Etats-Unis l'interdisent, a-t-il souligné, parce que des tests concluent à un danger imminent.»

Pour sa part, le conseiller Jacques Fortin trouve prématuré de s'unir à 147 municipalités des rives du Saint-Laurent qui se sont prononcées contre l'importation de MOX parce que les informations ne sont pas complètes. «Nous allons contre une résolution du Canada», dit-il.

Le conseiller Fortin a dit qu'il monterait davantage aux barricades pour réclamer ce que les gouvernements doivent à la région, selon l'économiste Sergieh Moussaly.

Il se battrait pour revendiquer les 400 millions $ qui reviendraient au Saguenay-Lac-Saint-Jean, selon l'étude du professeur de l'UQAC.

Portée au vote, la résolution a obtenu quatre appuis contre quatre désaccords. Le maire a refusé de trancher.

Dossier du musée

La ville reçoit un ultimatum

CHICOUTIMI (DB) - Rien ne va plus dans le dossier d'aménagement du musée régional dans l'édifice 1921 de la Pulperie. La ville de Chicoutimi vient de recevoir une missive du gouvernement signifiant qu'elle doit assumer les dépassements du budget, sous peine de se voir retirer la subvention. Une décision doit être prise avant le 30 septembre.

La lettre n'a pas eu l'heur d'apeurer le maire Jean Tremblay, qui a aussitôt répondu que le choix de l'édifice 1921, qui a été fait par les fonctionnaires du ministère de la Culture et des Communications, est précisément en cause dans les dépassements de coûts.

Par conséquent, la ville demande au ministère de respecter l'accord selon lequel le gouvernement subventionne 90 pour cent du projet (sept millions $), alors qu'elle assume 10 pour cent des coûts.

Le noeud du problème est que la toiture et la fenestration de l'édifice 1921 ne conviennent pas aux conditions d'un musée, de sorte qu'ils doivent êtres refaits au coût de 900 000 $.

La conseillère Marina Larouche a insisté pour que le député de Chicoutimi, Stéphane Bédard, soit mis à contribution et défende les intérêts de la ville.

Selon le maire, même si le dossier du musée et celui de la reconstruction (Jardin des vestiges, tour, salle multimédia et restaurant) ne sont pas liés, la remise en question du premier peut avoir un effet négatif sur l'autre.

Parc industrialo-portuaire

La conseillère Marina Larouche a proposé que le conseil puisse rencontrer les autorités de La Baie et Jonquière à propos du parc industrialo-portuaire. Elle veut vérifier si le protocole comporte un mécanisme de contestation qui équivaut à la clause de retrait que le maire Jean Tremblay veut y ajouter.

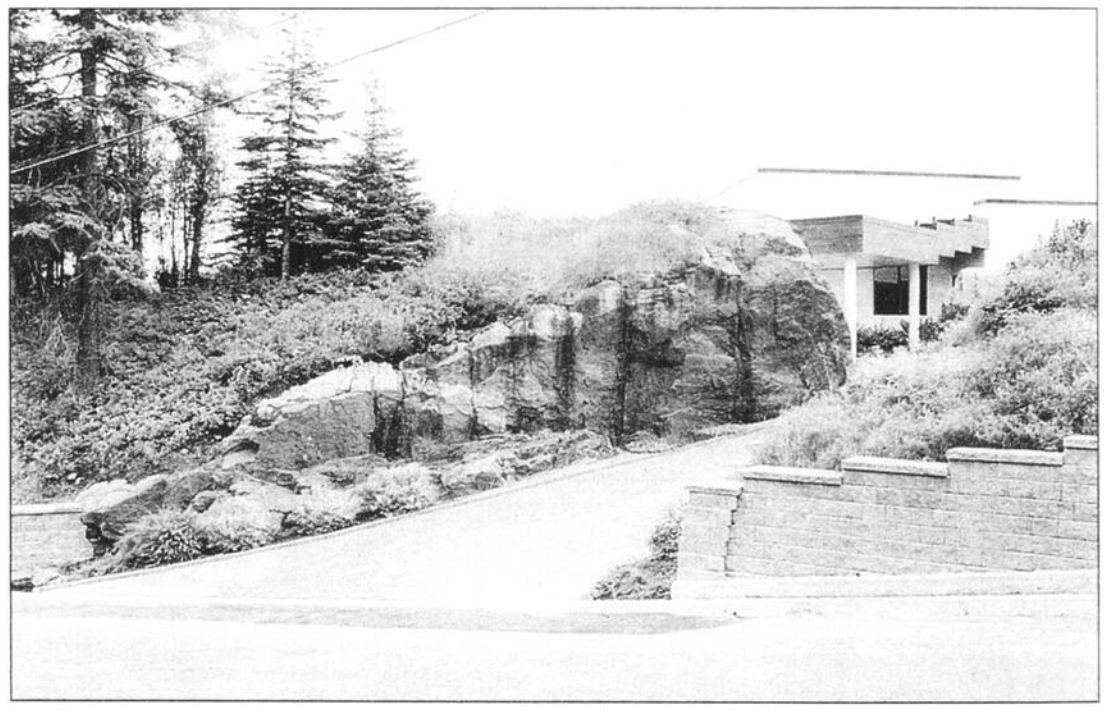
Le maire a dit qu'il peut bien rencontrer La Baie et Jonquière, mais qu'il ne céderait pas parce que le projet est «un rêve» et qu'il se traduira par la construction d'un «éléphant blanc». Il trouve même louche qu'une ville comme La Baie veuille partager un «cadeau».

«Si le parc était à Chicoutimi, dit-il, pensez-vous que les autres villes investiraient?»

Le maire a dit qu'il n'est pas contre le projet, étant prêt à investir une certaine somme pour faire de la prospection mais qu'il ne s'engagerait pas dans une dépense sans fond. Le conseiller Carl Savard a même remis en question l'intérêt de Chicoutimi pour ce projet.

D'autre part, la ville appuie l'industrie du taxi qui conteste la mise sur pied d'un service d'accompagnement gratuit à l'intention des conducteurs en état d'ébriété. Les chauffeurs ne vivent pas riches, a noté le maire, et ils ont concédé beaucoup quand Nez-Rouge a été mis sur pied.

Enfin, la pluie du 18 juillet dernier a causé pas moins de 85 refoulements d'égout, ce qui gonfle à beaucoup le nombre de dossiers de réclamation. Le conseiller Marcel Jean a souligné que les élus se trouvent dans une position délicate, devant répondre à l'intérêt de la population et suivre les recommandations des compagnies d'assurances.



BORDURE - Le maire Jean Tremblay enquête sur des travaux exécutés en face de la demeure du directeur général adjoint, Louison Lepage. Une plainte a fait mention de travaux sur le terrain du fonctionnaire.

(Photo Michel Tremblay)

Travaux réalisés devant sa maison

Louison Lepage n'avait rien demandé

CHICOUTIMI (DB) - Objet d'une enquête menée par le maire de Chicoutimi dans une affaire de travaux exécutés en face de sa demeure, l'adjoint au directeur général, Louison Lepage, ne voit pas ce qu'il peut se reprocher, surtout qu'il n'est pas intervenu personnellement auprès du service des travaux publics.

Informé hier matin qu'il fait l'objet d'une enquête en vertu des pouvoirs conférés au maire Jean Tremblay, Louison Lepage ne banalise pas l'affaire, mais se doute «bien d'où peut provenir la plainte».

Hier soir, après la séance du conseil, le maire a confirmé qu'il a ouvert une enquête sur des travaux effectués dans une rue où habite un cadre de la ville. Il n'a pas voulu nommer le cadre en question, ni identifier la rue, mais le principal intéressé à confirmé avoir été avisé par le maire de la tenue d'une enquête.

La semaine dernière, des travaux ont été effectués à la hauteur du 2300 rue Roussel, dans le secteur nord, une partie abrupte et courbée, afin de refaire une bordure de trottoir qui ne retenait plus les écoulements de la rue. Des citoyens ont fait le lien entre ces travaux et le propriétaire Louison Lepage et en ont avisé le maire.

Le Quotidien également a reçu un coup de téléphone et a fait les vérifications auprès de Normand Bouchard, qui agit à titre de responsable du service des travaux publics pendant les vacances du directeur. Il a expliqué qu'une bordure devait être refaite parce qu'elle s'est égrenée.

Hier, ç'a été autour de Louison Lepage d'offrir la même explication. La bordure a été mangée par le calcium en hiver, de sorte que son pavé et son terrassement ont aussi été affectés. «Je n'ai jamais fait de réclamation pour les inconvénients que j'ai subis», a-t-il dit.

Le directeur général adjoint admet cependant que son épouse a signalé, en 1999, au service des travaux publics que la bordure n'est plus efficace et qu'elle devrait être refaite. «C'est seulement cet été que les travaux ont été effectués et je ne suis jamais intervenu.»

Louison Lepage dort en paix parce qu'il sait que des photos sont normalement prises avant que les travaux soient exécutés. Il croit que celles-ci démontreront l'utilité de l'intervention.

Si la rue a été fermée, comme on le lui a aussi reproché, c'est qu'il s'agit d'un secteur dangereux, explique Louison Lepage.

La bordure a aussi été affectée par des travaux antérieurs qui consistaient à chauffer l'asphalte pour baisser le niveau de la rue. Non seulement le béton en aurait subi le contrecoup, mais les ancrages en PVC qu'il avait posés pour ériger des balises de déneigement ont fondu.

Félicinois à Hanovre, en Allemagne

Simon Lamontagne participe à un Forum contre le racisme

HANOVRE (YB) — A l'instar de 28 autres Canadiens dont quatre Québécois, le Félicinois Simon Lamontagne participe ces jours-ci, au pavillon du Canada à l'Exposition universelle de Hanovre, Allemagne, au Forum international de la jeunesse contre le racisme.

ybernier@lequotidien.com

Joint hier à Hanovre, Simon Lamontagne précise qu'il vit ces jours-ci une expérience des plus enrichissantes car l'exercice démocratique auquel il a été convié implique quelque 55 personnes âgées de 16 à 25 ans provenant des quatre coins de la planète.

Définir d'abord

«Ce Forum vise pour l'essentiel à définir ce qu'est ce phénomène, à établir des Plans d'action adaptés aux différentes problématiques touchant le racisme, ainsi qu'à formuler des recommandations qui feront l'objet d'un rapport qui sera acheminé par la suite à l'Organisation des Nations Unies (ONU) qui prépare et tiendra une Conférence mondiale sur ce sujet de même que sur la discrimination, la xénophobie et la haine, en Afrique du Sud, en 2001.

«Les discussions intenses qui viennent de débuter nous permettent de constater entre autres que le racisme est un sujet beaucoup plus complexe que nous l'avions cru. Nous sommes toutefois convaincus que l'on va trouver au cours des prochains jours des formules innovatrices permettant de lutter plus efficacement contre ce même phénomène», commente-t-il.

Simon Lamontagne signale par ailleurs que l'ensemble des jeunes garçons et filles qui ont voix au chapitre doivent s'ajuster rapidement à leur nouvel environnement social dans le cadre de leur séjour (du 4 au 12 août) en Allemagne. Il mentionne que, compte tenu du temps imparti, tous doivent faire un effort pour s'adapter à la culture, à la langue et aux usages de leurs homologues qui proviennent de divers horizons.

Il explique également que les échanges tenus dans le cadre du Forum proprement dit sont rendus possibles par le biais d'un service de traduction simultanée ou par l'utilisation de la langue anglaise qui est la langue seconde de bon nombre de participants.

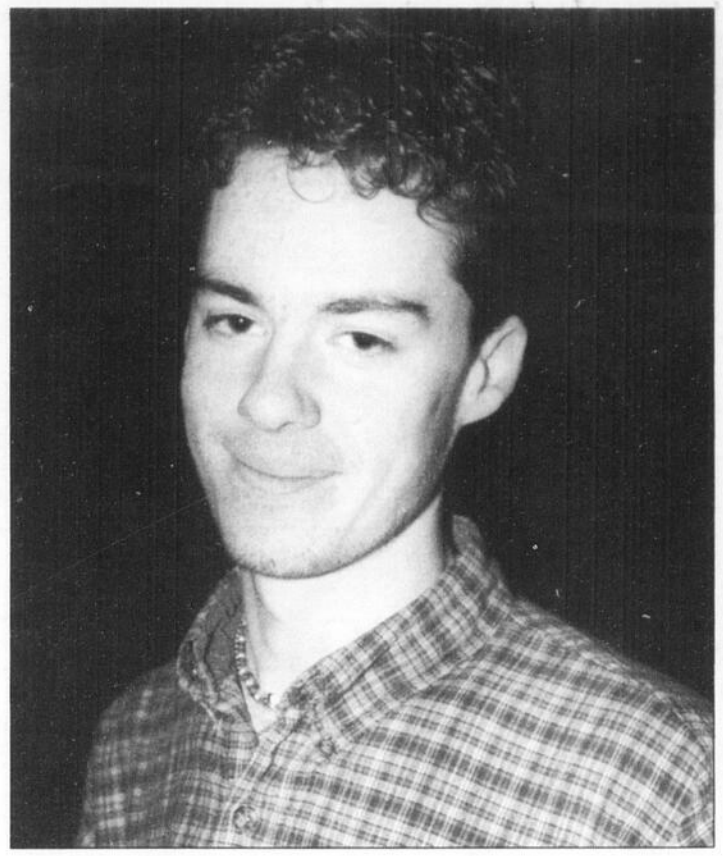
«Demain, soit le 8 août, le Dr Hedy Fry, Secrétaire d'Etat (Multiculturalisme) qui incidemment est l'hôtesse du Forum international de la jeunesse donnera le coup d'envoi aux activités contre le racisme», mentionne-t-il.

Un suivi

Simon Lamontagne estime d'autre part que l'expérience en cours devrait permettre de créer un solide réseau de communications entre les jeunes de diverses origines appelés à poursuivre ultérieurement leurs échanges et à faire connaître leurs préoccupations respectives via le courier E-Mail.

«De retour dans nos milieux de vie, nous allons également initier des actions permettant de faire progresser les objectifs visés par la présente assise. Dans mon cas, ce pourrait être par exemple de travailler avec mes homologues du Québec à un projet orienté vers l'élimination du racisme ou de la discrimination ou encore d'intervenir sur un plan plus local pour faire progresser les droits des autochtones. Dans mon cas, ce pourrait être de façon bien concrète de travailler au sein de la population montagnaise de la Réserve de Mashteuiatsh, au Lac-Saint-Jean. Reste à voir comment cela pourra être articulé. Chose certaine, le travail de suivi ne manquera pas.»

L'initiative «Action 2000 – Mettons fin au racisme!» tenu au printemps à Ottawa a eu comme suite logique «Racisme. Assez! Action 2000» présentement en cours. Ces événements ont vu le jour grâce au ministère du Patrimoine Canadien, fait remarquer de plus en fin d'entretien le jeune Félicinois.



FORUM — Le Félicinois Simon Lamontagne compte parmi la trentaine de Canadiens qui participent ces jours-ci à un Forum international de la jeunesse contre le racisme, à Hanovre, en Allemagne.

(Photo Le Quotidien)

Vente 29e Anniversaire

NOTRE CADEAU, AU CHOIX:

36 versements sans frais* OU Rabais de 29 %

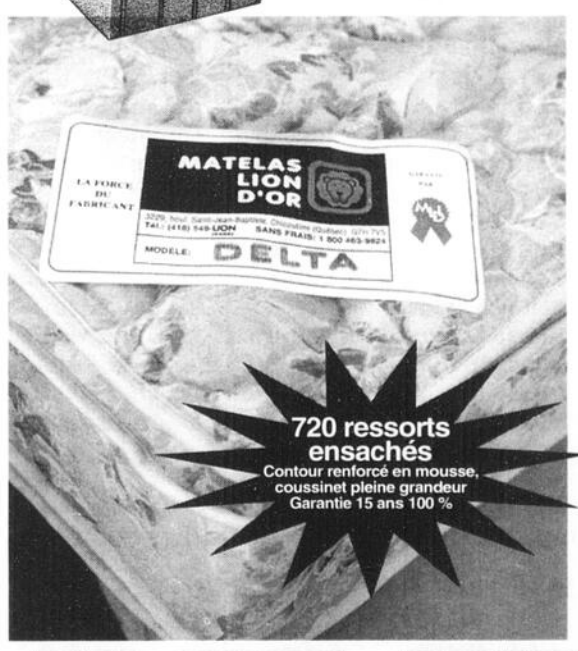
HALO

630 ressorts
Profil haut, contour renforcé en mousse
Garantie 10 ans

	Rég.:	36 versements*	ou	Rabais 29 %
39"	449$	12,48$		318$
54"	599$	16,64$		425$
60"	699$	19,42$		496$
76"	899$	24,98$		638$

DELTA

720 ressorts ensachés
Contour renforcé en mousse, coussinet pleine grandeur
Garantie 15 ans 100 %



	Rég.:	36 versements*	ou	Rabais 29 %
39"	699$	19,42$		496$
54"	899$	24,98$		638$
60"	1099$	30,53$		780$
76"	1299$	36,09$		922$

*Sous réserve de l'approbation de crédit via Accord «D» ne payez que les taxes de vente.

MATELAS LION D'OR

Rabais supplémentaire de 25 $ si le client emporte son matelas

00457548

VISA MasterCard Interac PAIEMENT DIRECT Acceptées

CHICOUTIMI: 3229, boul. Saint-Jean Baptiste – 549-5466
ALMA: 291, av. du Pont Nord – 669-3000
Extérieur sans frais: 1-800-463-9824

Démonstration gratuite à domicile

FINANCEMENT accord D Desjardins

LE QUOTIDIEN progrès dimanche

Un monde accessible... Internet

www.lequotidien.com

Enquête reliée au recel d'automobiles

Pièces universelles tente d'annuler une perquisition

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - Pièces universelles Chicoutimi tentera de faire annuler en Cour supérieure la perquisition effectuée le 9 mai dernier dans le rang Saint-Marc à Chicoutimi par les policiers de la sûreté municipale de l'endroit.

La requête, présentée par l'avocat de Pièces universelles, Me Claude Olivier de Montréal, sera entendue le 15 août prochain. Me Laurent Bouchard représentera la Couronne.

En attendant, Me Bouchard a obtenu hier du juge Marc Dufour de la chambre criminelle de la cour du Québec une rétention additionnelle de six mois des objets saisis lors de cette perquisition, afin que les policiers puissent poursuivre leur enquête en vue de porter des accusations. Le procureur a en effet 90 jours pour porter plainte, sinon il doit demander une extension pour conserver les objets saisis.

Le 9 mai dernier, la saisie avait permis aux policiers de mettre la main sur des quantités importantes de pièces d'automobiles et de camionnettes (cabines, portières, ailes, etc.).

Cette première perquisition avait été suivie d'une seconde, le 29 juin dernier, dans les bureaux du commerce Pièces universelles situés au 1530 boulevard Sainte-Geneviève. Une douzaine de policiers de Chicoutimi, dont huit de l'Unité spéciale d'intervention (USI), ainsi que deux employés de la ville de Chicoutimi, s'étaient alors présentés au commerce, dans le but de saisir tous les documents informatiques et administratifs.

Pendant près de cinq heures, ils ont passé au peigne fin factures, contrats de vente, transactions, relevés informatiques ainsi que le contenu de huit ordinateurs. Ces démarches visaient à amasser des preuves en vue de porter des accusations de recel de pièces de véhicules et de fraude.

L'enquête pourrait se poursuivre hors de la région.

Compétition aux antennes paraboliques

Vidéotron instaure la télé numérique

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Depuis hier, le câblo-distributeur Vidéotron rend disponible la télé numérique, une technologie qui lui permet d'offrir plus de canaux et une qualité d'image et de son supérieure au signal analogique.

L'arrivée du numérique permettra à Vidéotron de tenir tête aux vendeurs d'antennes paraboliques qui offrent à leurs clients un large éventail de canaux.

Dans le communiqué envoyé aux médias, hier, la direction de Vidéotron insiste d'ailleurs sur les «avantages indéniables comparativement à ceux de la concurrence». En plus de la qualité et de la variété, la télé numérique, indique Vidéotron, «permet d'éliminer les coûts élevés d'acquisition et d'installation d'une antenne et d'équipements encombrants».

Vidéotron loue son terminal numérique 9,99 $ par mois. La programmation de base coûte également 9,99 $ et donne accès à 16 canaux, dont ceux de Radio-Canada, TVA, Télé-Québec, Global et Météo-Média. Le forfait de base de la télévision numérique, lui, coûte 12 $ et donne accès à 15 canaux au choix. Pour 19 $, les télévores obtiennent 20 canaux et pour 23 $, 31 canaux. Le service de base donne aussi accès à 30 canaux d'audionumériques, qui peuvent entrer dans une chaîne stéréophonique.

Des consommateurs qui désirent le service mur à mur doivent payer 50 $ pour l'ensemble des canaux, incluant le terminal et le service de base. Les nouveautés viennent des canaux spécialisés (Headline Sports, Golf Channel, SpeedVision, Outdoor Life, Family Channel et Playboy Channel).

Les nouveaux canaux spécialisés offerts sont tous de langue anglaise, sauf celui de RFO (télévision française de Saint-Pierre-et-Miquelon).

La technologie numérique permettra aux abonnés d'avoir certains services internet, un concept qui permet de fureter sur le téléviseur, d'utiliser un courriel et d'accéder à des informations «en ligne» sur l'émission en cours.

Selon Jean-Paul Galarneau, de Vidéotron, l'entreprise profite de la force de son réseau pour implanter de nouveaux services. Vidéotron, dit-il, a le plus grand réseau contigu en Amérique du Nord avec 1,4 million d'abonnés.

Cette force, d'ailleurs, l'a rendu intéressante aux yeux des grandes entreprises Cisco (équipements) et Telecordia (savoir-faire) qui travaillent à implanter avec Vidéotron la téléphonie par câble.

Vidéotron, précise Jean-Paul Galarneau, croit offrir à sa clientèle le service de la téléphonie par câble dès 2001. Compte tenu que 85 pour cent des appels interurbains des particuliers se font au Québec, dit-il, il y aura des avantages à avoir un réseau unique.

Une fois que la téléphonie par câble sera disponible, Vidéotron, indique Jean-Paul Galarneau, sera en mesure d'offrir des forfaits à ses abonnés des trois services: télévision numérique, téléphonie et internet.

Permission refusée

CHICOUTIMI (IL) - Considérant qu'une sentence dans la collectivité doit s'accompagner de certaines restrictions, le juge Marc Dufour, de la chambre criminelle de la Cour du Québec du palais de justice de Chicoutimi, a refusé hier à une dame la permission de modifier ses conditions afin qu'elle puisse aller dormir chez son nouvel ami de coeur.

Nathalie Pilote, 31 ans, a été condamné le 4 avril dernier à une sentence de 10 mois dans la communauté pour avoir fraudé l'aide sociale pour une somme s'élevant à plus de 5000 $. Parmi les conditions qu'elle devait respecter, il y en avait une qui concernait les heures durant lesquelles elle doit se trouver à sa résidence.

L'avocat de Mme Pilote, Me Luc Tourangeau, n'a pas réussi à convaincre le juge qu'une modification à cette condition pour ajouter une adresse, afin que la dame puisse aller dormir chez son nouveau conjoint, n'était en fait qu'une formalité, et qu'il n'était nullement question de demander de changer les heures. «Les heures, c'est la seule façon de faire sentir à quelqu'un qu'il y a une sentence.

Son conjoint n'aura qu'à aller rester chez elle. Je suis rébarbatif à accorder une modification de cet ordre-là», a tranché le juge, qui a ajouté qu dans ce cas précis, il ne s'agit pas d'un motif fondamental mais plutôt... sentimental.

3000 passeports vendus

Drôle de week-end lance sa 4e édition

par Claude Côté

ALMA (CC) - C'est jeudi soir que s'ouvrira, à Place Festivalma d'Alma, la quatrième édition de «Drôle de week-end» et, il y a deux jours, près de 3000 passeports avaient été vendus, ce qui réjouit particulièrement les organisateurs qui croient pouvoir dépasser le succès des années passées.

Directrice générale de Festivalma qui chapeaute cet événement, Manon Pilote rappelle que, l'année dernière, il s'était vendu 3414 passeports en tout. «Nous devrions donc dépasser assez facilement ce nombre, cette année, puisqu'il y a toujours un certain nombre de gens qui attendent au dernier moment pour se procurer un passeport qui ne coûte pratiquement que le prix d'entrée à un seul spectacle», affirme-t-elle.

Et, des spectacles, il y en aura tous les soirs durant quatre jours, à compter de 21 h. Ainsi, présenté sous le thème «Viens faire l'humour», Drôle de week-end s'ouvrira, jeudi, avec l'humoriste François Léveillé, tandis que le duo d'humoristes-chanteurs «Crampe en masse» sera en première partie sur la scène de Place Festivalma.

Vendredi soir, ce sera au tour du groupe «Boogie Wonder Band», qui fera danser l'assistance au rythme de la musique disco.

Samedi soir, les gens pourront voir le groupe rock «Noir silence» qui, en première partie, sera précédé par les jeunes humoristes «Braves Pîtres».

Dimanche après-midi, les gens s'amuseront ferme en regardant les Quatre as Molson évoluer contre une équipe de baseball de la région. Et, en soirée, l'humoriste Mario Jean présentera le dernier spectacle de cette 4e édition de Drôle de week-end.

Rappelons enfin que quelque 15 000 personnes sont attendues à cet événement qui se déroulera sous la présidence d'honneur de Réjean Couture, directeur général du Centre local de développement (CLD) de Lac-Saint-Jean-Est.

Baisse de l'achalandage au zoo

Laforge nie les chiffres de Tremblay

par Louis Tremblay

ROBERVAL (LT) - Le directeur général du Jardin zoologique de Saint-Félicien, Martin Laforge, atténue les déclarations du président du syndicat CSD à l'effet que la situation était précaire en raison d'une baisse marquée d'achalandage au principal «moteur touristique» du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Antoine Tremblay, président du syndicat, affirmait dans la dernière livraison de l'Etoile du Lac que le Jardin zoologique de Saint-Félicien pourrait terminer la saison avec un manque à gagner de 400 000 $ sur un budget de quatre millions $. Il évaluait la baisse de fréquentation à plus de 40 000 visiteurs. Le directeur général Martin Laforge, visiblement choqué par cette sortie publique, assure que la réalité est différente et beaucoup moins noire que ce qu'affirme le président du syndicat. Au contraire, affirme le directeur général, la situation vécue à Saint-Félicien est moins dramatique que celle vécue dans d'autres établissements du genre au Québec.

«Il y a effectivement une baisse de fréquentation. Il ne faut pas être devin pour dire que la mauvaise température de la fin juin et du début juillet a eu un effet sur les visites. Quand les touristes sont dans un hôtel au Saguenay et qu'ils planifient une visite au zoo et constatent le matin qu'il pleut, ils changent tout simplement de programme et optent pour des activités intérieures. Nous devons composer avec la météo puisque nous sommes un équipement à ciel ouvert», affirme Martin laforge.

Ce dernier discute régulièrement avec des directeurs d'attraits touristiques majeurs qui doivent composer avec la météo. Il soutient que dans certains endroits, les diminutions frisent le quarante pour cent. Ce qui, à son avis, est loin d'être le cas pour le jardin zoologique.

Contexte

Martin Laforge croit que ces déclarations ont un lien avec les négociations en cours avec le syndicat des employés du zoo. La convention collective sera échue le 31 mars 2001 mais les parties ont convenu d'entreprendre les discussions afin d'en arriver à conclure une entente sur la «stabilité opérationnelle».

«Nous sommes sur le point de mettre en place notre futur plan de développement. Il est tout à fait normal, dans ce contexte, de s'assurer un fonctionnement à long terme puisque nous allons devoir investir des sommes importantes», précise Martin laforge.

Les dirigeants du zoo, en constatant la diminution de clientèle, n'ont eu d'autre choix que d'en informer les représentants syndicaux. Sans dévoiler la nature exacte des discussions, Martin Laforge a parlé de modifier certains éléments des négociations pour tenir compte de facteurs aussi importants que la situation vécue cette année.

Martin Laforge

Réussite de la 46e Traversée du lac

Claude Munger transmet ses bons mots

par Chantale Potvin

ROBERVAL (ChP) — Petite soirée tranquille au Conseil de Ville de Roberval. Le maire Claude Munger a profité de la séance pour féliciter les bénévoles de la Traversée et les membres de la Chambre de Commerce de Roberval.

Hormis ces félicitations, une autorisation a été émise par la ville pour permettre à l'Aéroport de Roberval de présenter un Festival aéronautique qui se tiendra le 19 ou le 20 août prochain.

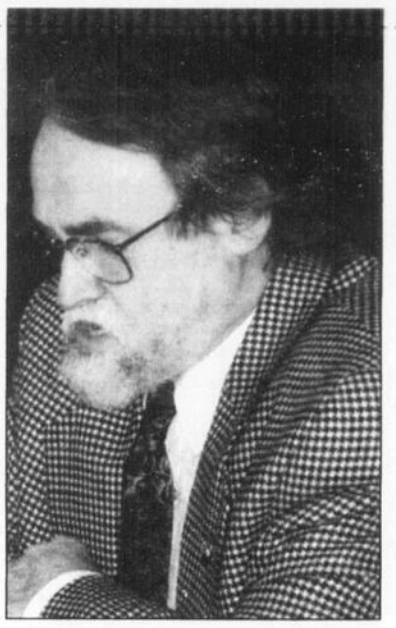
Claude Munger a sollicité la population à encourager le cycliste Pierre Lavoie, qui sera de passage à Roberval, le 13 août, pour soutenir la cause de la recherche sur l'acidose lactique.

Pour les prochaines élections, aucun conseiller n'a encore annoncé ses couleurs. Quelques candidats au poste de la mairie seront connus au cours des prochaines semaines, voire même à la prochaine séance du conseil de Ville.

Message à Jean-Guy Tardif

«Une mission accomplie au superlatif pour l'organisation de la Traversée, j'aimerais féliciter Jean-Guy Tardif, qui ne se représentera pas au poste de présidence pour l'an prochain pour la Traversée. Il fut là pour remonter l'organisation qui était mal en point. Bravo!», disait le maire Munger.

Richard Thibeault a pris la parole pour faire des félicitations spéciales aux trois Robervalois qui ont franchi le Piekouagami lors de la 46e Traversée. Il a plus particulièrement parlé de Marc-André Girard qui a démontré une performance plus que remarquable.



Claude Munger

Jean-Noël Deschesne reconnaît les faits

par Claude Côté

ROBERVAL (CC) — Jean-Noël Deschesne, ce Robervalois de 38 ans qui a été arrêté par la police au moment où, armé d'un couteau, il poursuivait une femme en pleine rue de Roberval, a reconnu sa culpabilité, hier, aux accusations qui lui étaient reprochées dans cette affaire, mais aussi dans d'autres dossiers en suspens.

On se souviendra que, le soir du 12 juillet dernier, Deschesne avait, dans un premier temps, pointé un couteau dans le dos d'une femme de 45 ans qui marchait sur la rue Scott et il l'avait forcée à le suivre jusqu'à son appartement où il l'avait agressée sexuellement. Puis, à peine quelques heures plus tard, Deschesne avait été intercepté par la police municipale de Roberval au moment où, tenant un couteau à la main, il poursuivait une femme de 32 ans qui promenait son chien sur la rue Scott.

Hier, ce dossier était inscrit au rôle de la chambre criminelle de la Cour du Québec sous les rubriques «enquête préliminaire avec témoins assignés et enquête sur mise en liberté». Mais, Deschesne, qui était domicilié au 126 de la rue Marcoux à Roberval au moment des événements, a préféré, sous les conseils de son procureur, Me Jean-Pierre Lévesque, reconnaître la véracité des faits qui lui étaient reprochés. Ainsi, il a reconnu, devant la juge Micheline Paradis, de la Cour du Québec, sa culpabilité à une accusation d'agression sexuelle armée sur la femme de 45 ans et d'harcèlement de l'autre femme, en rapport avec les événements du 12 juillet dernier. Il a aussi profité de l'occasion pour régler tous ses comptes avec la justice, reconnaissant dès lors sa culpabilité à des accusations d'harcèlement et de voies de fait sur une autre femme, en rapport avec un événement survenu en mai dernier. D'ailleurs, au moment de commettre ses crimes le 12 juillet, Deschesne était en attente de procès dans cette première affaire.

Comme un rapport avant sentence a été commandé et que la défense entend faire faire une évaluation psychologique de Deschesne, la juge Paradis a consenti à reporter au 25 septembre le prononcé de la sentence.

De son côté, la poursuite, représentée par Me Réjean Bédard, a maintenu son objection à la remise en liberté de Deschesne, de sorte que le Tribunal a ordonné que ce dernier reste en détention jusqu'au prononcé de la sentence.

PERRON
CHICOUTIMI
930, boul. Talbot
549-7633 — 1-800-267-7633
auto.perron@sympatico.ca
Le plus grand complexe automobile

SUPER LIQUIDATION DÉMOS

- FOCUS ZX3 2000, automatique
- FOCUS SE 2000, 4 portes, automatique, sport
- TAURUS SE 2000, entièrement équipée
- COUGAR 2000, V6, automatique, noire
- EXPLORER SPORT 2001, 2 portes
- F-250 LARIAT 2000, cabine allongée, boîte longue, diesel, 4 X 4
- F-350 LARIAT LE 2000, crew-cab, double roues, diesel, 4 X 4, Édition limitée
- ESCORT 1999 de courtoisie, automatique. ~~6 en inventaire~~. Reste 3
- WINDSTAR LX 2000, 4 portes, air climatisé, 7 passagers
- F-150 XLT 2000, cabine allongée, boîte longue, 4 X 4
- F-150 SUPER CREW XLT, 4X4 (3 en inventaire)

• FAIBLE KILOMÉTRAGE • PLUS BAS PRIX

FAUT FAIRE VITE !

00457748

Cet été, une vague de chaleur déferle sur le lac Saint-Jean...
Venez faire la fête sur LA TOURNÉE
Les vendredis 18 h 30 CROISIÈRE DANSANTE
Les Croisières Latino
ROCK détente
à bord de La Tournée
Venez danser sur la musique latino et essayer notre buffet qui activera vos papilles gustatives
Resto Roberto
Les dimanches 6, 13 et 27 août
Les croisières bateau-vélo
Notre duo Terre et Mer
Croisières supplémentaires:
«BATEAU-VÉLO
le dimanche 27 août 2000
Brunch servi à bord de La Tournée
INFORMEZ-VOUS!
Complexe touristique Dam-en-Terre
Inf.: 668-3016
Alma, Lac-Saint-Jean
00452864

LE QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

La libération sexuelle avant la souveraineté!

Le 24 juin dernier, à Montréal, 150 000 personnes ont assisté au défilé de nuit de la Saint-Jean... Dimanche, toujours dans la métropole, la parade de la Fierté Gaie (mieux connue ailleurs dans le monde sous l'expression de «Gay Pride» — attention, nous sommes au Québec; ici, même le sexe, peu importe sa nature, doit se pratiquer en français!) a attiré 600 000 curieux-voyeurs. Lesquels, pour la plupart et en famille, sous prétexte d'apporter un appui concret et tangible à la cause homosexuelle, ont sans doute fait discrètement le plein de fantasmes pour au moins toute l'année qui vient...

CAROL NÉRON
cneron@lequotidien.com

Ce début de siècle aux couleurs de l'arc-en-ciel est généreux en symboles et en provocation de toutes sortes, surtout au plan sexuel. Ainsi, il faut croire que les Montréalais et, par extension, les Québécois dans leur ensemble, sont désormais davantage attirés par le sexe libérateur et à usage multiple que par un certain courant souverainiste devenu à toute fin pratique presque obsolète pour cause de ras-le-bol généralisé.

Il y a certes là matière à réflexion pour la très sélecte confrérie des sociologues et des politologues, toujours prêts, on le sait, à extirper de l'inconscient collectif la plus infime tendance afin de l'apprêter aux goûts du jour... pour aussitôt la reléguer dans le musée imaginaire de la société de consommation, afin que les générations futures puissent prendre toute la mesure de la folie d'une époque — en l'occurrence la nôtre — trouble, troublée et troublante.

La politique du bas-ventre

Plus simplement, peut-être pourrions-nous conclure que, depuis la révolution sexuelle symbolisée par le film «Valérie», le coeur de la Belle province bat à tout rompre bien plus pour les plaisirs de la chair que pour ceux de la souveraineté — résolument platoniques en comparaison. Face à ce Canada peuplé d'un océan à l'autre d'Anglo-saxons frigides qui, forcément, doivent aborder le sexe de la même façon qu'ils cuisinent, c'est-à-dire très mal, les Québécois optent pour la libération de leur bas-ventre! C'est évidemment ce qu'on appelle un «choix de société»...

Il est vrai que le spectacle du dernier week-end à Montréal, avec ses «drags queens», ses travestis, ses transsexuels, ses sado-maso manquant quelque peu de finesse, bref, ses corps à demi nus ou carrément tout nus, tranchait de manière pour le moins spectaculaire dans son (incor)rectitude politique avec la démonstration exagérément bon chic bon genre, vaguement orwélienne et, pour tout dire, franchement ennuyeuse, du dernier défilé montréalais de la Saint-Jean...

Le $exe à toutes les sauces

Le sexe, qu'il soit malade, artisanal, interdit ou routinier, fait recettes. Le temps d'une pause-café au bureau ou en attendant à la maison la présentation du dernier téléroman à la mode, il suffit de faire un peu de tourisme défendu dans les innombrables bas-fonds d'Internet pour être confrontés à cette incontournable réalité née de la mondialisation.

TQSex, à qui l'on doit le grand happening télévisuel de dimanche sur la fierté gaie, exploite à fond ce créneau au bénéfice de la populace qui n'a pas les moyens de se payer un ordinateur ou qui n'y a pas accès. Sous prétexte d'éduquer les masses laborieuses, ce réseau, en saison régulière, investit massivement toutes les semaines dans le business de la couchette et de ses conséquences sur la vie de l'homo erectus. Les «confidences» diffusées chaque jour sur le coup de vingt-trois heures par un couple de pigeons roucoulant et mal assortis illustrent parfaitement le triomphe du mauvais goût au petit écran et, partant, de la banalisation du sexe à des fins commerciales.

Les gens ordinaires, qui ne souffrent d'aucun handicap physique ou mental, qui ne sont apparentés ni directement ou indirectement à quelque minorité visible que ce soit et qui, suprême avatar, revendiquent timidement leur hétérosexualité, n'ont pas d'histoires. Étant donné qu'ils n'intéressent personne, la seule liberté qui leur reste consiste à s'acquitter de leurs impôts en rasant les murs de crainte de faire parler d'eux. Drôle d'époque que la nôtre...

VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Saint-Félicien : les cyclistes ne sont pas les bienvenus

Saint-Félicien, «ville de tourisme, moteur touristique régional de par son superbe Jardin zoologique ! C'est là que ça s'arrête ! Pourquoi? Simplement parce que dans la ville du maire Côté, on se fout des touristes à vélo...

Eh oui, on s'en fout. La preuve ? Après les avoir fait pédaler au fin fond d'un rang dont le pavage est tellement ravagé que c'en est gênant et les odeurs tellement nauséabondes que c'en est écoeurant, (au moins, ça ce n'est pas notre idée !) on fait passer les touristes à vélo dans les rues les plus reculées de la ville pour ne pas les voir au centre-ville.

Est-ce que c'est parce qu'on a tellement honte de notre centre-ville ? De plus, dès qu'ils ont mis la pédale à Saint-Félicien, les vélo-routeurs ne savent plus où aller. Pas le moindre petit panneau indicateur, ni la moindre indication au sol pour les aider... si ce n'est quelques bouts de carton gribouillés à la hâte avec de la peinture orange fluo et cloués de guingois à des poteaux.

Pas mal non ? Sommes-nous devenus si pauvres ? Il me semble qu'il serait tellement plus facile et surtout intelligent d'utiliser les stationnements en bordure du boulevard Sacré-Coeur pour en faire une piste cyclable qui profiterait aussi aux résidents de Saint-Félicien, non?

On pourrait offrir ainsi aux visiteurs à deux roues le choix de passer ou non par le centre-ville en passant, soit par le boulevard Gagnon. Ou, encore, en deuxième option en arrivant par le rang 3 de St-Prime.

Retombées économiques

Est-ce qu'on pense, par hasard, que, parce qu'ils roulent à vélo, ces touristes n'ont pas d'argent à dépenser dans notre ville, ne mangent jamais et n'ont besoin de rien ? Et on se demande ensuite pourquoi le centre-ville vivote...

Va falloir que quelqu'un quelque part se réveille et ça commence à urger ! Je ne parlerai pas, en plus, des débiles profonds qui, pour éviter trous et bosses entre le Centre Équestre Norcel et Normandin, roulent sur la bande cyclable avec leurs voitures ou leurs mastodontes....

Pourquoi en parlerais-je de toute façon puisque ça n'intéresse personne, pas même les policiers qui brillent par leur absence et qui ne peuvent, de ce fait, constater la conduite pour le moins dangereuse de ces individus sans scrupules qui jouent avec la vie d'autrui !

Fardiers contre vélos

À Saint-Félicien, on préfère voir des fardiers au centre-ville que des vélos. C'est comme ça !C'est tellement plus beau une van de bois en longueur qui sème sa poussière partout qu'un vélo qui ne pollue pas....

De toute manière,c'est bien connu que les camionneurs s'arrêtent au centre-ville pour y faire du magasinage et c'est peut-être une des raisons pour lesquelles, les Félicinois font du vélo.....à Roberval !

En fait, pourquoi ne mettrions-nous pas une affiche à chaque bout de la ville disant :«Cycliste, ici on ne veut pas de toi, passe ton chemin et va acheter ailleurs ce que tu aurais pu trouver ici !» Ce serait parfait, non ?

Et au moins....ça aurait l'avantage d'être clair, net et précis !

Dany Gauthier
Saint-Félicien.

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

Produits nucléaires à Bagotville

La Baie entend informer la population

LA BAIE (YB) - La municipalité de La Baie entend bien faire en sorte que la population baieriveraine soit dûment informée relativement au transport de combustibles d'oxyde mixte (MOX) contenant du plutonium radioactif provenant de la Russie et appelé à transiter éventuellement par la base de Bagotville ou de Trenton avant d'arriver à destination pour y être traité ou neutralisé, en l'occurrence aux laboratoires de Chalk River en Ontario.

«Nous allons d'abord prendre soin de recueillir toutes les données pertinentes relativement à ce produit, rencontrer si besoin est les militaires responsables de cette opération, et faire ensuite le nécessaire pour que les gens sachent exactement de quoi il retourne.

Le gouvernement canadien (Défense nationale) prétend qu'il (plutonium) est sans danger mais nous allons faire les vérifications qui s'imposent», ont souligné, hier, le maire suppléant Martin Harvey et le directeur Marc Potvin.

BERNIER
ybernier@lequotidien.com

Cette déclaration faite, à l'issue de la séance du conseil municipal, est venu en réponse à la demande d'un citoyen baieriverain qui a rappelé aux élus que ce dossier est hautement d'intérêt public, et qu'il n'est que normal de prendre toutes les mesures qui s'imposent considérant qu'il s'agit de produits que les Etats-Unis ne tiennent pas à voir transiter sur leur territoire et considérant que des groupes écologistes ont fait ressortir qu'il serait dangereux d'assurer le transport du MOX par voie navigable notamment en territoire canadien.

«La municipalité n'est pas obligée dans le présent cas d'attendre que les groupes de pression (écologistes ou autres) agissent. Elle a le devoir de veiller à la protection de ses citoyens. Assez curieusement, la municipalité dispose de divers moyens pour réglementer pratiquement tous les usages ou utilisation de produits potentiellement dangereux sur l'ensemble de son territoire sauf pour des cas comme celui-ci.

Mon intention n'est pas d'être alarmiste mais simplement de m'assurer que la sécurité de mes concitoyens soit pris en compte», a résumé le citoyen concerné.

«A ses frais»

Tenant à ne laisser planer aucun doute concernant le voyage outre-mer (Sables d'Olonne, France) entrepris récemment par le maire Réjean Simard, le conseiller Cyprien Gaudreault a tenu à préciser hier soir que ce voyage chez les cousins français «ne se fait pas aux frais des contribuables contrairement à ce qu'une station radiophonique a diffusé récemment. Ce voyage est entièrement payé par M. Simard lui-même», a insisté le conseiller.

Renifleur de peinture

Gaétan Gauthier implore le juge

CHICOUTIMI (IL) - Gaétan Gauthier, 29 ans, de Jonquière, a imploré le juge Marc Dufour de la chambre criminelle de la cour du Québec de lui rendre sa liberté et de lui permettre de pouvoir avoir en sa possession du solvant à peinture et de l'essence, arguant que lorsqu'il en renifle, il ne fait de mal à personne.

LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

Samedi soir, l'individu a été retrouvé couché tout près du local de la Soupe populaire de Chicoutimi, un contenant de solvant à peinture à ses côtés et un mouchoir imbibé du produit sur la bouche.

Il a comparu hier matin, et en a profité pour faire valoir son point de vue au juge. «C'est juste une condition, c'est complètement ridicule. À chaque fois que je suis arrêté, je fais rire de moi par les agents de la détention et les policiers. Je ne suis plus capable, moi!», s'est exclamé M. Gauthier.

Ce dernier prétend travailler dans le débosselage et avoir besoin d'essence pour travailler: «Quand la "tinque" est vide, je ne peux pas la remplir avec de l'eau!».

Il a continué en faisant valoir qu'il n'était pas dangereux et qu'il ne faisait de mal à personne lorsqu'il reniflait de l'essence ou du solvant à peinture. Il a demandé à être relâché.

Le substitut du procureur de la Couronne, Me Jean-Philippe Robitaille, s'est objecté à sa remise en liberté en expliquant que Gaétan Gauthier multipliait les bris de probation en consommant du solvant à peinture. Il a en effet plusieurs antécédents en semblable matière. Des locataires où de l'endroit il résidait auparavant ont même déjà porté plainte, ayant dû quitter leur logement en raison de la forte odeur de solvant qui se dégageait de l'appartement de Gauthier.

Il reviendra en cour mercredi pour son enquête sur caution.

TEL-AIDE
695-AIDE – 698-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit

SERVICES FINANCIERS F.B.N.
Cabinet de courtier en assurance de personnes au service exclusif de
FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
ANALYSES ET CONSEILS EN MATIÈRE D'ASSURANCE-VIE
206, rue Racine Est
Chicoutimi (Québec) G7H 1R9
Tél.: 1 (418) 541-8012
1-800-463-9830
Denis Côté, A.V.A.
Planificateur financier
Conseiller en sécurité financière

• PLAQUES-SOUVENIRS • NUMÉROTEURS
• SCEAUX LÉGAUX • PLAQUETTES D'IDENTIFICATION
• DATEURS
GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE - IDENTIFICATION
Le plus GROS fabriquant d'estampes au Saguenay – Lac-Saint-Jean Chibougamau
543-2107
1-888-920-2107
Fax: 543-0779
ESTAMPES MICHAUD INC.
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
http://www.estampesmichaud.qc.ca
e-mail: estampesmichaud@videotron.ca
Claude Tremblay p.-d.g.
Marc Montminy Représentant
Carl Tremblay Gérant
Alexandre Audet Représentant

Une journée animée en Nouvelle-France du XVIIe siècle!
Des animations captivantes...
Samuel de Champlain, l'Ursuline, l'habitante, la paysanne, la fille à marier, l'aubergiste clandestin et la célèbre famille montagnaise...
Une visite commentée par des guides professionnels...
La croisière « Champlain fonde Québec »...
Des fouilles archéologiques...
Menu du midi à saveur du XVIIe siècle...
Forfait famille 25$
CERTIFIÉ ISO 17e siècle
Le Site de la Nouvelle-France (Site de tournage « Robe Noire »)
Vieux Chemin, Saint-Félix d'Otis,
(418) 544-8027, www.royaume.com/nouvelle-france
une collaboration du QUOTIDIEN

Route 170 et contournement de Saint-Bruno

Alma se réjouit du nouveau tracé

ALMA (CC) - Les autorités municipales d'Alma se réjouissent de savoir qu'elles seront appelées à participer à l'étude qui, visant à déterminer le tracé de la route 170 le plus approprié pour contourner le village de Saint-Bruno, inclura le raccordement avec le secteur d'Alma.

Dans une lettre expédiée le mois dernier au maire d'Alma, le député-ministre Jacques Brassard rappelle d'abord que d'importants travaux de réfection de la route 170 seront réalisés, cette année, à la hauteur de l'intersection de la rue Saint-Alphonse dans le village de Saint-Bruno, afin de rendre ce secteur plus sécuritaire.

Mais, selon lui, il a aussi été convenu avec les élus municipaux de Saint-Bruno que d'autres solutions devront être mises de l'avant à moyen terme, compte tenu du fort pourcentage de trafic de transit de la route 170.

A cet effet, la direction régionale du ministère des Transports entreprendra, à brève échéance, une étude de tracé de contournement de Saint-Bruno, afin d'avoir un portrait clair de la problématique. «Evidemment, affirme le ministre Brassard, cette étude inclura le raccordement avec Alma.»

Le fait que le ministre Jacques Brassard précise ensuite que les municipalités concernées, notamment celle d'Alma, seront impliquées, dans le processus de choix d'un tracé, confirme, selon le maire Jean-Maurice Harvey, que le lien routier doit se compléter entre Alma et La Baie. «Il faudra toutefois, dit-il, que le tracé soit à la satisfaction de toutes les parties.»

En dépit de cela, le maire Harvey assure que Ville d'Alma ne fera pas de bataille dans ce dossier. «Nous nous attacherons plutôt à rechercher un compromis», dit-il enfin.

Camionnage

D'autre part, les élus municipaux d'Alma appuient sans hésitation la Corporation des camionneurs en vrac de la région 02 qui demande au gouvernement du Québec de redéfinir le cadre territorial du transport en vrac de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de changer, sur ce plan, les limites de la Réserve faunique des Laurentides.

Les camionneurs en vrac voudraient effectivement que les limites du transport en vrac régional dans la Réserve faunique des Laurentides englobent la route 169 dans son entier et la route 175 jusqu'au kilomètre 135, c'est-à-dire l'Etape. Présentement, les limites régionales pour le transport en vrac se situent au kilomètre 188, pour la route 175, et au kilomètre 20, pour la route 169.

«Pour les petites entreprises de camionnage en vrac du Saguenay-Lac-Saint-Jean, ces limites donnent accès à seulement 20 pour cent de la distance entre Chicoutimi et Québec», indique la résolution d'appui, selon laquelle, la limite logique devrait plutôt se situer au point central de la route qui relie les deux régions.

Les auteurs de la résolutions estiment en outre que les limites actuelles ne respectent pas les réalités économiques et sociales du territoire.

Non seulement les utilisateurs de ces routes sont presque exclusivement des gens du Saguenay-Lac-Saint-Jean, mais le transport de marchandises sur ces voies routières, selon eux, est réservé presque entièrement à la vie économique et sociale de la région.

Et, s'il se fait des investissements pour améliorer ces routes, c'est surtout grâce aux pressions faites par des intervenants du Saguenay-Lac-Saint-Jean, notamment le Conseil régional de concertation et de développement (CRCD) et Accès-Bleuets.

Enfin, le maire Jean-Maurice Harvey qualifie d'aberrantes les délimitations actuelles du territoire.

Hébergement et équipement

Les ZEC s'ouvrent au plein air

MONTREAL (PC)-Entrepris en décembre dernier, le développement récréotouristique des zones d'exploitation contrôlée (ZEC) progresse lentement. Créées il y a 20 ans pour donner au plus grand nombre l'accès à des territoires de chasse et de pêche jusque-là réservés à quelques privilégiés, les ZEC réfléchiront dans les prochains mois au meilleur moyen de s'ouvrir à la plus large clientèle des simples promeneurs, des canoteurs, des grimpeurs et autres amoureux de la nature.

Pour les aider dans leurs réflexions, la Société de la faune et des parcs du Québec (SFPQ), en collaboration avec la Fédération québécoise des gestionnaires de ZEC (FQGZ), vient de mettre à leur disposition un guide d'élaboration de plan de développement récréotouristique. Reconnaissant l'importance que les plans en question répondent aux besoins locaux, mais aussi qu'ils ménagent la susceptibilité des pourvoyeurs hostiles au projet, le guide, qui a été envoyé aux différents intervenants du secteur, encourage fortement l'esprit de partenariat et l'engagement du milieu.

PLEIN AIR - Les ZEC réfléchiront dans les prochains mois au meilleur moyen de s'ouvrir à la plus large clientèle des simples promeneurs, des canoteurs, des grimpeurs et autres amoureux de la nature.

«Je pense qu'il y aura moyen de trouver des terrains d'entente, estime la directrice générale de la FQGZ, Suzanne Saint-Amour. Notre objectif est de voir, d'ici à mars 2001, une quinzaine de ZEC être en mesure de présenter un plan de développement au gouvernement.»

Couvrant une superficie totale de 48 000 km2, les 62 ZEC de chasse et de pêche du Québec regorgent selon elle de richesses inexploitées. «Juste en plages désertes, il y a de quoi attirer plein de gens.» Et que dire de la marche, du vélo, de l'escalade, du canoë-kayak, de la cueillette de fruits et de champignons, etc., que l'on pourrait aussi y faire.

L'intérêt du public pour ce genre de projet ne fait pas de doute. Une

enquête réalisée en 1996 révélait qu'un Québécois sur deux s'adonne à des activités de plein air autres que la chasse ou la pêche. «Dans certains cas, explique Serge Lachance de la SFPQ, il suffirait d'aménagements légers comme des sentiers et des rampes d'accès pour voir les gens venir. Dans d'autres cas il faudra des investissements plus lourds comme la location de canots ou la construction d'hébergement.»

Il n'est pas question, estime-t-il, que les ZEC délaissent leur mandat original de démocratisation de l'accès aux activités de chasse et pêche et de conservation de la ressource.

Au contraire même, l'aménagement de refuges est susceptible par exemple d'attirer dans des ZEC, souvent très éloignées des centres urbains, des chasseurs et des pêcheurs peu portés sur le camping. Quant à la cohabitation de la chasse et de la pêche avec les autres activités de plein air, il croit qu'elle peut être harmonieuse.

«C'est sûr qu'il ne faudrait pas voir des gens se promener en vélo de montagne dans le bois durant la saison de la chasse à l'orignal,

blague-t-il, mais en fait, c'est un type de règles de fonctionnement qui n'est pas bien compliqué à élaborer.»

Plus compliquée sera la tâche de faire accepter la nouvelle vocation des ZEC à certains intervenants locaux. En décembre dernier, les pourvoyeurs s'étaient en effet radicalement opposés à l'idée que les ZEC offrent des services d'hébergement, alléguant qu'une pareille décision compromettrait irrémédiablement la santé financière de leurs entreprises établies souvent aux pourtours de leur territoire. Pour calmer ces appréhensions, le ministre responsable de la Faune, Guy Chevrette, s'était engagé à ce que les nouvelles règles permettant aux ZEC d'offrir de nouveaux services les obligent également à tenir compte des intervenants locaux avant d'entreprendre quoi que ce soit.

Depuis, il a été décidé qu'un représentant du Conseil régional de développement (CRD) local siégerait au conseil d'administration de chaque ZEC jusque-là uniquement composé de représentants des usagers.

De plus, pour être acceptés, leurs plans de développement récréotouristique devront avoir été auparavant soumis entre autres aux pourvoyeurs, aux MRC, aux CRD et aux Associations touristiques locales.

loto-québec résultats

Banco — Tirage du 2000-08-07
02 06 09 16 18
23 27 28 31 39
44 45 49 54 55
59 60 63 67 70

La Quotidienne — Tirage du 2000-08-07
3 4
016 2991

Extra — Tirage du 2000-08-07
NUMÉRO 127933

Le jeu doit rester un jeu

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

C'est à 18 ans et + que Loto-Québec place la barre pour jouer.

loto-québec

www.loto-quebec.com

458051

Accusation de méfait public

Cathy Savard réussit à reprendre sa liberté

ROBERVAL (CC) - Maintenant qu'elle a fini de purger dans la société sa peine relative à l'agression sexuelle d'un adolescent de 14 ans, la Félicinoise Cathy Savard a pu reprendre, hier, sa liberté dans son autre dossier de méfait public.

Cette nouvelle accusation, on s'en souviendra, a été portée au Palais de justice de Roberval après que Cathy Savard, appelée à témoigner à l'enquête sur mise en liberté de Pierre Labrecque, son conjoint, ait reconnu que sa plainte voulant que ce dernier l'ait battue, le 3 juin dernier, reposait sur un mensonge. «C'est une histoire inventée pour avoir la paix de lui», aurait-elle affirmé en pleine Cour.

Dès lors, une accusation de méfait public a été portée contre la jeune femme de 25 ans qui, au moment des événements, était domiciliée au 8011 rang Saint-Eugène à La-Doré. Et, la poursuite, représentée par Me Réjean Bédard, faisait en sorte que les conditions, rattachées au sursis dont bénéficiait Cathy Savard pour purger dans la société sa peine de quatre mois de détention (dans le dossier d'agression sexuelle d'un adolescent de 14 ans), soient modifiées de telle sorte que la jeune femme a dû compléter sa peine en prison.

Maintenant que cette sentence est entièrement purgée, Me Bédard a consenti à ce que Cathy Savard soit remise en liberté dans son nouveau dossier de méfait public. Assurant la défense de l'accusée, Me Jean-Pierre Lévesque a obtenu que cette nouvelle cause soit remise au 28 août, date à laquelle il croit être en mesure de prendre position.

Voiture éraflée

Une dame écope de quatre mois de prison

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - Une dame de Chicoutimi, qui a plusieurs antécédents judiciaires, devra purger une peine de quatre mois de prison dans la collectivité et effectuer 30 heures de travaux communautaires pour avoir éraflé l'automobile d'une connaissance et pour avoir manqué à une condition.

L'incident s'est produit le 21 avril 1999. À la suite d'une chicane dans un immeuble à appartements, la dame avait passé sa colère en brisant un véhicule avec une clé. Elle avait enregistré un plaidoyer de culpabilité le 2 octobre suivant, et parmi les conditions qu'elle devait respecter il y avait celle de garder la paix et d'avoir une bonne conduite.

Malheureusement, le 21 mai dernier, les policiers l'ont retrouvé en état d'ébriété dans un garage. Depuis ce temps, elle est suivie par un intervenant de l'organisme Macadam et elle a cessé de boire.

L'avocat de la dame, Me Luc Tourangeau, aurait préféré que sa cliente s'en sorte avec une probation plutôt qu'avec une peine avec sursis. Mais le juge Marc Dufour a plutôt préféré placer une épée de Damoclès au-dessus de la tête de la femme, pour éviter qu'elle revienne devant la justice «aux quinze jours». C'est pourquoi il l'a condamnée hier à une peine de prison avec sursis de quatre mois, accompagnée de 30 heures de travaux communautaires à effectuer en trois mois. De plus, durant deux mois, elle devra se trouver à sa résidence entre 21h et 7h.

Lévis

Un policier abat un voleur

LÉVIS (PC)-Lorsqu'un policier de Lévis a ouvert le feu sur un homme suspecté de cambriolage, dans la nuit de lundi, sous les yeux ébahis de nombreux témoins, il ne s'adonnait pas à une triste routine. Ce projectile était le premier en dix ans à quitter le revolver d'un agent de la police de Lévis pour atteindre un suspect.

Cependant, le Lévisien de 42 ans qui a été atteint par le projectile se remettait de sa blessure, hier, à l'hôtel-Dieu de Lévis, après une intervention chirurgicale.

Selon la Sûreté du Québec, un homme a commis un vol qualifié vers 1h30, lundi matin, au restaurant Normandin, situé sur la Route du président Kennedy, dans le secteur Pintendre de la ville de Lévis. Le malfrat avait mangé au restaurant et venait tout juste de régler sa facture lorsqu'il a demandé le contenu du tiroir-caisse, montrant en même temps à la caissière le fusil au canon tronçonné qu'il cachait sous ses vêtements.

Malchance pour le malfrat, deux policiers en service étaient attablés au restaurant. Quand le voleur a voulu s'enfuir du Normandin, ils l'ont suivi. Entretemps, le malfaiteur a tiré un coup de feu, semant la panique parmi les nombreux clients de l'établissement. «Il y a une serveuse qui a fondu en larmes. Il y a plein de gens qui se sont cachés sous les tables», rapportait Catherine Paradis, quelques heures après la scène. La jeune femme de 19 ans, qui était dans le restaurant pour parler avec une amie, a pris la main de cette dernière pour l'aider à se calmer.

Pendant ce temps, la course à l'homme se poursuivait dans le stationnement et deux policiers additionnels arrivaient en renfort. Selon des policiers de Lévis, le suspect s'est d'abord dirigé vers des véhicules stationnés mais s'est cogné le nez sur les portes barrées. Il a ensuite changé d'idée et a traversé la route Kennedy à la course, se dirigeant cette fois vers un camion remorque.

C'est alors que le suspect se serait retourné vers un des policiers. Sentant sa vie en danger, ce dernier a fait feu en direction de l'individu, l'atteignant à l'abdomen.

Selon le sergent Robin Maheux de la police de Lévis, le suspect, Louis Paquin, est bien connu des policiers. L'homme souffrirait de problèmes psychologiques et posséderait un dossier judiciaire bien rempli depuis 1993.

Les enquêteurs de l'escouade des crimes contre la personne de la Sûreté du Québec, ont pris l'enquête en mains immédiatement, «une procédure normale parce qu'un policier de Lévis est impliqué», notait hier Ann Mathieu de la SQ. Ils ont rencontré des dizaines de témoins, dont plusieurs touristes du Nouveau-Brunswick, qui étaient sur les lieux. Trois autobus étaient garées dans le stationnement du restaurant au moment de l'incident.

L'enquête qui se poursuit aujourd'hui devrait permettre d'en apprendre plus sur la scène. Selon la Sûreté du Québec, il est trop tôt pour savoir si des plaintes seront déposées contre le policier qui a tiré.

La SADC du Fjord

Le coffre d'outils pour réaliser vos projets

Le Casse-croûte de la Montagne de Petit-Saguenay

Pouvez-vous imaginer un village sans son casse-croûte?
Mai 1998 présente un renouveau à la population Saguenoise et ce, tout en permettant à **Louise Gravel** de faire ses premiers pas dans le monde de l'entrepreneuriat au féminin. En effet, le **Casse-croûte de la Montagne** renaît alors du sinistre de 1996 et permet ainsi de combler les besoins gourmands de la clientèle locale et d'offrir en surcroît un service de restauration de plus aux touristes de passage.

Le secret du chef
La garantie du succès du **Casse-croûte de la Montagne** et de son chef est simple et repose sur trois ingrédients essentiels que Louise et son équipe combinent à la perfection. Plus qu'une marque de commerce, le Casse-croûte de la Montagne offre **une nourriture de qualité au goût de chez-soi, un service chaleureux et, enfin, le décor enchanteur de Petit-Saguenay et de ses montagnes.**

Combler vos sens
Louise Gravel vous invite ainsi à associer le plaisir des yeux et celui de la table en profitant de la belle saison estivale pour découvrir ou redécouvrir ce village de carte-postale qu'est **Petit-Saguenay** et, par la même occasion, venir goûter le **goût unique de la frite Saguenoise** du Casse-croûte de la Montagne.

Vous avez une idée...

...nous avons la solution pour vous aider.

SADC

Société d'aide au développement des collectivités du Fjord inc.

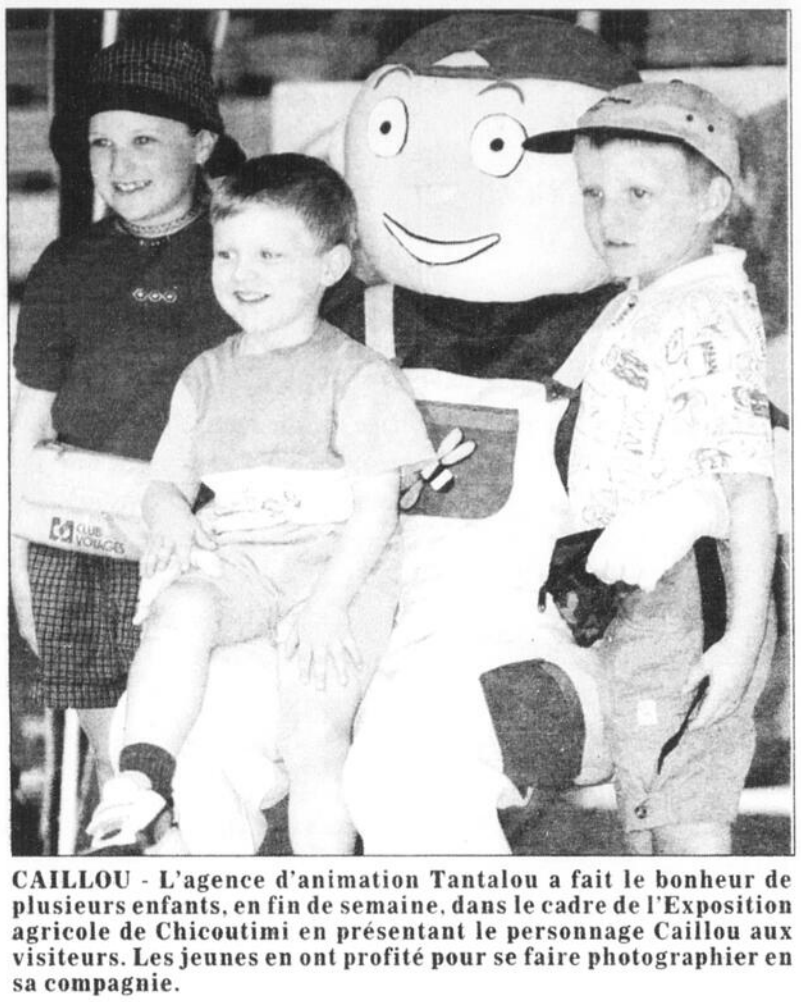
858, 2e Rue, La Baie (Québec) G7B 2E7 · Téléphone : (418) 544-2885
Télécopieur : (418) 544-0303 · Courriel : sadc@royaume.com
Site : www.royaume.com/sadc

Développement économique Canada | Canada Economic Development | Canada

00458302

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



CAILLOU - L'agence d'animation Tantalou a fait le bonheur de plusieurs enfants, en fin de semaine, dans le cadre de l'Exposition agricole de Chicoutimi en présentant le personnage Caillou aux visiteurs. Les jeunes en ont profité pour se faire photographier en sa compagnie.

EN BAVARDANT

Fleurs vivaces

Le Centre Jardin Arboflora du boulevard Martel à Saint-Honoré se spécialise dans les plantes vivaces et les plantes aquatiques. Les propriétaires de l'entreprise offrent des ateliers horticoles les fins de semaine, portant sur différents sujets. Le dimanche 13 août, on traite de l'agencement des vivaces dans une plate-bande alors que, le dimanche 20 août, les plantes aquatiques seront au programme. On s'informe au 673-6163.

Recrutement théâtre

On recherche des participants bénévoles pour auditions en vue de présenter la pièce de théâtre Rhinocéros de Ionesco. On se présente au Chalet du parc Rosaire-Gauthier, situé au 710 rue Bégin à Chicoutimi, le dimanche 13, lundi 14 ou mardi 15 août à 19 h. Rhinocéros sera présenté au Bistrot des anges cet automne.

Paniers d'abondance

La Société de mycologie d'Alma organise son excursion «Paniers d'abondance» le samedi 12 août. Le rendez-vous est prévu sur le stationnement du Carrefour Alma, en face de Tim Horton et le départ aura lieu à 9 h. On s'informe au 668-8031.

Chorale d'Europe

Si vous avez envie de passer un bel après-midi, rendez-vous au Centre communautaire des Aînés de Jonquière, aujourd'hui, en ce mardi 8 août. Vous pourrez y entendre une chorale de plus de 60 chanteurs provenant d'Europe et qui fait escale à Jonquière dans le cadre de leur tournée au Québec. Le coeur des aînés JAK sera leur hôte pour l'occasion. Pour en savoir plus il faut téléphoner au 548-6444.

Marché aux puces

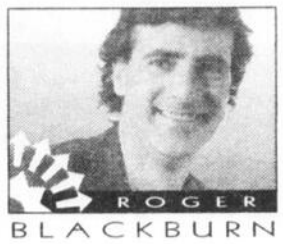
La Maison des jeunes de La Baie mentionne que le marché aux puces 2000 de l'organisme aura lieu les 17, 18 et 19 août cette année, sur les rues Albert et de La Fabrique. On contacte les responsables au 697-5097 pour la location d'emplacements.

Beautés...

Les terrains sont à leur plus beau et les fleurs arborent leurs plus beaux atours en cette période de l'année.

Entre nous, il faut avouer que certains propriétaires de maison ont le goût des fleurs. Y en a qui l'ont, comme on dit.

Ce qui est agréable dans l'horticulture c'est que tout le monde



en profite. Mes yeux ne sont pas assez grands pour tout voir en même temps. En voiture, à chaque maison bien aménagée, on tourne la tête. Regarde si c'est beau les fleurs...

Les talentueux jardiniers de la région nous font partager leur passion en nous remplissant les yeux à chaque fois qu'on passe en avant de leur propriété.

Peu importe les raisons qui vous motivent à faire pousser d'aussi belles fleurs et d'aménager si bien votre terrain, je vous remercie personnellement et au nom de tous ceux qui trouvent ça beau, de mettre de la couleur dans nos vies.

Votre souci de la beauté devrait donner des idées à certains commerces qui ne se donnent même pas la peine de tondre leur gazon. Que voulez-vous, des «giguons», y en a partout.

Pouce sec...

Honnêtement, quand je vois toutes ces belles fleurs je suis un peu jaloux. D'un côté, y a ceux qui peuvent se payer des jardinières, des balconnières et des aménagements en pot déjà préparés par des spécialistes et de l'autre côté, y a ces gens qui sèment des petites graines et qui aménagent eux-mêmes leur jardin personnel. L'un comme l'autre m'impressionnent.

L'hiver dernier, dans le but d'égayer la maison, en prévision de recevoir des invités, je me suis rendu dans un magasin pour faire l'achat de belles jardinières à suspendre dans la maison.

Elles ont séché, suspendues sur leur crochet. Je ne les ai jamais arrosées par la suite. Je ne pense pas à ce genre de chose. J'opterais pour des plantes auto-arrosantes.

ORGANISATEURS - Voici quatre membres du comité d'organisation du Festival du bleuet qui affichaient un grand sourire à l'issue de la 40e édition. Il s'agit d'Isabelle Simard, responsable des activités du 40e; Nancy Boivin, responsable du prix de la chanson; Dany Dufour, président ex-offico et Nathalie Tremblay, responsable de la sécurité.

GRANDS HOMMES - On sait que l'été, ça brasse au Lac-Saint-Jean. Les différents événements et festivals donnent lieu à des rencontres de différentes personnalités. C'est le cas sur la photo, du député de Roberval et leader parlementaire du Bloc québécois, à Ottawa, Michel Gauthier qui pose en compagnie de deux grands nageurs soit Régent La Coursière, à gauche, qui a participé à 15 traversées, et Jacques Amyot, le premier être humain à avoir traversé le lac Saint-Jean, il y a 46 ans.

PRODUITS BLEUETS - Le Festival du bleuet de Dolbeau-Mistassini a connu un véritable succès dernièrement. Les touristes et visiteurs ont bien apprécié le kiosque d'information et les différents produits dérivés du bleuet. Sur la photo, Sandra Beaulieu, Edith Bouchard et France Guay ont eu beaucoup de plaisir à faire découvrir les produits du bleuet.

Gilles Duceppe en tournée québécoise

Le Bloc veut s'attaquer au crime organisé

SHERBROOKE (PC)-Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, était de passage à Sherbrooke, hier, dans le cadre de sa tournée québécoise annuelle d'avant la rentrée parlementaire.

Dès la semaine prochaine, le comité parlementaire sur le crime organisé de la Chambre des communes, proposé par son parti, commencera ses travaux.

«Les parlementaires ont compris pourquoi le Bloc a proposé la mise sur pied de ce comité et l'urgence de s'attaquer au crime organisé. On apportera des amendements aux lois afin de mieux lutter contre le crime organisé», a lancé M. Duceppe.

«Ce comité devra aborder tous les aspects du crime organisé. Il y aura un examen de la vie privée de tous les députés. Les membres du comité auront accès à des documents qu'ils ne pourront révéler. . . Le comité proposera des amendements importants. Je pense notamment à une limite au droit d'association. Il faudra trancher la question», a expliqué M. Duceppe en soulignant que le droit d'association ne devrait pas inclure celui de faire partie de groupes criminalisés, comme ceux des motards.

Gilles Duceppe

En plus d'une limite au droit d'association, M. Duceppe verrait d'un bon oeil l'incapacité d'avoir accès à une remise de peine ou à une libération conditionnelle pour un membre d'un groupe criminalisé. Il a visé notamment les tueurs au service des motards.

Selon M. Duceppe, il faudra s'attaquer à l'infiltration du crime organisé, notamment dans le milieu bancaire et dans la politique.

Pour ce qui est de la campagne électorale qui approche, Gilles Duceppe refuse de tenir les Conservateurs pour politiquement morts. «Je ne considère jamais un adversaire comme mort tant qu'il est là. Je respecte l'adversaire. Cependant, il est évident que le Parti conservateur fait face à des difficultés énormes. . . Dans le reste du Canada, l'Alliance leur rentre dedans. On verra l'effet que cela aura au Québec. L'Alliance aura-t-elle des candidats dans tous les comtés du Québec? Les Libéraux vont s'y attaquer aussi. . .»

Quant à la candidature éventuelle de l'ex-maire de Granby, Michel Duchesneau, comme candidat de l'Alliance, et ses propos récents à l'effet que «le Bloc mène à un cul-de-sac», M. Duceppe a lancé que «c'est une déclaration qui lui restera s'il est candidat.»

De l'avis du chef du Bloc, M. Duchesneau serait peu au courant de la politique fédérale.

«Par exemple, la question budgétaire, une question pourtant principale pour lui. Il dit que le Bloc se préoccupe peu de ça. Nous avons déposé un projet de loi anti-déficit à Ottawa. Deuxièmement, chaque prévision que nous avons faite s'est révélée juste. En février, nous avons parlé d'un surplus de 15 milliards $.»

Shawinigan-Sud

Le problème de l'urgence reste

SHAWINIGAN-SUD (PC)-«Ce serait une grave erreur de penser que tout est réglé sous prétexte que l'urgence du Centre hospitalier du Centre-de-la-Mauricie (CHCM) a rouvert ses portes ce matin.»

C'est par ces paroles que Michèle Laroche, directrice générale de la Régie régionale de la santé et des services sociaux Mauricie-Centre-du-Québec, a conclu, hier après-midi, une conférence de presse de plus d'une heure sur l'état des services d'urgence dans la région, et plus particulièrement à Shawinigan-Sud.

La situation est si précaire, et pas seulement au Centre-de-la-Mauricie, que la directrice, assistée de Luc Deschênes, directeur des affaires médicales du ministère de la Santé et des Services sociaux, s'apprête à rencontrer à nouveau tous les omnipraticiens du Centre-de-la-Mauricie, dans un premier temps, puis tous les omnipraticiens de la région, afin de discuter d'hypothèses de travail. A l'ordre du jour: répartition médicale, pénurie et mobilisation. Elle a aussi confirmé que la ministre de la Santé, Pauline Marois, viendra dans la région, si possible avec quelques solutions dans sa poche, qui permettront de rétablir un certain équilibre dans les hôpitaux, en attendant des solutions à plus long terme. On n'a toutefois rien pu apprendre sur les solutions en question. On voudrait des médecins bien sûr, mais aussi des affiliations universitaires, de l'enseignement et des stages dispensés sur place.

Ce que tout le monde espère, c'est qu'elles soient suffisamment concrètes pour convaincre les médecins d'annuler leur menace de démission en bloc, le 15 septembre. Sinon, dès le 21 août, le directeur général du CHCM se verra dans l'obligation d'envisager un plan de transfert de 150 à 200 bénéficiaires. Du jamais vu au Québec. On ose à peine imaginer les répercussions régionales, et même au-delà.

Le président du conseil d'administration de la régie, Gaston Bélanger, a qualifié la situation «d'échec du système québécois mais d'un succès de solidarité régionale».

Il a confié que la fermeture de l'urgence du CHCM avait mis en lumière l'incapacité du système de santé québécois de répartir les effectifs médicaux où la population en a le plus besoin et ce, même après un appel à la solidarité médicale lancé à travers tout le Québec. Il a remercié le ciel que rien de dramatique ne soit survenu pendant la fermeture de l'urgence de Shawinigan-Sud.

A ceux qui lui ont demandé s'il faut prendre cette menace de démission en bloc au sérieux, puisqu'il n'y a pas de précédent au Québec, à cause d'injonctions, M. Bélanger a répliqué qu'il y a quelques jours à peine, tout le monde disait que Québec ne laisserait pas l'urgence du CHCM fermer ses portes.

BONNE ÉPLUCHETTE !

Du 2 au 12 août, venez savourer

10 % de rabais à l'achat de 12 bouteilles au choix.

Offre valable sur tous les produits*.

Le plaisir de donner SAQ Le plaisir de recevoir

www.saq.com

* Offre valable sur les bouteilles de 750 mL et plus. Titulaires de permis, comptoirs de vins en vrac et SAQ Dépôt exclus. 18 ans et plus.

La modération a bien meilleur goût. Educalcool

00458033

Médiateur nommé par le gouvernement fédéral

Air Canada reprend les négociations

MONTREAL (PC) —Les négociations entre Air Canada et ses pilotes ont repris, hier, en présence du médiateur nommé par le gouvernement fédéral.

Bruce Outhouse a d'abord réuni les négociateurs des deux parties à la même table, avant de les rencontrer séparément. Un porte-parole d'Air Canada, John Reber, a indiqué que les discussions en vue du renouvellement du contrat de travail se poursuivraient aujourd'hui, tout en précisant qu'il n'y aurait plus de commentaires de la part du transporteur aérien à moins de développements.

Les 2200 pilotes d'Air Canada peuvent déclencher légalement une grève, à condition de respecter l'avis de 72 heures requis par la loi fédérale.

Les négociations avaient été rompues le mois dernier, après que le syndicat des pilotes eut rejeté une offre qualifiée par Air Canada de plus généreuse de son histoire.

Selon la partie patronale, cette offre ajoutait 100 millions $ en avantages divers aux 250 millions $ déjà sur la table pour un contrat de travail d'une durée de cinq ans.

La convention collective des pilotes est échue depuis le mois d'avril et ceux-ci disposent d'un droit de grève depuis la mi-juin.

Une grève des pilotes toucherait des milliers de clients d'Air Canada et susciterait vraisemblablement une intervention du gouvernement fédéral, sous forme de loi de retour au travail.

Un agent de voyage montréalais a dit hier avoir remarqué une baisse du volume d'affaires en raison de l'insécurité causée par la menace d'une interruption de service.

«Lorsque les clients appellent, ils nous demandent s'il y aura grève, parce qu'ils craignent de se retrouver coincés dans un pays étranger, a dit Ronald de Mello. Et quand ils sont inquiets, ils n'achètent pas, c'est aussi simple que ça.»

Cet agent a dit avoir remarqué un transfert d'une partie de la clientèle, qui abandonne Air Canada pour se tourner vers des transporteurs tels que Royal, Canada 3000 ou Air Transat. Il précise toutefois que plusieurs de ces petits transporteurs ne peuvent plus répondre à la forte demande, notamment pour les destinations du Sud.

«Nous refusons des personnes qui veulent se rendre dans des pays tels que Cuba, le Mexique ou la République dominicaine», a dit M. de Mello.

Cargo en panne d'essence au large de Rimouski

Le Katie accostera à Bécancour

Par Michelle MacAFEE

MONTREAL (PC) —Les deux remorqueurs chargés d'escorter le cargo GTS Katie de Rimouski à Bécancour devaient arriver sur le coup de minuit, hier.

Le cargo, qui transporte pour 223 millions $ d'équipements militaires, a été arraisonné jeudi par la marine canadienne au large de Terre-Neuve. La cargaison se compose notamment de 580 véhicules et de 390 conteneurs de munitions.

En panne de carburant, il est ancré au large de Rimouski depuis samedi soir. Il devra donc être remorqué sur les 450 kilomètres qui le séparent du port de Bécancour, où il doit livrer sa cargaison. Il se rendra ensuite à sa destination finale, Montréal.

«Nous croyons que nous arriverons à Bécancour tard mercredi soir ou jeudi. Cela dépendra du vent, du temps qu'il fera et du moment où nous pourrons quitter Rimouski», a déclaré hier le lieutenant Hubert Genest.

À la demande du propriétaire américain du cargo de 36 000 tonnes, Third Ocean Marine Navigation, qui soutient que l'affréteur, Andromeda Navigation, lui doit une somme de 190 000 $, le Katie a tourné en rond pendant deux semaines dans les eaux internationales, au large des côtes de Terre-Neuve.

La Défense canadienne en est venue à la conclusion que le cargo n'avait pas assez de carburant pour se rendre à Bécancour. Mais le capitaine du Katie, Vitaly Khlebnikov, soutient au contraire qu'il y a une importante réserve de carburant à bord.

Le capitaine Khlebnikov et des porte-parole de la marine canadienne ont indiqué hier que le climat sur le bateau était bon. La veille, on apprenait que les relations étaient tendues entre les militaires canadiens et le capitaine du cargo, qui ne s'entendaient pas sur la nécessité d'ancrer le navire ni sur le remplacement des marins canadiens.

«Aujourd'hui, tout est calme. Le climat est très amical. Notre seule préoccupation est la sécurité et l'ordre sur le bateau, et rien d'autre», a déclaré le capitaine Khlebnikov.

La GRC a placé deux de ses hommes sur le cargo pour maintenir la paix. Aucune arrestation n'a eu lieu. «C'est bien tranquille. Il n'y a eu aucune infraction criminelle, à notre connaissance», a dit l'inspecteur Donald Gauthier.

SECURITE — La GRC a placé deux de ses hommes sur le cargo pour maintenir la paix.
(Photo PC)

BATEAUX — En panne de carburant, le cargo GTS Katie, à l'arrière sur la photo, est ancré au large de Rimouski depuis samedi soir. Il devra être remorqué sur les 450 kilomètres qui le séparent du port de Bécancour, où il doit livrer sa cargaison.
(Photo PC)

Un adolescent victime de la bactérie mangeuse de chair

VANCOUVER (PC) — Un adolescent de 14 ans de la Colombie-Britannique, victime de la bactérie mangeuse de chair, a dû être transféré, hier, vers un hôpital de Calgary, au moment où les médecins généralistes de son patelin s'apprêtent à participer au mouvement de grève des médecins spécialistes entamé la semaine dernière.

Le jeune homme de Cranbrook, en Colombie-Britannique, devait d'abord être transféré vers l'hôpital de Trail, dans la même province, mais quelque 150 kilomètres plus loin.

Le transfert vers Trail était jugé nécessaire compte tenu que huit spécialistes de Cranbrook ont débrayé la semaine dernière, pour protester contre le fait que le gouvernement provincial a refusé d'obtempérer à leurs demandes. Les médecins veulent plus d'argent et avoir accès à un meilleur équipement.

Finalement, le jeune homme a été transféré à l'hôpital Foothills, de Calgary.

Si pour vous le jeu n'est plus un jeu,
composez en tout temps, sans frais, le numéro de la ligne **Jeu : aide et référence :** 1 800 461-0140.

1 800 461 0140

Le jeu doit rester un jeu.

loto-québec

www.loto-quebec.com

Médicaments

Argent versé aux médecins

TORONTO (PC)-Deux grandes compagnies pharmaceutiques vont assumer les frais de déplacement de 20 médecins canadiens pour qu'ils assistent à un congrès sur le sida, à Glasgow, cet automne. Ce genre de pratiques est pourtant contraire aux réglements qui régissent la profession médicale, en vertu desquels il est interdit d'accepter une aide financière pour des dépenses de voyages, en provenance des compagnies pharmaceutiques.

Les deux compagnies pharmaceutiques en question, Glaxo Wellcome et BioChem Pharma, soutiennent quant à elles que l'aide financière versée à ces médecins ne viole d'aucune façon les directives de l'industrie.

Les médecins se rendront en octobre au 5e congrès international sur le traitement pharmaceutique du sida, en Ecosse. Chacun d'eux devrait recevoir environ 7500 $ pour assister au congrès.

Le 20 juillet, le Dr Philip Berger a écrit au Collège des médecins et chirurgiens de l'Ontario pour lui demander de mener une enquête sur cette affaire. Dans sa lettre, il rappelle un des règlements du collège, en vertu duquel les médecins qui assistent à des congrès ne devraient pas accepter d'argent des compagnies pharmaceutiques.

Les médecins qui ont accepté des sommes des compagnies pharmaceutiques s'exposent donc à des sanctions pouvant aller de la réprimande à la suspension de leur permis d'exercer la médecine, a indiqué une porte-parole du collège, Jill Hefley.

Toronto

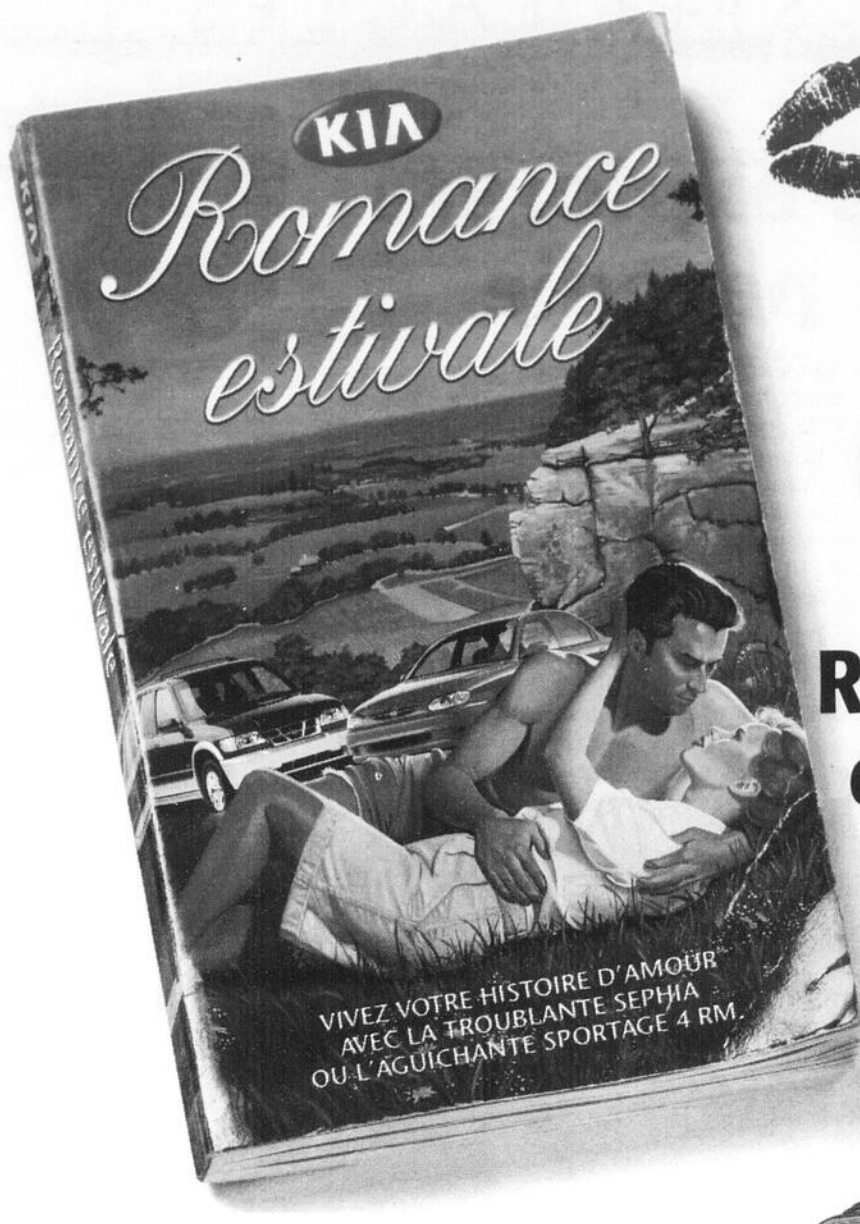
Propriétaire de mine mécontent

KIRKLAND LAKE, Ont. (PC)-Le propriétaire d'une mine abandonnée du nord de l'Ontario, qui voudrait y enfouir des déchets provenant de Toronto, soutient qu'Ottawa n'a pas le droit de faire enquête sur le caractère sécuritaire du projet au plan environnemental.

Gordon McGuinty, le président de la société propriétaire de la mine, Notre Development, a réagi avec colère quand on lui a dit que son projet de déposer 1,3 million de tonnes de déchets par an à la mine Adams, près de Kirkland Lake, devrait faire l'objet d'une évaluation d'impact environnemental.

«Les approbations de sites d'enfouissement ne sont pas de compétence fédérale, un point c'est tout», a-t-il déclaré hier.

M. McGuinty s'est également montré critique de l'aile fédérale comme de l'aile ontarienne du Nouveau Parti démocratique, qui réclament qu'Ottawa s'implique dans le dossier. Il a accusé le NPD d'opportunisme politique.



Ce n'est pas la chaleur.

Ce n'est pas l'humidité.

C'est la Romance estivale de Kia qui rend l'été si torride!

A partir de 12 995 $†

Perdez votre âme avec une troublante Sephia!

Louez à partir de 169,58 $ par mois. Acompte de 1 250 $ à un taux de 0,10% pendant 48 mois*

ou louez avec acompte de 0 $

Financement de 0% pendant 48 mois‡

Moteur 4 cylindres de 1,8 litres à DACT, 125 HP • Boîte manuelle à 5 rapports avec surmultipliée • Deux coussins gonflables • Cage de protection en acier • Poutrelles d'acier dans les portières • Essuie-glace à balayage intermittent • Verrouillage malle/réservoir de carburant/capot télécommandés • glaces teintées

A partir de 20 995 $†

Flirtez avec une aguichante Sportage 4 RM

Louez à partir de 239,80 $ par mois. Acompte de 2 500 $ à un taux de 0,9% pendant 48 mois*

ou louez avec acompte de 0 $

Financement de 0% pendant 36 mois‡

Glaces, verrous et rétroviseurs extérieurs commandés électriquement · Radiocassette AM/FM stéréo • Moteur 4 cylindres de 2 litres à DACT, 16 soupapes • Deux coussins gonflables et un autre aux genoux du conducteur • Réceptacle de pneu de secours à l'arrière • Antivol • Direction assistée.

KIA

Enfin, la qualité accessible à tous!

Tous les véhicules Kia sont protégés par la garantie d'assistance routière Extra Kia de 24 heures, une garantie du rouage d'entraînement de 5 ans/100 000 km et des garanties de base de 3 ans/60 000 km.** **www.kia.ca**

Ricard Auto Kia
690, boulevard Sacré-coeur
St-Félicien (418) 630-2020

Kia Harold Auto
1120, boulevard du Royaume ouest
Chicoutimi (418) 693-8050

00458234

* Nos programmes de location sont établis, suite à l'approbation du crédit, par Crédit Kia Canada inc. Ils sont applicables à toutes les nouvelles Sephia (SE541Y) et Sportage (SP541Y) louées et livrées avant le 31 août 2000. Les véhicules peuvent être différents de l'image qui en est montrée. Durée de location de 48 mois, avec remise au locateur, au taux de financement de location de 0,10% pour la Sephia et de 0,9% pour la Sportage avec acompte ou échange équivalent de 1 250 $/0,00 $ pour la Sephia et de 2 500 $/0,00 $ pour la Sportage. Premier paiement de 169,58 $/195,77 $ et dépôt garanti de 250 $/250 $ exigibles lors de la livraison de la Sephia. Premier paiement de 239,80 $/292,81 $ et dépôt garanti de 350 $ /350 $ exigibles lors de la livraison de la Sportage. L'obligation totale de location de la Sephia, basée sur un prix de détail suggéré du manufacturier de 13 375 $, est de 9 389,84 $ et l'option d'achat est évaluée à 4 012,50 $. L'obligation totale de location de la Sportage, basée sur un prix de détail suggéré du manufacturier de 21 475 $, est de 14 010,40 $ et l'option d'achat est évaluée à 7 945,75 $. Les obligations de location sont calculées sur la base d'une entente de 20 000 km/an (d'autres types d'ententes existent également). Si la limite est dépassée, des frais supplémentaires de 8 ¢ par kilomètre s'appliquent. L'immatriculation, les plaques, l'inspection préalable à la livraison, les assurances et les taxes ne sont pas inclus et sont payables en sus. Cette offre a une durée limitée et ne peut être combinée à aucune autre offre. Le concessionnaire peut louer ou vendre pour moins cher. Voir un concessionnaire Kia participant pour les détails. †Le prix de détail suggéré du fabricant pour un modèle Sephia de base (SE541Y) est de 12 995 $. Le prix de détail suggéré du fabricant pour un modèle Sportage de base (SP541Y) est de 20 995 $. Immatriculation, transport, inspection préalable à la livraison, assurances et taxes en sus. Les prix peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut vendre moins cher. ‡ Un financement de 0,0% est possible pour tous les modèles Sephia et Sportage 2000 et pour une période de 48/36 mois, après approbation de crédit. Exemple de financement : 10 000 $ à 0,0% par année représente un paiement mensuel de 208,33 $/277,78 $ pendant 48/36 mois. Le coût d'emprunt est de 0,00 $/0,00 $, pour une obligation totale de 10 000 $/10 000 $. Voir un concessionnaire pour les détails. D'autres taux et conditions sont possibles. ** Certaines restrictions s'appliquent. Voir un concessionnaire pour les détails.

Passage de TQS à TVA

Marc Labrèche explorera l'absurde et la parodie

JONQUIERE (DP) - Marc Labrèche déménage de TQS à TVA pour animer une émission au titre plus long et plus compliqué que «La fin du monde est à sept heures», à savoir: «Le grand blond avec un show sournois». L'absurde et la parodie sont déjà dans le titre: parodie phonétique, par l'allusion au film «Le grand blond avec une chaussure noire», d'Yves Robert avec Pierre Richard, et absurde puisque Marc Labrèche n'est ni grand, ni blond!

De passage hier à Jonquière avec une douzaine de comédiens et animateurs du réseau TVA pour la présentation de la nouvelle saison, Marc Labrèche nous expliquait qu'il amène avec lui une partie de l'équipe de production de «La fin du monde est à sept heures», qu'il y aura des similitudes entre les deux émissions, car il ne peut pas se changer: l'humour et l'absurde seront donc encore au rendez-vous, mais la formule sera tout de même différente.

«Le grand blond avec un show sournois», qui sera présenté du lundi au jeudi de 22 h 30 à 23 h 30, en lieu et place de l'émission de Julie Snyder, c'est un «talk show», où on retrouvera donc des entrevues avec des invités. Des entrevues bien préparées, mais pas écrites à l'avance, ni drôles à tout prix: tout dépendra de l'invité, du sujet, il y aura place pour la spontanéité, assure Marc Labrèche.

Mais tel qu'on le connaît, le père de Yolande la grenouille ne se contentera pas de réaliser des interviews selon les règles habituelles.

Par exemple, il proposera souvent à son invité un «document», sous forme de vidéo, pièce de théâtre, dessin animé ou autre, sur un aspect de sa vie et de son travail: il y aura des surprises et des rires, promet-il, et ceux qui l'ont suivi à «La fin du monde...» auront une petite idée de ce qu'il veut dire.

Et puis il y aura des rubriques originales. Par exemple, le Club Labrèche réunira, pendant le dernier quart d'heure de l'émission, des gens connus qui viendront exposer leur vision ou leur conception personnelle d'un sujet comme les finances ou le confort.

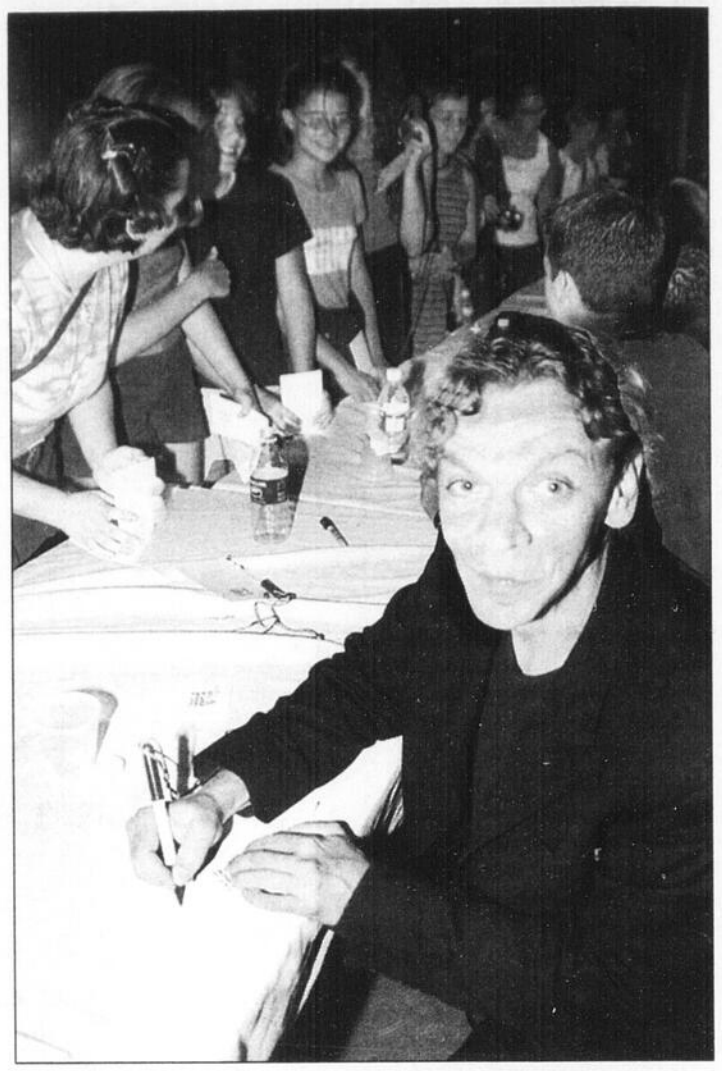
La revue d'actualité recevra un traitement «spécial»: parodie, absurde, imitations, vrais et faux reportages, et il y aura aussi de la musique, sous la direction de Mégo. Et un public en studio, ce qui fait bien plaisir à l'animateur qui a envie de parler aux gens, en direct.

Bien sûr le défi est énorme, et Marc Labrèche admet qu'il aurait peut-être été plus sage d'attendre, un an ou plus, après la fin de «La fin du monde...», avant d'animer une nouvelle émission, histoire de laisser retomber la poussière, d'échapper aux comparaisons qui se feront inévitablement, et aux attentes peut-être irréalistes du public.

Mais celui que l'on se plaît à qualifier d'animateur le plus flyé en ville n'avait pas vraiment envie d'être sage. «Je me suis rendu compte qu'il y a quelque chose de grisant à faire une émission quotidienne, et j'éprouve encore du plaisir à parler aux gens, surtout avec la liberté que l'on m'accorde», dit-il.

Ceci représente beaucoup de travail, de sorte que Marc Labrèche n'aura pas l'occasion de faire autre chose pendant l'année. «Pour le théâtre, je n'y pense même pas: j'aime travailler, mais je veux aussi avoir le temps de vivre, de voir ma famille, de faire autre chose», dit-il.

VISITE - Un groupe de comédiens et d'animateurs étaient de passage hier au Holiday Inn de Jonquière pour rencontrer le public de la région, signer des autographes et parler des émissions nouvelles et anciennes qui seront présentées au réseau TVA cet automne. (Photo Michel Tremblay)



ANIMATEUR - Marc Labrèche passe à TVA pour animer une émission quotidienne intitulée «Le grand blond avec un show sournois», du lundi au jeudi à 22 h 30. On le voit ici en pleine séance d'autographes alors qu'il était de passage dans la région. (Photo Michel Tremblay)

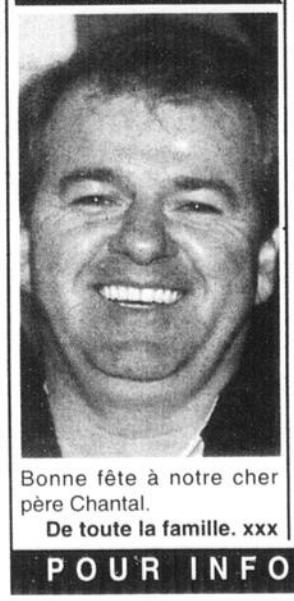
Le QUOTIDIEN du Saguenay-Lac-Saint-Jean
progrès dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 30 MOTS
(35¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Bonne fête à notre cher père Chantal.
De toute la famille. xxx

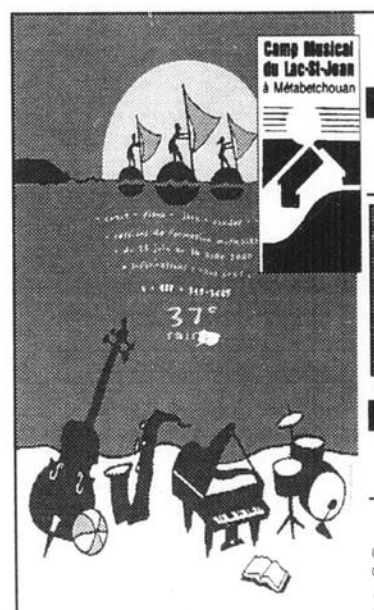
- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

JOYEUSE FÊTE ET BONNE JOURNÉE À TOUS!

À moins d'indication contraire les photos ne seront pas retournées.

00456845

POUR INFORMATIONS: 545-4014



L'ÉTÉ MUSICAL DU LAC-SAINT-JEAN À MÉTABETCHOUAN

349-2085
1 888 349-2085

BIENVENUE À TOUS!

CONCERTS

MERCREDI 9 AOÛT
20 h - 12 $
Série «ARTISTES INVITÉS»

Grâce à Hydro-Québec, à la Coopérative forestière Petit-Paris et à la Coopérative forestière Girardville, le Camp musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean reçoit Hélène Fortin et Louise Delisle-Bouchard.

«... elle vous séduira par la beauté, l'agilité et la justesse de sa voix, par sa musicalité et par la qualité exceptionnelle de son jeu dramatique...»

Hélène Fortin, soprano

VENDREDI 11 AOÛT
20 h - 5 $
Série «STAGIAIRES»
Étudiants de la Session de chant

Grâce à Hydro-Québec et à London Garantie Assurance, le Camp musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean vous offre une soirée d'opéra.

«Vous entendrez des talents remarquables et apprécierez sûrement cette soirée par la prestation des stagiaires de la classe de Danielle Demers.»

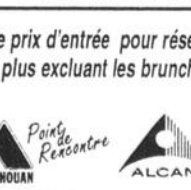
SAMEDI 12 AOÛT
20 h - 5 $
Série «STAGIAIRES»
Étudiants de la Session de chant

Grâce à Hydro-Québec et à Cégertec inc., le Camp musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean vous offre une soirée d'opéra.

«Vous entendrez des talents remarquables et apprécierez sûrement cette soirée par la prestation de stagiaires de la session de chant.»

DIMANCHE 13 AOÛT
10 h 30 - 17,25 $
Série «BRUNCH»
Musique du monde - tzigane

'SUR RÉSERVATION'



Grâce à Hydro-Québec et à la Banque Nationale, le Camp musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean reçoit le groupe Bahtalo.

«...dépaysagement total et bouleversant, musique tantôt langoureuse, tantôt fougueuse empreinte de liberté et de nostalgie...»

Bahtalo
Carmen Piculeata, violon
Ionel Giurgiu, accordéon
Mihaela Staicu, chant
Victor Simon, piano
Christophe Papadimitriou, contrebasse

N.B.: Un escompte de 20% à 30% sur le prix d'entrée pour réservations de groupes de 6 personnes ou plus excluant les brunchs.

Desjardins

Le Camp musical est subventionné par:
Ministère de la Culture et des Communications Direction Saguenay-Lac-Saint-Jean
Point de Rencontre METABETCHOUAN
ALCAN
Hydro Québec

2681147 00456634

Les stars se pressent à la frontière

Hollywood revient au soleil du Mexique

MEXICO (AP)-C'est la ruée vers le Sud. Les producteurs américains n'ont de cesse de venir tourner sous le soleil de Mexico: Hollywood redécouvre le Mexique et les stars se pressent à la frontière.

«L'industrie cinématographique a connu un énorme boum au Mexique», reconnaît Rochelle Winters, présidente de l'entreprise de relations publiques Smoke and Mirrors de Los Angeles. «Cette année, ça a crevé le plafond».

Les exemples ne manquent pas. Julia Roberts et Brad Pitt sont venus tourner en juin «The Mexican» à Real de Catorce, un ancien centre minier; Johnny Depp et Penelope Cruz ont achevé «Blow», l'histoire d'un parrain de la drogue américain à Acapulco; Antonio Banderas et Angelina Jolie doivent venir à leur tour pour «Dancing in the Dark», un thriller qui se déroule à Cuba; et l'Etat de Veracruz accueillera l'équipe du prochain film d'action d'Arnold Schwarzenegger.

Le Mexique fait également toujours partie, pour le moment, du projet longtemps repoussé de «Frida», sur la vie de l'artiste mexicaine Frida Kahlo, qui sera peut-être incarnée par Salma Hayek.

Enfin, «Pearl Harbour», une production au budget de plus de 100 millions de dollars dont la sortie est prévue pour le fameux week-end prolongé du Memorial Day 2001, ammènera Ben Affleck, Alec Baldwin et Cuba Gooding Jr sur la plage de Baja California.

«Si nous arrivons à obtenir des productions de l'importance de 'Titanic', 'Le Masque de Zorro' ou 'Demain ne meurt jamais' -tous tournés au Mexique-, c'est que manifestement le Mexique inspire confiance», note Jorge Santoyo, chef de la commission nationale cinématographique mexicaine.

Oublié par Hollywood pendant 20 ans, le Mexique sort de l'ombre car il simplifie la vie des producteurs américains. Ils savent qu'ils peuvent y trouver des décors naturels d'une beauté et d'une variété exceptionnelles: de la jungle au désert en passant par les sommets enneigés et les chutes d'eau, il y en a pour tous les goûts.

Autre avantage, le nombre important de techniciens du septième art formés aux Etats-Unis. Beaucoup de Mexicains ont étudié dans les écoles de cinéma américaines et ils sont nombreux à parler un anglais parfait, explique Jose Ludlow, chef de la division mexicaine de la compagnie de production Milk and Honey Films. «Nous avions la très mauvaise réputation d'être un pays corrompu», explique-t-il. «La commission cinématographique a contribué à effacer cette image».

Enfin, bien sûr, les faibles coûts de production ne sont pas pour déplaire aux producteurs. «En ce moment, les gens essaient de faire des films plus économiques. Le Mexique offre une vraie occasion d'économiser de l'argent», note le producteur Frank Mancuso. «Ils ont passé beaucoup de temps et d'énergie à créer une force de travail très efficace, alors on n'a pas à faire venir les talents d'ailleurs. Quand on a une équipe de 120 personnes, si on doit en emmener 80, cela ne vaut pas le coup de venir. Si on en emmène 25, là c'est intéressant».

Le cinéma extérieur revit

ATHENES (AP) — Des étoiles au ciel comme à l'écran. Après des décennies de déclin, la tradition grecque du cinéma en pleir air les soirs d'été retrouve une nouvelle jeunesse. Des salles de cinéma laissées à l'abandon depuis des lustres se font ravaler la façade, tel le célèbre «Aegli», le cinéma historique d'Athènes datant de l'époque du muet, qui a rouvert le mois dernier.

Les anciens, qui se souviennent de l'âge d'or du cinéma en plein air, remplissent à nouveau ces salles, aménagées sur des toits ou dans de vastes et agréables terrains à l'arrière des studios. Ils y côtoient les jeunes générations qui, elles, découvrent ce plaisir singulier d'admirer des étoiles (du cinéma) à la belle étoile.

Dans la plupart de ces salles en plein air, on peut se faire servir une collation durant la séance, autour d'une petite table, à des prix très variés, selon qu'on se contente des traditionnelles boulettes de viande-moussaka, ou que l'on préfère siroter l'anisette nationale, l'Ouzo, voire une coupe de champagne pour les bourses plus garnies.

Parfois, au moment où la chaleur suffocante de la journée devient enfin supportable à la tombée du jour, on a la chance de respirer des parfums de fleurs. Et puis, pour les Grecs qui sont d'incorrigibles fumeurs, il est bien agréable de pouvoir tirer sur une cigarette pendant qu'Humphrey Bogart frime avec la sienne à l'écran.

Si la saison des pluies n'arrive pas trop tôt, on peut goûter aux joies du cinéma en pleir air en Grèce jusqu'en novembre. «Vous profitez d'un film avec des étoiles pour décor, en respirant l'arôme du chèvrefeuille et du jasmin, en grignotant des graines de citrouille et en prenant plaisir pendant deux heures», raconte Theodoros Ringas, responsable de l'association de cinéma estival.

Une centaine de salles de cinéma en plein air fonctionnent actuellement à Athènes où le premier film projeté en extérieur était un documentaire muet de huit minutes diffusé sur un mur de la place Syntagma, en plein centre de la capitale, en 1916. Des dizaines d'autres salles en plein air existent à travers la Grèce.

Autre motif de renouveau, la sortie plus rapide des films hollywoodiens en Grèce. Par le passé, les salles de plein air projetaient principalement de grands classiques comme ceux d'Hitchcock et de Fellini, qui avaient un public limité et vieillissant.

HORAIRE DU 4 août AU 10 août
mardi et mercredi : 4.50$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST JOSEPH SUD 668-0141
L'HOMME SANS OMBRE (13+ Violence)
Ven. au Jeu.: 13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30
LES PIONNIERS DE L'ESPACE (G)
Ven. au Jeu.: 12h45 - 15h25 - 18h45 - 21h25
POKÉMON: LE FILM 2000 (G)
Ven. au Jeu.: 13h15 - 15h30
APPARENCES (13+)
Ven. au Jeu.: 12h45 - 15h25 - 18h45 - 21h25
LA VIE APRÈS L'AMOUR (G)
Ven. au Jeu.: 19h10 - 21h30

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DU VENDREDI 4 AOÛT AU JEUDI 10 AOÛT
LE PATRIOTE MEL GIBSON
SPÉCIAL 8$ par voiture
13 ANS
Inf.: 668-5253
00457901

CINE-PARC SAGUENAY CHICOUTIMI
2470 RANG. ST-PAUL 549-4337
OUVERT TOUS LES SOIRS!
L'HOMME SANS OMBRE (13+ Violence)
2e film: LE PATRIOTE (13+ Violence)
NIGAUD DE PROFESSEUR 2 : LES KLUMPS (G doc. jeune ent.)
2e film: LES AVENTURES DE ROCKY ET BULLWINKLE (G)
Visitez notre site internet: http://www.cinéma.ca

Participez à la PROMO Québecalissime ...trouvez L'ARTISTE INVITÉ(e)

Air Alma Partenaire Canadien
club 945 mégi
Holiday Inn Saguenay Centre des congrès
CKRS590 Radio Média La région en direct
À gagner:
1 GAGNANT V.I.P:
1 PAIRE DE BILLETS SOUPER/SPECTACLE
1 ALBUM DE L'ARTISTE MYSTÈRE
1 RENCONTRE AVEC L'ARTISTE EN COULISSE
3 GAGNANTS: DE 1 PAIRE DE BILLETS SPECTACLE/SOIRÉE DE L'ARTISTE MYSTÈRE
Hydro Québec
Pour participer, remplir le coupon et le déposer chez l'un des restaurants SUBWAY du Saguenay–Lac-St-Jean
Rendez-vous chez SUBWAY et demandez au caissier le nom de L'ARTISTE INVITÉ(e) Mystère
Réponse:
Québecalissime
Nom:
Adresse:
CP: Tél:
Coupon valide pour cet(te) artiste seulement

Vous recherchez la tranquillité d'esprit?
Achetez ou louez un chauffe-eau d'Hydro-Québec

Profitez de nos prix concurrentiels :
419 $* (40 gallons)
479 $* (60 gallons)
Installation incluse
* Ces prix peuvent changer sans préavis. Il n'y a aucuns frais supplémentaires si l'installation actuelle est conforme aux normes et qu'elle ne nécessite aucune modification ou conversion du système.
Vous pouvez aussi louer un chauffe-eau à partir d'aussi peu que 5,36 $/mois.
COMPOSEZ 1 800 ENERGIE
Hydro Québec
00457459

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMAS ODYSSÉE
MARDI & MERCREDI 5,00 $ sauf jours fériés
1401, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
INFO-HORAIRE: 543-0055
pour les cinémas ODYSSÉE & JONQUIÈRE
semaine du 4 au 10 août 2000
APPARENCES (13+) FORD / PFEIFFER
TOUS LES JOURS: 1:00 - 3:45 - 7:00 - 9:30
COUCHE-TARD: SAMEDI: 12:00 (A)
POKÉMON - LE FILM 2000 (G)
TOUS LES JOURS: 12:30 - 2:30
LA TEMPÊTE (G) GEORGE CLOONEY
TOUS LES JOURS: 4:30 - 7:00 - 9:30
COUCHE-TARD: SAMEDI: 12:00 (A)
PIONNIERS DE L'ESPACE (G) CLINT EASTWOOD
TOUS LES JOURS: 1:00 - 3:45 - 7:00 - 9:30
COUCHE-TARD: SAMEDI: 12:00 (A)
NIGAUD DE PROFESSEUR 2 (G) EDDIE MURPHY
TOUS LES JOURS: 12:45 - 3:00 - 5:00 - 7:15 - 9:30
COUCHE-TARD: SAMEDI: 11:45 (P)
COYOTE UGLY (G)
TOUS LES JOURS: 12:45 - 3:00 - 5:00 - 7:10 - 9:15
COUCHE-TARD: SAMEDI: 11:30 (P)
L'HOMME SANS OMBRE (13+) KEVIN BACON
TOUS LES JOURS: 12:30 - 2:40 - 4:45 - 7:00 - 9:15
COUCHE-TARD: SAMEDI: 11:30 (P)
LA VIE APRÈS L'AMOUR (G) S. LÉONARD / M. CÔTÉ
TOUS LES JOURS: 12:45 - 2:50 - 4:50-7:00 - 9:15
COUCHE-TARD: SAMEDI: 11:30 (P)
X-MEN (G) PATRICK STEWART
TOUS LES JOURS: 12:30 - 2:40 - 4:45 - 7:00 - 9:15
COUCHE-TARD: SAMEDI: 11:30 (P)
Venez déguster la délicieuse Pizza de Pizza Hut Au cinéma Odyssée.

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
Ciné-Rabais et Ciné-Répertoire ADM. GÉN.: 3,00$
INFO-HORAIRE: 549-9022
semaine du 4 au 10 août 2000
PARTIS EN 60 SECONDES (13+) NICOLAS CAGE
TOUS LES JOURS: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
GLADIATEUR (13+) RUSSELL CROWE
TOUS LES JOURS: 12:30 - 3:30 - 6:30 - 9:30
MISSION IMPOSSIBLE 2 (13+) TOM CRUISE
TOUS LES JOURS: 1:15 - 3:45 - 7:00 - 9:20
DES GARS, DES FILLES (G) FREDDIE PRINZE JR.
TOUS LES JOURS: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
MARDI & MERCREDI 4,50 $ sauf jours fériés
L'HOMME SANS OMBRE (G) KEVIN BACON
TOUS LES JOURS: 12:30 - 2:40 - 4:45 - 7:00 - 9:15
POKÉMON - LE FILM 2000 (G)
TOUS LES JOURS: 12:30
NIGAUD DE PROFESSEUR 2 (G) EDDY MURPHY
TOUS LES JOURS: 3:00 - 5:00 - 7:15 - 9:30
00458092

Sans garde du corps

Shania Twain revoit de vieux amis

TIMMINS, Ontario (PC)-La chanteuse Shania Twain a surpris en fin de semaine, en se pointant à une réunion d'anciens de son collège, à Timmins.

L'artiste de 34 ans qui vit actuellement en Suisse s'est apparemment déplacée sans garde du corps. «Je suis venue pour la même raison que les autres. Je voulais voir les vieux amis. Cette réunion n'arrive qu'une fois», a-t-elle confié au réseau CTV.

Mme Twain, de son prénom Eilleen, avait quitté le Timmins High and Vocational School en 1983, quand elle avait déjà commencé à chanter.

Elle est plus tard partie pour Nashville où elle est devenue une étoile du country. Son troisième disque, «Come on over», a battu les records avec 17 millions d'exemplaires vendus aux Etats-Unis, 26 millions dans le monde.

Consolidation en géographie

TORONTO (PC)-La revue spécialisée Equinox vient d'être achetée par sa concurrente Canadian Geographic, dans une transaction qui inclut la liste d'abonnés d'Equinox et des articles encore non publiés.

Le numéro d'octobre-novembre, qui était presque bouclé pour l'impression, ne sortira donc pas. Les deux publications ont subi, ces dernières années, une perte de lecteurs et Canadian Geographic aurait en fait acquis l'autre revue pour se consolider elle-même, rapporte le Globe & Mail.

Lancée en 1981 par James Lawrence, Equinox se distingue par sa photo somptueuse et le pari de Canadian Geographic sera maintenant de gagner les abonnés du concurrent à son approche moins spectaculaire. Les deux revues traitent beaucoup des questions d'environnement. L'éditeur montréalais Martin Silverstone a annoncé la nouvelle à l'équipe d'Equinox qui était la propriété de la maison Malcolm Publishing, également de Montréal, qui l'avait acquis du groupe Télémédia.

Aux derniers tirages annoncés, Equinox était à 160 000 exemplaires alors que Canadian Geographic, publié depuis 70 ans, se situait autour de 200 000.

Mauvaise foi rapide

GENEVE (Reuter)-L'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (Ompi) vient de donner raison à la succession de Jimi Hendrix, dont le nom avait été détourné à des fins d'adresse Internet.

L'Ompi, qui dépend de l'ONU, a conclu qu'un certain Denny Hammerton, de la Floride, avait certes été rapide mais de mauvaise foi aussi en inscrivant à son nom jimihendrix.com. Le tribunal lui a ordonné de transférer la propriété de l'adresse à la famille du guitariste, décédé en septembre 1970.

Départ de Winston McQuade

MONTREAL (PC)-L'animateur Winston McQuade, de la radio de Radio-Canada, quittera ses fonctions au début de l'automne pour passer à autre chose, a annoncé lundi la société d'Etat.

Lui-même footballeur pour le Quebec High School, Winston McQuade avait débuté à la télévision de Radio-Canada, il y a un quart de siècle, dans des reportages du hockey et du football canadien.

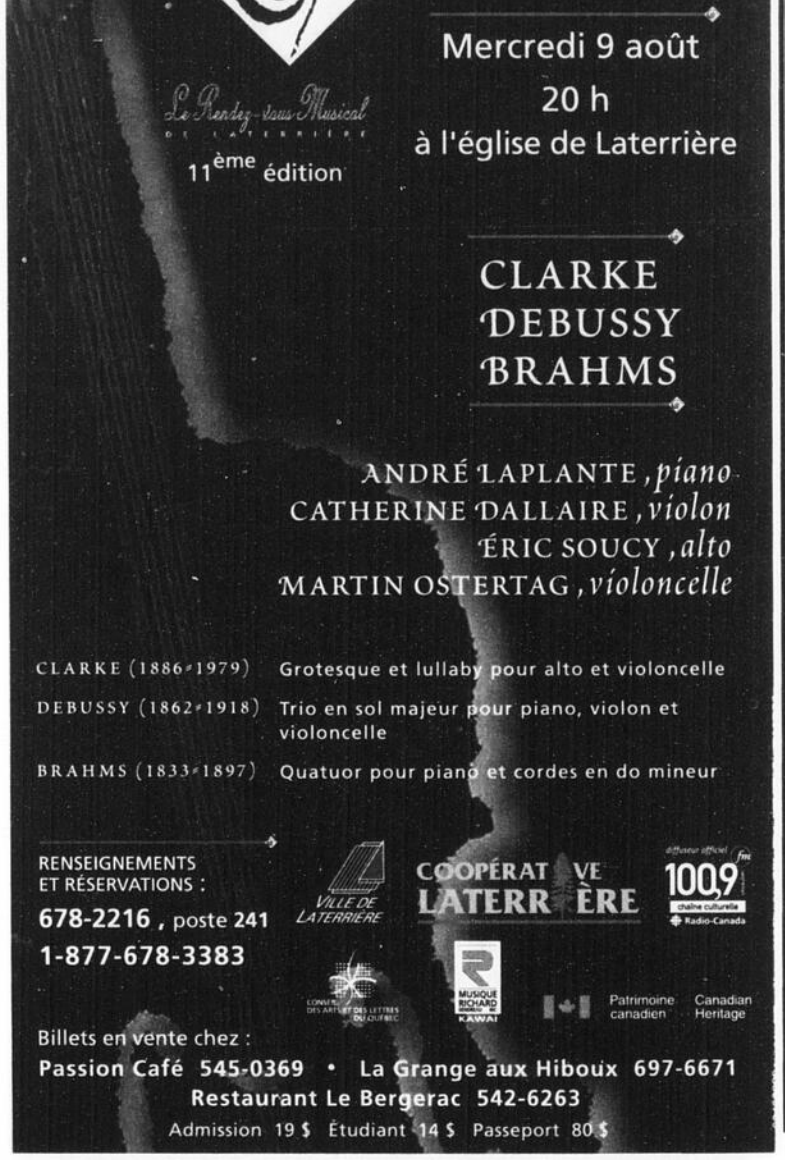
Il a également couvert des compétitions de boxe aux JO de Montréal en 1976 et de tennis (ce qu'il a fait à Atlanta en 1996 et fera encore à Sydney). Il est ensuite passé au secteur culturel, animant la quotidienne «L'heure de pointe» et plus tard le magazine «Radar».

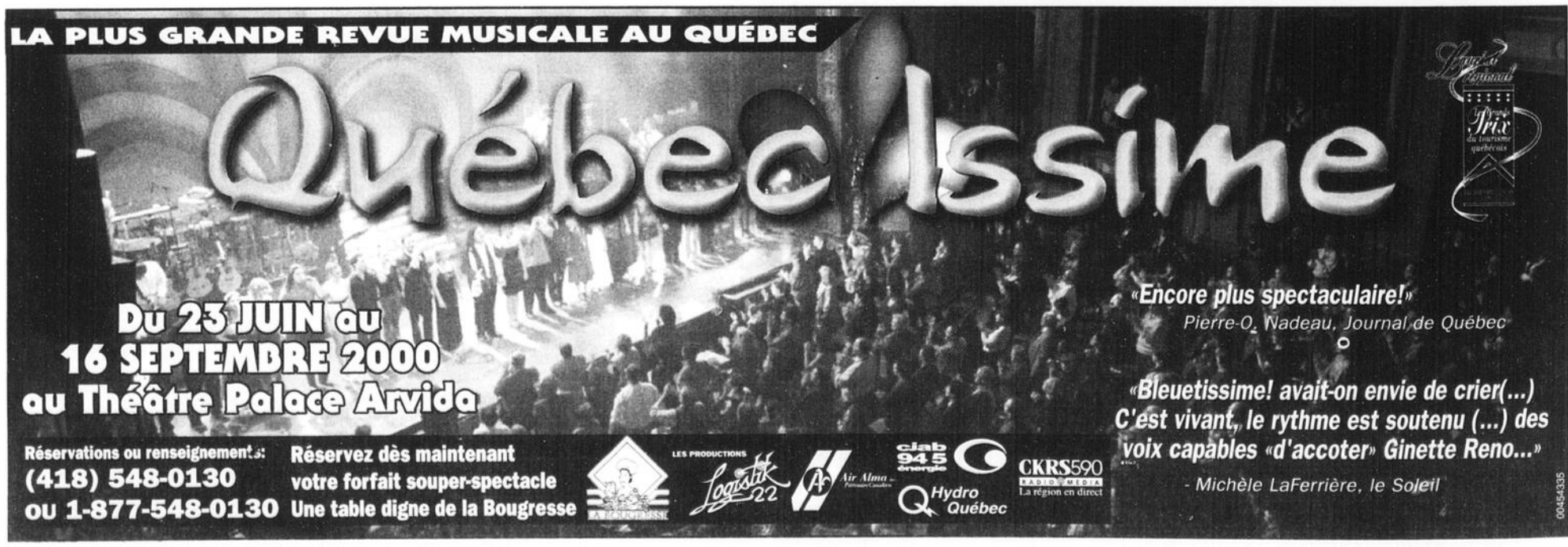
A la radio d'Etat, dans les années 90, il a présenté «Zap Radio», la chronique «Coup de théâtre» et la série d'entretiens «Juré, craché!». Du lundi au vendredi, à la Chaîne culturelle, il anime cet été «Jardins secrets».

Regardez-les vivre

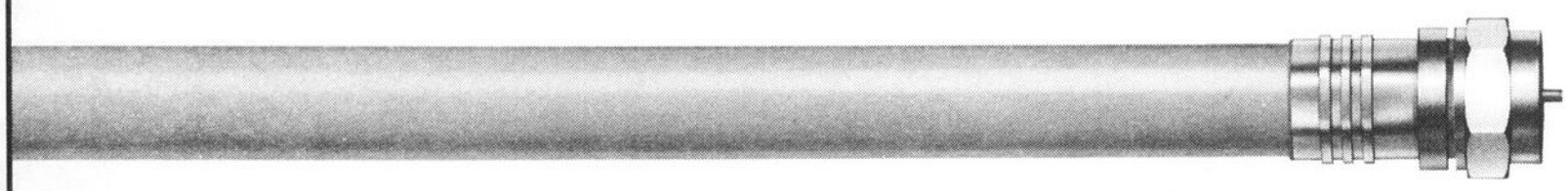
JACKSON (AP)-Quatre adolescents du Mississippi ont monté leur propre émission de voyeurisme, à très petit budget, dont l'enjeu est la santé de leurs bronches et poumons et diffusée sur un site Internet.

Dans le cadre d'une campagne anti-tabac, ils sont confinés dans une maison où une caméra montre entre autres une table sur laquelle est posé un pot, avec un paquet de cigarettes dedans.





PAS D'ANTENNE.
PAS DE SOUCOUPE.
PAS DE BÉBELLES.



JUSTE LA BONNE TECHNOLOGIE.

LA TÉLÉ NUMÉRIQUE VOUS EST OFFERTE SUR LE CÂBLE VIDÉOTRON, TOUT SIMPLEMENT!

À partir de seulement **20,98 $**† par mois (incluant terminal numérique et programmation de base),
vous obtenez la meilleure qualité d'image et de son et toute la liberté de choisir vos canaux préférés, même à l'unité*.
Plus les avantages uniques au câble : les services TÉLÉMAX vous permettent de conserver
le signal analogique pour les autres télés de votre foyer*, la technologie est éprouvée
et le service après-vente est gratuit.

Vidéotron

L'incomparable puissance du câble, à votre service.

† Taxes en sus. * Certaines conditions s'appliquent.

LA TÉLÉ NUMÉRIQUE, *c'est bien*

Image et son 100 % numériques, plus de 165 canaux, l

SERVICE DE BASE

Terminal numérique avec télécommande universelle, très facile à installer*.
Il suffit d'en prendre livraison chez le SuperClub Vidéotron.

* Frais d'installation de 69,99$ si la visite d'un technicien est requise pour l'installation du câble ou du terminal.

TERMINAL NUMÉRIQUE + PROGRAMMATION DE BASE

20,98$ /mois

Radio-Canad
Global
RDI
The Weather Network

EN PLUS DU SERVICE DE BASE, *VOUS AVEZ DU CHOIX, DU CHOIX,*

Avec la télé numérique Vidéotron, vous pouvez choisir vous-même les canaux spécialisés que vous voulez et modifier vos choix par un simple appel téléphonique.

Vous pouvez aussi opter pour l'un des services TÉLÉMAX, qui vous offrent des regroupements de canaux à prix très avantageux tout en vous permettant de conserver le signal analogique TÉLÉMAX de votre région*, pour les autres télés de votre foyer et le magnétoscope.

* Certaines conditions s'appliquent.

LIBRE SERVICE

12$ /mois pour 15 canaux

Canaux additionnels à 1,50$/mois chacun

Parmi tous les canaux, choisissez ceux que vous voulez!*

* Pour respecter les règles du CRTC, vous devez choisir un nombre égal ou supérieur de canaux canadiens. D'autres restrictions peuvent être imposées par les fournisseurs de programmation.

TV5, Canal Famille, LCN, abc, NBC, PBS, FOX, life network, SHOWCASE, Bravo!, Much Music, Treehouse TV, HGTV Canada, wtn, Game Show, CNBC, Speed Vision, food network, ★ BET

○ Pour respecter les règles du CRTC, vous devez choisir un nombre égal ou supérieur de

ET ENCORE PLUS DE CHOIX...

PRESTIGE

- Super Écran : 11,99$/mois (3 canaux multiplex)
- TMN The Movie Network : 11,99$/mois (5 canaux multiplex)
- ** : 13$/mois

Offre de bienvenue! 1 MOIS GRATUIT à Super Écran ou TMN

NOUVEAUTÉS 3,49$/mois pour 4 canaux
1,99$/mois si combiné à un de nos services TÉLÉMAX

SÉRIES+, Evasion, HiSToRiA

TÉLÉ À LA CARTE à part

canal INDIGO

VIEV

Des films à succès toutes les

avec 40 canaux réservés pour le Canal Indigo et 7 c

Offre de bienvenue! 1 FILM GRATUIT à Ca

* Incluant le guide *Primeurs* ou *Feature*. ** Doit être jumelé à l'un des canaux canadiens suivants : Super Écran, TMN, Family ou MoviePix.

L'AVANTAGE NUMÉRIQUE VIDÉOTRON

En plus de la qualité supérieure d'image et de son et de la liberté de choisir parmi les canaux les plus convoités, la télé numérique Vidéotron vous offre tous les avantages du câble!

- **Pas d'antenne ni de soucoupe à acheter et à installer**
- **Pas de frais d'installation si vous êtes déjà abonné au câble**
- **La possibilité de conserver le signal analogique pour vos autres télés* avec les services TÉLÉMAX**
- **Le service après-vente gratuit**

* Certaines conditions s'appliquent.

Po
ap
Dép
Des
La té
à ch

...ien meilleur avec le câble Vidéotron!

...anaux, le meilleur choix de télé à la carte en français!

Radio-Canada · TQS · TVA · Télé-Québec · Global · CTV · CBC · NEWSWORLD · RDI · Canal Vox · CPAC · canal SAVOIR · The Weather Network · Météo Média · ASSEMBLÉE NATIONALE · aptn

INCLUANT 30 chaînes audio Galaxie de qualité CD : pop, rock, jazz, classique, country, musiques du monde, etc.

galaxie — LE RÉSEAU DE MUSIQUE CONTINUE

INCLUANT guide horaire télé interactif affiché à l'écran, qui vous permet d'accéder rapidement à tous vos canaux préférés.

...HOIX, DU CHOIX!

CANAL D · MUSIMAX · RDS · TELETOON FRANÇAIS · CANAL VIE · CBS · FOX · TLC The Learning Channel · TSN · Discovery Channel · CMT · sportsnet · MUCHMUSIC · CNN THE WORLD'S NEWS LEADER · A&E · TELETOON ANGLAIS · SPACE · HISTORY TELEVISION · CTV NEWSNET · VISION TV · GAME SHOW · THE GOLF CHANNEL · CTV Headline NEWS · TNN · PRIME · The Score · much more music · Comedy The comedy network · TLN TELEVISION NETWORK · moviepix · TBS SUPERSTATION · tvo · family · Star! · CANADIAN LEARNING TELEVISION · THE HEALTH NETWORK

TÉLÉMAX 1
19 $ /mois pour 20 canaux
Canaux additionnels à 1,50 $/mois chacun

TÉLÉMAX 2
23 $ /mois pour 31 canaux
Canaux additionnels à 1,50 $/mois chacun

TÉLÉMAX ULTRA
30 $ /mois pour 55 canaux

RABAIS de 5 $ /mois pendant les trois premiers mois d'abonnement.
Offre d'une durée limitée.

...e égal ou supérieur de canaux canadiens. D'autres restrictions peuvent être imposées par les fournisseurs de programmation.

...TE à partir de 3,99 $ /film

VIEWER'S CHOICE
...ès toutes les 30 minutes,
...anal Indigo et 7 canaux pour Viewer's Choice.
...GRATUIT à Canal Indigo ou Viewer's Choice

INTERNATIONAL

- ART — 14,95 $/mois — Programmation en langue arabe — Disponible bientôt
- FAIRCHILD TV — 19,95 $/mois — Le meilleur de la télé chinoise, en mandarin et en cantonnais
- ATN ASIAN — 14,95 $/mois — Programmation diversifiée de l'Asie du Sud
- OTN — 14,95 $/mois — Les meilleures émissions de la Grèce et plus !

SUPERSTATIONS 6 $ /mois pour 4 canaux**
2 $† /mois si combiné à Super Écran ou TMN

ktla Los Angeles · WGN Chicago · WPIX NEW YORK · WSBK BOSTON

Films, séries, comédies et une foule de sports.

** Doit être jumelé à l'un des canaux canadiens suivants : Super Écran, TMN, Family ou MoviePix.
† Ne peut être jumelé à une autre offre de Super Écran ou TMN.

Pour réserver votre terminal numérique et vous abonner, appelez-nous au (418) 545-1114 ou au 1 877 380-2511.

Dépliants d'information disponibles dans les magasins Le SuperClub Vidéotron.
Des forfaits de 6 mois ou de 12 mois sont offerts chez les détaillants participants.

Le SuperClub Vidéotron · TANGUAY

La télé numérique Vidéotron est disponible là où la technologie le permet. Les services, conditions et tarifs sont sujets à changements sans préavis. Taxes en sus des prix indiqués.

Vidéotron

L'incomparable puissance du câble, à votre service.

PEANUT

BEN

PHILOMÈNE

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Saveurs de saison (8h59)	Cinéma / TROUBLE EN DOUBLE (4) avec Bette Midler, Lily Tomlin (9h05)			Tintin	Lingo	Le Midi	Tam Tam	Orgueil et Préjugés (4/6)		Les Inventions...	La Bande à Dingo	Cités d'or	Anima-niacs	Woof!	Carmen Sandiego	Watatatow	Lingo
TQS	Le Petit Journal	Batman	Cardio, Tae Boxe	Les Indices pensables	...Louise / Votre apparence peut-elle vous nuire?		Pub		Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Sexe et Confidences		Cinéma / LES AMANTS DU CAPRICORNE (5) avec Lisa Harrow, John Hallam				Pokémon	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Place Melrose		Top Modèles	Les Saisons de Clodine	Aimer	La Vie au... / TVA (11h45)	Le TVA (11h58)	TVA en direct		Boutique TVA		Maman Dion	Tarzan	Quoi de neuf Bugs?	Sunset Beach		Les Feux de l'amour	
TQc				Les Bar-botons	Simba, le roi lion	Il était... l'espace	Île aux baleines		Expédition / Yanomami		Teletub-bies	Les Barbotons	Légende... île au trésor	Spirou	SOS bout du monde	Pel, Mel et Maisy	Heidi	Simba, le roi lion	Légende... île au trésor	Il était... l'espace

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

MARDI 8 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Tam Tam / Martin Petit	Jardin d'aujourd'hui	David Copperfield (3/4)		Crimes et Tourments		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Télévisions d'ailleurs (23h18)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Les Indices pensables	Partis pour l'été	Faut le voir pour le croire	Cinéma / FACE AU DANGER (5) avec Tori Spelling, Michael Gross				Le Grand Journal	Partis pour l'été	Sexe et Confidences		Cinéma / PENDEZ-LES HAUT... (4)
CJPM	Le TVA	Tôt ou Tard / D. Pinard	L'Empire Boudichon	Le bonheur est dans la télé	Cinéma / DORS MON ENFANT (6) avec Diane Ladd, Wendel Meldrum				Le TVA	Tôt ou Tard / D. Bertrand	TVA Sports / Loteries (23h20)	Caméra choc (23h26)	Pub (23h56)
TQc	Le Monde merveilleux de Disney		J'aime / Mon char		En pleine nature / Quelle aventure - La Tortue du désert Mojave		Cinéma / LA TABAGIE EN FOLIE (4) avec Harvey Keitel, Lou Reed			La Route des arts (22h32)	J'aime / Mon char (23h02)		
TV5	100% Question	Les Idées Lumière	Journal FR2	Lignes de vie / Les Raisins de la colère			Les Prix du Québec 1999 (21h03)	Téléscope / Des yeux immenses pour scruter l'univers		Journal belge	Journal suisse	Soir 3	Journal de TV5 / La Vie... (0h15)
CANAL D	Contact Animal / Histoire de panache		Civilisation: parcours inédits / Être femme en terre jaune	Les Plus Belles Routes du monde / Autriche - La Route du sel			Biographies / Charlton Heston - un homme pour l'éternité		Secrets de guerres / Les Armes secrètes du 3e Reich		Agents très spéciaux		Cinéma / JE SUIS TIMIDE, MAIS JE... (4)
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir	Culture-choc	Jeux d'espions		Le Journal RDI	RDI à l'écoute		Le Canada auj.-Éd. Atlantique	Le Canada auj. - Éd. québécoise	Le Canada auj.-Éd. de l'Ouest	Le Téléjournal et Le Point
RDS	Québec Courses	Sports 30 Mag		Golf / Skins Game					Sports 30 Mag		Défi Mini Putt 2000		Essais olympiques de plongeon
S.E.	Marius (17h50)			Entre les deux, mon coeur balance (19h25)			Les Yeux grands fermés					Camp de base (23h40)	
VIE	La Santé en vedette	Les Copines / F. Larouche	Sortie gaie	Vivre à deux	Cinéma / NEW YORK VAUT BIEN UNE VALSE (4) avec Shirley MacLaine, Liza Minnelli				Table ronde	Les Copines / F. Larouche	L'Hôpital Chicago Hope		Cinéma / UN ENFANT DE TROP
SERIES+	Matrix		Salle des nouvelles		Saint-Tropez, sous le soleil		Vertiges				Fréquence Crime		Nash Bridges
Z	Tekwar		La Revanche des nerdz	Les Secrets du cinéma	Chroniques du paranormal		X Files		Métiers d'enfer	La Revanche des nerdz	Space 2063		X Files
HISTORIA	Tournants de l'Histoire		L'Histoire à la une		Les Requins nucléaires		Cinéma / LES CHEMINS DU PARADIS (5) avec Peter Gallagher, Art Malik					Les Guerriers des temps anciens	L'Histoire à la une
ÉVASION	Prêt à partir		Les Plus Belles Villes du monde		La Route des arts	Escapades Nature	Évasion romantique	Airport	Le Québec vu d'en haut	D'îles en îles	Prêt à partir		Tout le monde dehors
CBJET	Newswatch	Mansbridge One on One	Golf / Skins Game						The National / CBC News		The National Update	Cadfael	
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Sammy / Début	War of 1812		Will & Grace	Just Shoot me	The West Wing		CTV News	Pulse Tonight / Sports Night (23h45)	Jag
WVNY	News	ABC News	Judge Judy	Frasier	Who Wants to be a Millionaire?		Dharma & Greg	Norm	NYPD Blue		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Big Brother	Ladies Man	60 Minutes II		Judging Amy			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	3rd Rock from the Sun	Sammy / Début	Frasier	Just Shoot me	The West Wing			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business	Newshour		Masterpiece Theatre / Persuasion				Kavanagh Qc			BBC World News (23h20)	Charlie Rose (23h50)
FOX	Drew Carey		7th Heaven		That '70s Show	Titus	American High		Angel		Change of Heart	Star Trek: Voyager	
TSN	Off the Record	Sportsdesk	World's Strongest Man		Baseball / Blue Jays - Royals						Sportsdesk		Wrestling: WCW Nitro
SPNET	Sportscentral	Last Word with Jim Rome	Formula Atlantic Series		Boxing: Fight Time				Sportscentral		Sports Geniuses	Last Word with Jim Rome	Sportscentral
DISC.	How'd they do that?		Summer @discovery.ca	Danger in the Sea / Odyssey of Danger	Wild Discovery / The Nature of Aggression		Going Ape / Three Monkeys		The Sex Files	Exhibit A: ...Forensic Science	Summer @discovery.ca	Danger in the Sea / Odyssey of Danger	Wild Discovery / ...Aggression
GLOBAL	Global News	First National News	The New Addams Family	Entertainment Tonight	That '70s Show	Titus	Frasier	3rd Rock from the Sun	King of the Hill	Futurama	Global Headline News	Sinbad (23h10)	Big Brother (0h04)

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 846

SORTEZ VOS CALCULATRICES...

Le bridge est avant tout un jeu de probabilité. Il est primordial pour les joueurs qui veulent augmenter leur calibre de jeu de s'initier à cet aspect du bridge.

Tous vulnérables
Sud donneur

NORD
♠ D 10 9 8 5 3
♥ 2
♦ 10 7 4
♣ A V 9

SUD
♠ A R V
♥ A R 6
♦ A R 9 2
♣ 7 4 3

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	2 ♣
Passe	2 ♦ *	Passe	2 SA **
Passe	3 ♥ ***	Passe	3 ♠
Passe	6 ♠	Ts passent	

* Enchère d'attente
** 22-24, balancée
*** Transfert à pique

Ouest entame d'un petit pique. Quel est votre plan de jeu, Ouest détient trois atouts?

Sud compte deux perdantes à trèfles et une à carreau. Une de ces perdantes pourra être jetée sur l'extra-gagnante à cœur, mais où placer celle encore de trop?

Voici comment «probabiliser» le contrat. La présence du neuf de trèfle au mort vous donne une possibilité. En effet, avec le Dix de trèfle à votre gauche (50%) et au moins un des gros honneurs manquant (75% du reste), vous avez une chance de ne perdre qu'un trèfle en jouant trèfle vers le neuf. Ces probablités de réussite se chiffrent à 37,5%, soit 75% de 50% (Il est impératif de trouver le Dix de trèfle bien placé, et il y a ensuite 3 chances sur quatre qu'Ouest possède également un gros honneur de trèfle accompagnant le Dix). L'autre possibilité se trouve à carreau. Si la couleur divise 3-3 (36%) vous pourrez défausser un deuxième trèfle sur le treizième carreau. Aussi, en trouvant Dame-Valet de carreau à droite (25%) et en jouant vers le neuf, vous trouverez encore votre deuxième défausse. En prime, en jouant de cette façon, si un des honneurs manquants est doubleton dans la main d'Ouest, vous gagnez encore un autre 8%. Pour un grand total de 36% plus 25% plus 8%, soit 69%. Nettement meilleur!

♠ D 10 9 8 5 3
♥ 2
♦ 10 7 4
♣ A V 9

♠ 7 6 4
♥ 10 9 5
♦ D 8 5 3
♣ 10 8 2

N O E S

♠ 2
♥ DV8743
♦ V 6
♣ R D 6 5

♠ A R V
♥ A R 6
♦ A R 9 2
♣ 7 4 3

Donc gagnez l'entame dans votre main avec l'As, allez au mort à la Dame de pique et petit carreau vers le neuf.

TÉLÉROMANS

MARDI 08 AOUT

17h00

CKTV — WATATATOW **78779** LA VISION (1re de 2). Martin tente de mettre sur pied un café sans l'aide de sa mère. Il se rend compte de la complexité de la tâche! Véronique fait la rencontre d'un gérant d'artiste. Celui-ci lui promet mer et monde. Charline tente de réparer sa gaffe: elle a parlé contre les personnes handicapées devant Bill, un paraplégique!

CINÉ-TÉLÉ

MARDI 08 AOUT

9h00

CANAL VIE — UN ENFANT DE TROP **6047601** (4) Fr. 1995. Drame psychologique de J. Berger avec Catherine Leprince, Jacques Frantz et Victor Sonier. - En liberté conditionnelle, une jeune mère répond à la petite annonce d'un fermier qui se cherche une épouse. (2h)

9h05

CKTV — TROUBLE EN DOUBLE **67479408** (4) (Big Business). É.-U. 1988. Comédie de J. Abrahams avec Bette Midler, Lily Tomlin et Michele Placido. - L'entreprise où elles travaillent étant menacée, deux soeurs vont protester devant l'assemblée des actionnaires que dirigent deux soeurs avec qui elles ont une ressemblance frappante. (1h55)

10h00

CANAL D — JE SUIS TIMIDE, MAIS JE ME SOIGNE **3080576** (2h) Voir minuit.

14h00

TQS — LES AMANTS DU CAPRICORNE **32576** (5) (Under Capricorn), Aust. 1982. Drame psychologique de R. Hardy avec Lisa Harrow, John Hallam et Peter Cousens. - Un aristocrate irlandais retrouve en Australie sa cousine mariée à un ex-bagnard enrichi. (2h)

CANAL D — BROADCAST NEWS **4094514** (2h) Voir lundi, minuit.

20h00

TQS — FACE AU DANGER **57885** (5) (Awake to Danger), É.-U. 1995. Drame policier de M. Tuchner avec Tori Spelling, Michael Gross et John Getz. - Une adolescente sort du coma dans lequel elle a été plongée après avoir été témoin du meurtre de sa mère. (2h)

CJPM -CFER — DORS MON ENFANT **22595** (6) (Hush Little Baby), Can. 1993. Drame de J. Montesi avec Diane Ladd, Wendel Meldrum et Geraint Wyn Davies. - Après avoir retrouvé sa mère biologique, une jeune femme découvre que celle-ci cherche à détruire les êtres qui sont chers à sa fille. (2h)

CANAL VIE — NEW YORK VAUT BIEN UNE VALSE **7933576** (4) (The West Side Waltz), É.-U. 1995. Comédie dramatique d'E. Thompson avec Shirley MacLaine, Liza Minnelli et Jennifer Grey. - Malgré leurs milieux différents, des New-Yorkaises entretiennent de solides liens d'amitié. (2h)

21h00

TQc -CIVV — LA TABAGIE EN FOLIE **3694392** (4) (Blue in the Face), É.-U. 1995. Comédie de moeurs de W. Wang et P. Auster avec Harvey Keitel, Lou Reed et Roseanne. - Une tabagie de Brooklyn où défile chaque jour une clientèle bigarrée devient le théâtre de diverses anecdotes. (1h32)

00h00

TQS — PENDEZ-LES HAUT ET COURT **50711847** (4) (Hang'em High), É.-U. 1968. Western de T. Post avec Clint Eastwood, Ed Begley et Inger Stevens. - Un ex-prisonnier, devenu assistant-shérif, recherche l'homme qui l'a fait condamner injustement pour vol. (2h24)

CANAL D — JE SUIS TIMIDE, MAIS JE ME SOIGNE **2472538** (4) Fr. 1978. Comédie réalisée et interprétée par Pierre Richard avec Aldo Maccione et Mimi Coutelier. - Un grand timide quitte son emploi pour suivre à Nice une jeune fille dont il s'est épris sans oser l'aborder. (2h)

CANAL VIE — UN ENFANT DE TROP **61039625** (2h) Voir 9h00.

01h35

GLOBAL — YOUNG HERCULES: ANTHOLOGIES **9800977** (5) É.-U. 1997. Aventures de T. J. Scott avec Ian Bohen, Dean O'Gorman et Johna Stewart. - Un jeune demi-dieu et ses amis guerriers partent à la recherche de la mythique Toison d'or. (2h)

04h00

CANAL D — MARC-AURELE FORTIN. **5843002** Can. 1983. Documentaire de A. Gladu. - La vie tragique du peintre paysagiste, dont les oeuvres témoignent de la période où le Québec est passé de la société rurale à l'ère industrielle. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 986

HORIZONTALEMENT

1 - Espace entre les sourcils - Oiseau grimpeur.
2 - Rejettera - Cobalt.
3 - V. d'Italie (Piémont) - Déposait un enjeu.
4 - Monnaie de Suède - Voler qqn (litt.).
5 - Proportion de métal précieux contenu dans un alliage - Frichti.
6 - Utile au golf - Attitude.
7 - Iridium - M'éloignai (me).
8 - Prénom masc. - Cassier.
9 - Retour à l'activité (litt.) - Double règle - Chrome.
10 - Torréfier - Général américain.
11 - Sauna - Usé par frottement.
12 - Voie bordée d'arbres - Qui a perdu son éclat.

VERTICALEMENT

1 - Cerisier - Baryum.
2 - Sloughi - Pareil.
3 - Caractère de ce qui est rude au goût - Mois.
4 - Sirotée - Bourrée.
5 - Comm. de Belgique - Rocambole.
6 - Lithium - Tégument charnu entourant la graine de certaines plantes.
7 - Prosimien - Époque.
8 - S'attribuent un droit (s') - Allure du cheval.
9 - Stérilisé - Cube.
10 - Instrument de labour - Monnaie de Roumanie (pl.).
11 - Adv. de lieu - Réunion d'une assemblée constituée.
12 - Rivage de la mer - Rejetèrent comme faux.

SOLUTION DU PROBLEME 985

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	E	R	E	T	I	Q	U	E	■	N	D
2	A	C	I	D	E	■	U	S	U	R	P	E
3	R	O	S	E	■	F	A	N	E	E	■	C
4	M	U	E	■	T	E	T	E	■	G	E	L
5	O	L	E	A	S	T	R	E	S	■	V	I
6	N	E	■	S	U	I	E	■	P	A	I	N
7	I	■	R	O	N	D	■	G	A	R	D	E
8	C	O	U	■	A	E	D	E	■	M	E	■
9	A	L	B	U	M	■	U	N	I	O	N	S
10	■	T	A	R	I	E	R	E	■	I	T	E
11	C	E	N	E	■	R	E	T	I	R	E	R
12	I	N	S	E	N	S	E	■	L	E	S	T

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1									■			
2										■		
3						■						
4				■							■	
5						■						■
6				■								
7			■		■							
8		■						■				
9							■			■		
10	■								■			
11					■						■	
12						■						

HOROSCOPE

MARDI. LE 8 AOUT 2000

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous serez probablement mis à l'épreuve aujourd'hui alors que vous recevrez des critiques sévères relativement à vos projets. Vous devrez faire preuve de fermeté dans vos convictions, présenter tous les arguments logiques venant appuyer vos démarches ainsi que les raisons qui les motivent. Il vous plairait d'agir indépendamment mais dans les circonstances vous n'avez pas le choix. Il faut concilier avec les autres.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
En faisant preuve de bon vouloir, vous pourriez facilement effacer quelques fausses notes dans vos relations maritales ou d'affaires. Il y a eu des frictions ces derniers temps dans vos rapports avec les autres. En prenant le temps d'écouter la version des autres plutôt que d'imposer votre opinion, vous réaliserez que tout peut se régler aisément. Sur le plan social, vous aurez tendance à préférer vous reposer sagement au foyer.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Il est possible que vous ne vous sentiez pas au meilleur de votre forme en ce jour. Peut-être est-ce en partie de votre faute? Vous devriez vous interroger! Si vous preniez la résolution de restreindre votre style de vie exhubérant, vous vous sentiriez beaucoup mieux. Entretemps, souvenez-vous que le sourire est la meilleure médecine et qu'il vaut mieux voir le beau côté des choses.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous devriez porter une attention spéciale aux détails aujourd'hui surtout si quelqu'un vous a confié une tâche précise. Surveillez les petits ennuis qui pourraient en découler et tentez de les éliminer. Si vous devez travailler au cours de la journée, vous serez récompensé en soirée alors que vous recevrez une invitation spéciale à souper.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Un changement pourrait vous affecter au cours de la journée et vous amener à une transformation d'attitude. Ainsi, vous pourriez n'avoir de goût que pour la douceur du foyer dont la chaleur vous réconfortera. Vos sentiments seront élevés et profonds et vous vous sentirez dans une excellente forme dans vos rapports amoureux.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Faites preuve de diplomatie lors de vos sorties aujourd'hui même si vous vous sentez au-delà des coups. Vous pourriez blesser les sentiments d'une personne proche en dévorant des yeux un membre du sexe opposé qui vous trouble. Comptez sur un individu très sûr de soi pour vous sortir de cette impasse si vous en avez besoin. Certains pourraient être amenés à dépenser sans compter au cours de la journée quitte à le regretter plus tard.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Avec un peu de réalisme, vous vous débarasserez facilement des inhibitions et des craintes qui vous paralysent. Celles-ci n'existent que dans votre mental. Au travail, laissez porter votre imagination et votre créativité, car vous pourrez améliorer considérablement vos revenus. Faites appel à vos intuitions. Attention à vos reins car vous avez tendance à vous déshydrater.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Vous serez particulièrement entreprenant et actif aujourd'hui dans n'importe quelle situation. Vous êtes tellement chaleureux et sûr de vous que vous pourriez vous laisser guider par votre intuition. Une personne très excitée risque de vous entraîner vers une escapade très épicée. Bonne chance!

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Votre instinct vous permettra d'avertir votre entourage contre les mauvais coups qu'il risque de recevoir. Ces sentiments altruistes risquent toutefois de gâcher votre journée. Il est bien d'être humaniste, mais il ne faut pas exagérer votre rôle. Vous passerez votre journée à analyser votre comportement.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Vous serez attiré sentimentalement par tout ce qui vous entoure. Une personne du sexe opposé qui d'ordinaire vous paraît peu attirante apparaîtra soudainement pleine de charmes. Cet état d'esprit inhabituel risque de se maintenir pendant un bout de temps. Profitez-en pour discuter de vos projets et de vos ambitions avec des amis ou des parents. Vous trouverez que les gens sont très abordables. N'est-ce pas merveilleux?

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vous éprouverez une joie maligne à effectuer une transaction astucieuse. Mais, prenez garde, car on trouve toujours plus malin que soi. Sur le plan social, vos amis de longue date vous reprocheront de les avoir presque abandonnés. Rassurez-les en organisant une rencontre ou une sortie ensemble. Côté santé, n'abusez pas des bons desserts.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Côté sentimental, vous vivez une relation en accord, mais vous vous sentez loin l'un de l'autre. Pour rapprocher cet écart, le dialogue et la discussion pourraient relancer quelques étincelles et vous réchauffer le coeur à tous les deux. Faites-en l'essai et vous verrez des résultats surprenants. Côté familial, un parent proche attend de vos nouvelles.

MOT MYSTÈRE

NO 3566

8 LETTRES — POLYGLOTTE

araméen	dari	letton	parlé	thaï
aléoute			patois	touareg
allemand	eskimo	mongol	pehlvi	toungouse
anglais		mounda	phonème	tupi
arabe	gallo	muet	picard	
	gan			voix
bagou	grec	népalais	sanscrit	
balte			slang	wu
bantou	ibère	otomi	slave	
bavard	idiome	ouolof	slavon	xiang
		ourdou	somali	
calo	ladin			
copte	langue	pali	tagal	
	latin	parlant	tamil	

Solution du problème précédent: couperose

P	H	O	N	E	M	E	S	I	A	L	A	P	E	N
A	W	U	R	G	A	N	L	P	I	C	A	R	D	U
T	L	E	O	R	N	O	T	T	E	L	E	T	G	O
O	B	A	A	D	G	S	U	E	P	H	H	A	I	T
I	A	B	G	N	R	P	E	U	S	A	L	E	E	N
S	E	D	O	A	I	U	M	M	I	L	L	V	N	A
G	I	M	N	E	T	P	O	C	O	R	A	E	I	B
A	R	A	D	A	R	I	I	E	A	L	E	V	A	S
L	M	E	L	T	M	G	D	P	S	M	A	V	O	A
E	L	O	C	G	O	E	I	F	A	K	A	C	B	N
O	T	A	U	G	N	U	L	R	O	R	I	A	I	S
U	V	A	N	N	O	A	A	L	D	L	L	M	L	C
T	O	A	M	G	D	N	M	R	A	T	O	A	O	R
E	I	O	A	I	U	A	O	P	E	T	N	U	N	I
X	X	B	N	L	L	E	S	U	O	G	N	U	O	T

Explosion des dépenses dans la santé

Les provinces font pression sur Ottawa

QUEBEC (PC)-Confrontées à une explosion de leurs dépenses, les provinces comptent maintenir la pression sur le gouvernement fédéral afin de lui soutirer des réinvestissements majeurs dans la santé. Même si «l'ombre d'Ottawa» plane déjà sur la Conférence annuelle des premiers ministres provinciaux qui débutera à Winnipeg, mercredi, le gouvernement Bouchard espère que le consensus des provinces sur le sous-financement de la santé tiendra le coup.

«Il est indéniable que, profitant du déséquilibre fiscal, sachant les besoins financiers des provinces, le gouvernement fédéral, après avoir coupé 24 milliards $ dans les transferts aux provinces, exerce maintenant des pressions accrues pour s'ingérer dans le système de santé et devenir un co-gestionnaire avec les provinces».

«Mais il n'est pas question de céder en tout ou en partie les compétences exclusives du Québec en santé au nom d'impératifs politiques fédéraux qui n'ont rien à voir avec des considérations d'efficacité ou d'imputabilité», a lancé le ministre des Affaires intergouvernementales, Joseph Facal, en conférence de presse, à Québec, hier.

Le gouvernement craint qu'Ottawa ne parvienne à isoler le Québec en intéressant des provinces à participer un plan d'action pancanadien de renouvellement des systèmes de santé.

Dans une lettre transmise vendredi au président de la conférence, le premier ministre manitobain, Gary Doer, le premier ministre Jean Chrétien signalait que qu'une entente sur un tel plan d'action fédéral/provincial «permettrait de hausser substantiellement les investissement fédéraux en santé». M. Chrétien souhaitait aussi une entente sur un plan d'action destiné aux enfants.

Nouveau projet

Jusqu'à tout récemment, les provinces priaient Ottawa d'ajouter quatre milliards $ dans ses transferts avant de lancer toute nouvelle initiative. Mais des représentants fédéraux et provinciaux, tenant toutefois le Québec à l'écart, auraient déjà préparé une ébauche de projet traitant notamment de normes nationales en matière d'hopitalisation, de soins à domicile, etc, et de la création d'une banque de données servant à comparer et à suivre l'évolution de la qualité des soins dispensés par les provinces.

A Québec, on garde le cap sur la revendication centrale des provinces: un rehaussement de 15,5 à 18,7 milliards $ du Transfert social canadien pour la santé et les programmes sociaux.

«Si, sur d'autres sujets, d'autres provinces veulent parler avec le gouvernement fédéral, ça les regarde, on n'a pas à leur dire quoi faire. Mais nous, nous n'embarquerons pas dans un processus nous menant, directement ou indirectement, à une forme de co-R:Fgestion avec le gouvernement fédéral qui voudrait fixer les priorités et qu'on lui rende des comptes comme un élève présentant son bulletin de notes», a tranché Joseph Facal, hier.

Outre la santé, les premiers ministres discuteront de fiscalité et du programme d'infrastructures de 2,6 milliards $ que souhaite lancer Ottawa.

Joseph Facal

Financement des systèmes de santé

Jean Charest suggère des points d'impôt

QUEBEC (PC)-Les provinces doivent exiger d'Ottawa des points d'impôt additionnels plutôt que plus d'argent comptant pour financer leurs systèmes de santé, estime le chef libéral Jean Charest.

A son avis, de plus grandes recettes fiscales assureraient aux provinces un financement stable de la santé et les mettraient à l'abri des coupes «arbitraires» comme celles effectuées au nom de la réduction du déficit par le gouvernement de Jean Chrétien depuis 1994. A deux jours de la Conférence annuelle des premiers ministres qui se tiendra à Winnipeg cette semaine, M. Charest a invité hier les provinces à modifier leur stratégie.

«Je trouve franchement que le gouvernement fédéral a eu la partie facile avec les gouvernements provinciaux depuis les trois, quatre dernières années. Trop souvent, ils s'en sont tenus à leur mantra, demander plus d'argent sans rien dire de plus, et, à chaque fois, la réponse a été la même. Si le passé est garant de l'avenir, on va répéter le même discours sans avoir de changement de fonds», a-t-il déclaré en conférence de presse, à Québec, lundi.

Actuellement, la santé, l'éducation post-secondaire et l'aide sociale sont financées par le biais du Transfert social canadien pour la santé et les programmes sociaux (TCSPS). En 2000-2001, les provinces recevront 30,8 milliards $ au titre du TCSPS, dont 15,5 milliards $ en espèces, le reste en points d'impôt. Depuis plus d'un an, elles réclament d'Ottawa un rehaussement de 4,2 milliards $. Depuis 1994, les sommes versées au Québec par le biais du TSCPS ont été réduites progressivement de 5,5 milliards $ à 3,8 milliards $. Selon la critique libérale en matière de finances, Monique Jérôme-Forget, si le Québec pouvait compter sur un financement fondé exclusivement sur des points d'impôt, il y gagnerait du coup 1,7 milliard $.

Jean Lesage a été le dernier premier ministre à obtenir d'Ottawa un transfert fiscal durant les années soixante. Selon Jean Charest, les provinces, et le Québec en premier lieu, doivent revenir à la charge, même si Ottawa semble peu enclin à toucher à l'assiette fiscale.

«Le gouvernement fédéral ne peut recevoir favorablement une demande qui ne lui est pas formulée(...) Le jour où cette idée sera mise sur la table ce sera difficile pour tous les gouvernements de refuser un débat de fond», a insisté le chef libéral.

Mais le ministre des Affaires intergouvernementales, Joseph Facal, a rejeté hier la proposition de Jean Charest. Réclamer des points d'impôt ferait éclater le consensus des provinces et isolerait le Québec, a-t-il soutenu.

«Il faut vivre sur la planète Terre», a-t-il lancé.

Frontière Israël-Liban

Une journaliste canadienne blessée

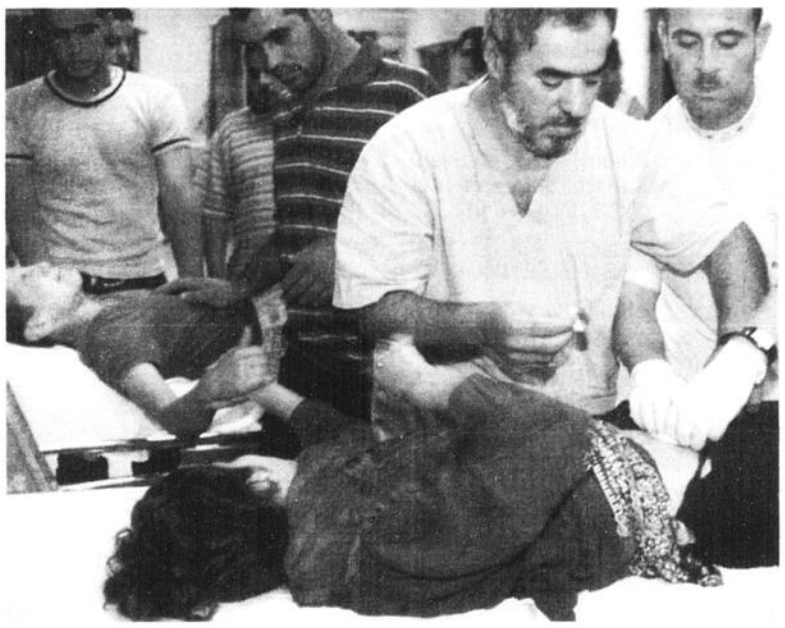
BEYROUTH (PC)-Une journaliste originaire de Montréal, Katya Jarjoura, blessée par des tirs de soldats israéliens au cours d'affrontements à la frontière libano-israélienne, lundi, a d'abord cru sa dernière heure arrivée.

«J'ai eu vraiment peur quand je me suis regardée et que j'ai vu que j'avais un gros trou plein de sang au thorax, a raconté Mme Jarjoura, qui est âgée de 25 ans, en entrevue téléphonique de son lit d'hôpital à Nabatyeh, au Liban. J'ai pensé que j'avais reçu une balle, que j'allais mourir et que c'était fini.»

Heureusement, la journaliste n'avait reçu que trois fragments de balle à l'abdomen. On les lui a retirés lors d'une intervention chirurgicale.

Des soldats israéliens ont blessé Mme Jarjoura, un journaliste de l'Agence France-Presse, Ali Dia, et le jeune Tarek Hussein, âgé de 13 ans, en tirant sur une foule de Palestiniens et de Libanais qui leur jetaient des pierres à un poste d'observation voisin de la frontière entre Israël et le Liban, près du village de Kfar Kila, au sud du Liban.

Mme Jarjoura, une journaliste indépendante récemment diplômée de l'Université Concordia, se trouvait là comme collaboratrice de Radio-Canada, et pour recueillir du matériel en vue d'un documentaire sur le retrait des troupes israéliennes du Liban.



SAUVE - Jarjoura, 25 ans, journaliste récemment diplômée de l'Université Concordia, collaboratrice de Radio-Canada a reçu trois fragments de balle à l'abdomen. On les lui a retirés lors d'une intervention chirurgicale. Sur la photo, elle tient la main d'un jeune de 13 ans, Tarek Hussien.

Plusieurs incidents ont déjà eu lieu à cet endroit de la frontière depuis le retrait des troupes israéliennes du Liban-Sud, le 24 mai dernier.

Mme Jarjoura est demeurée calme malgré tout pendant l'incident, ce qu'elle a attribué à sa préparation mentale. «Je n'ai pas paniqué parce que pour moi, cela faisait partie du travail, de mon désir de venir au Liban», a expliqué la jeune femme, dont le père est Libano-Canadien.

La journaliste et son collègue Ali Dia ont dit qu'ils s'étaient rencontrés peu après minuit dans l'attente du possible déploiement de forces de sécurité libanaises dans les villages frontaliers, après que des Casques bleus se soient déployés dans la région, samedi. La tension est montée du côté israélien de la frontière quand un Libanais a lancé un cocktail Molotov au milieu des pierres habituelles, a dit Mme Jarjoura.

«J'étais juste à côté de lui mais je ne savais pas qu'il préparait un cocktail Molotov, a raconté Mme Jarjoura. J'ai entendu une petite explosion de l'autre côté (de la frontière) et immédiatement après, les Israéliens ont tiré une fois et nous ont tous blessés.»

Un porte-parole de l'armée israélienne à Jérusalem a d'abord démenti que des soldats israéliens aient été impliqués dans la fusillade. Un porte-parole a cependant reconnu l'incident. «Un cocktail Molotov a été jeté» et les soldats israéliens «ont répliqué». Mais «seul l'homme qui a jeté le cocktail Molotov a été blessé», a affirmé le commandant Yarden Vatikay. «Dans un incident tel que celui-ci, tous ceux qui sont proches des émeutiers près de ceux qui lancent les cocktails Molotov sont en danger», a-t-il ajouté.

Le porte-parole adjoint des Nations unies, Manoel de Almeida e Silva, a exprimé sa «préoccupation» après cet incident. «Les Nations unies ont exprimé à plusieurs reprises leur préoccupation au sujet des jets de pierres et d'une possible escalade avec les autorités libanaises», a-t-il dit.

Un Libanais avait déjà été blessé dimanche à cet endroit. Et l'armée israélienne avait alors annoncé qu'il avait été touché par une balle qui avait ricoché sur le sol avant de l'atteindre.

Division des vins et spiritueux

Bronfman pourrait racheter Seagram

TORONTO (PC) — La famille Bronfman tenterait de racheter l'entreprise de vins et spiritueux qui a fait sa renommée, et qui fut mise en vente à la suite de la récente fusion de Seagram avec le groupe Vivendi.

Selon l'hebdomadaire londonien Sunday Telegraph, Charles Bronfman, coprésident du conseil de Seagram, ainsi que d'autres membres de la famille auraient retenu les services de la banque d'affaires Bear Stearns afin d'amasser les fonds qui permettraient de déposer une offre d'achat de 7 milliards $ US pour la division des vins et spiritueux.

Le journal précise que la famille Bronfman serait disposée à investir 1 milliard $ de ses propres fonds.

Dette

En juin dernier, la Française Vivendi annonçait l'acquisition de Seagram au prix de 34 milliards $ US, avec l'intention de n'en conserver que la division de divertissement. La vente des activités de Seagram liées aux vins et spiritueux devrait permettre de réduire la dette du groupe de 6,7 milliards $ US.

La famille Bronfman, qui possède 24 pour cent des actions de Seagram en circulation, s'est déjà engagée à approuver cette transaction.

La famille sera le plus gros actionnaire individuel du groupe Vivendi, avec huit pour cent des actions environ.

Histoire de famille

Edgar Bronfman fils, neveu de Charles et chef de la direction de Seagram, a déclaré à des employés à la suite de l'annonce de la fusion avec Vivendi que sa famille pourrait tenter de racheter la division des vins et spiritueux, fondée en 1924 par son grand-père Samuel.

«Il y a un intérêt marqué de la part de membres de la famille la famille d'Edgar et la famille de Charles», a dit Edgar fils à des employés de Seagram. Il aurait toutefois précisé que les chances de réussite des Bronfman dans leur tentative de rachat demeuraient minces.

Groupes intéressés

La division Seagram risque d'intéresser de nombreux groupes, dont Diago PLC, premier fabricant mondial de spiritueux, ainsi que Allied Distillers, premier distillateur de rhum.

Selon Kurt Billick, analyste de la firme UBS Warburg à San Francisco, l'offre de 7 milliards $ de la famille Bronfman s'avérera insuffisante si des concurrents créent la surenchère. Il croit toutefois que le rachat de Seagram par les Bronfman est possible.

«Ce chiffre (de 7 milliards $) paraît un peu faible. Mais il n'est tout de même pas farfelu», a-t-il déclaré.

Bombardier vend 3 CRJ

TORONTO (PC) — Bombardier Aéronautique a reçu une commande ferme de trois avions à 50 places CRJ200, assortie d'une commande conditionnelle de 27 autres appareils du même type, de la firme Atlantic Coast Airlines Holdings, en Virignie.

La valeur de la partie ferme du contrat est de 92 millions $.

Sans compter l'entente annoncée hier, Atlantic Coast a, à ce jour, commandé 66 CRJ200 dont 30 ont été livrés et sont en service.

Restaurants Sportscene

MONTREAL (PC) —Les Restaurants Sportscene ont indiqué hier que la Bourse de Montréal a accepté leur avis d'intention relatif à une offre publique de rachat dans le cours normal des activités d'une partie de ses actions votantes de catégorie A et de ses actions privilégiées en circulation, par l'entremise de cette bourse.

Un maximum de 66 912 actions votantes de catégorie A et de 59 099 actions privilégiées, représentant approximativement 5 pour cent des actions votantes de catégorie A émises et en circulation au 2 août 2000 et 10 pour cent du flottant des actions privilégiées émises et en circulation au 2 août 2000, peuvent être achetées pour fin d'annulation en vertu de l'offre.

Le nombre d'actions que la société compte acheter et le moment de ces achats seront fixés par elle à sa discrétion.

Mont Saint-Sauveur

MONTREAL (PC) —Malgré un hiver 1999-2000 qui a tardé à se manifester, Mont Saint-Sauveur International affiche d'excellents résultats.

L'entreprise du secteur touristique et du loisir attribue d'ailleurs ses résultats à ses investissements passés et présents, planifiés au fil des ans, de même qu'à une activité immobilière intense.

Les résultats consolidés de Mont Saint-Sauveur International, pour la période de 12 mois qui a pris fin le 30 avril 2000, font état d'un bénéfice net de 1 100 000 $ ou 0,13 $ par action, comparativement à 600 000 $ ou 0,07 $ par action pour l'exercice précédent.

Les revenus ont atteint 36,6 millions $ comparativement à 33,4 millions pour l'exercice précédent.

Simon Potter

Les fabricants de tabac contestent l'emballage

Par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC) — C'est finalement le 11 septembre que commencera l'audition de la requête des fabricants de tabac pour obtenir la suspension de l'application du nouveau règlement sur l'emballage des paquets de cigarettes.

Les parties intéressées ont comparu hier devant la juge Danielle Grenier, de la Cour supérieure du Québec à Montréal, mais celle-ci ne pouvait entendre la requête avant le 11 septembre.

Les trois fabricants de tabac, Imperial Tobacco Canada, JTI Macdonald Corporation et Rothmans, Benson & Hedges allèguent que la nouvelle règlementation, plus restrictive, gêne leur liberté d'expression.

Par leur requête, ils veulent faire suspendre l'application du règlement fédéral, en attendant de pouvoir contester la règlementation sur le fond.

L'audition de la requête en suspension devrait durer environ cinq jours, selon les avocats. Celle sur le fond de la question sera beaucoup plus longue, des liasses de documents et d'études devant être produites devant la cour.

Le «Règlement sur l'information relative aux produits du tabac» est entré en vigueur le 26 juin dernier et impose une série d'avertissements qui occuperont désormais 50 pour cent des deux surfaces principales de chaque paquet de cigarettes, plutôt que 35 pour cent.

Les compagnies devront s'y conformer d'ici le 26 décembre pour les marques qui occupent une part de marché de deux pour cent ou plus et d'ici le 26 juin 2001 pour les marques moins populaires.

Ces avertissements illustrent les ravages d'un cancer du poumon et de maladies buccales, par exemple. L'emballage contiendra également des conseils écrits aux gens qui souhaitent arrêter de fumer.

Hier, devant la juge Grenier, les avocats représentant les fabricants de tabac ont fait valoir que le temps pressait car, s'ils doivent se conformer à la nouvelle règlementation, ils devront changer tous les cylindres qui impriment les paquets de cigarettes.

Et ceci nécessitera plusieurs mois, semble-t-il.

Néanmoins, la juge Grenier leur a dit d'attendre au 11 septembre pour plaider leur requête en suspension.

La Société canadienne du cancer est aussi intervenante dans cette cause.

Acier ADF bâtit à Pittsburgh

Par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC) —Le concepteur et fabricant de montages d'acier ADF vient de signer un contrat de 70 millions $ pour un centre des congrès à Pittsburgh, mettant à profit ses deux usines de Terrebonne et Lachine.

Le contrat est évalué à 46,1 millions $US ou 69,3 millions $CAN.

Le Groupe ADF concevra, fabriquera et installera les charpentes d'acier du futur centre des congrès David Lawrence, à Pittsburgh, en Pennsylvanie.

Le projet sera entrepris en janvier 2001 et durera environ 18 mois. Pas moins de 15 300 tonnes d'acier devront être utilisées, pour ce centre des congrès de 1,2 million de pieds carrés.

Il s'agit du premier contrat de l'entreprise québécoise à Pittsburgh. ADF a d'ailleurs obtenu ce sous-contrat du groupe Turner Construction, pour lequel elle avait déjà effectué d'autres travaux.

«Les relations à long terme que nous développons avec nos clients font certainement partie des bases solides et permanentes de la croissance et de la rentabilité pour ADF», a affirmé le président et chef de la direction d'ADF Jean Paschini, par voie de communiqué.

Le projet de centre des congrès de Pittsburgh pose un défi intéressant pour ADF, avec ses caractéristiques architecturales complexes. Sa structure s'apparenterait à celle d'un grand voilier, avec une proue, un grand mât et une poupe en structure d'acier.

L'importance des travaux requis, du génie jusqu'à l'installation des charpentes lourdes, nécessitera la contribution des deux usines d'ADF, à Lachine et Terrebonne.

Effet de serre

Polluer moins aurait peu d'impact sur le PIB

TORONTO (PC) — Atteindre l'objectif canadien de réduire de six pour cent des émissions de gaz à effet de serre devrait affecter assez peu le PIB.

Deux études, l'une du ministère des Finances et l'autre de la société privée Informetrica, placent dans une fourchette de 0,6 à trois pour cent ce qui serait retranché de la croissance du PIB, laquelle devrait totaliser 30 pour cent environ au cours de la prochaine décennie.

L'objectif pour le Canada, à partir des niveaux de 1990, est de réduire ses émissions de six pour cent d'ici 2010, suivant un engagement pris en 1997. Un chantier d'une pareille ampleur donnerait d'abord un coup de fouet au secteur des technologies mais, à long terme, il freinerait la croissance.

Les industries exploitant les ressources naturelles risquent d'être touchées d'une manière disproportionnée, estiment les auteurs des études.

La maison Informetrica prédit un ralentissement plus important que le ministère mais conclut quand même que la baisse des émissions aura «peu d'impact négatif» pour l'ensemble du pays et à long terme.

Ces données sont parmi les plus optimistes qui aient été élaborées pour mesurer l'impact de ce qu'Ottawa appelle «le plus grand défi économique depuis la Seconde Guerre mondiale».

Petites annonces le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET GRATUIT!

clik CLASSEES.COM

Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou le Quotidien et elle aura la même durée sur le site Internet

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins
1 jour..... 7,90 $
2 jours..... 9,50 $
3 jours..... 11,10 $
4 jours..... 12,70 $
5 jours..... 14,30 $
6 jours..... 15,90 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,15 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

4 BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: 35x70x16' de haut, avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

Immeuble
COMMERCIAL et RÉSIDENTIEL

Secteur Kénogami,
rue Sainte-Famille, très bien situé.
Revenus annuels:
38,000$ approximativement par année.

Pour information
542-4642 (après 18h), 672-4260

104 Commerces à vendre

BAR (inventaire et système de son informatisé). Bon prix. Contacter Suzanne ou Réjean au 693-0910, paget:541-5350.

CHICOUTIMI-NORD: garage 2 portes avec chambre à peinture, prêt à opérer. Tél:.543-8361.

RESTAURANT avec permis de boisson, situé au 202, route 155, Lac Bouchette. Clientèle établie. Cause: retraite. Tél.:348-9623, demandez Mme Thibeault.

106 Entrepôt à louer

ENTREPÔT COMMERCIAL
à louer
10,500 pi.ca., 6000 pi.ca.
possibilité de subdiviser

CONSTRUCTION NEUVE
clôturé, caméra, très bien situé

418-699-0920

109 Locaux à louer

2190, 2192 Roussel, Chicoutimi-Nord, 800 et 1,500 pieds.carrés, Centre Roussel. Tél.:673-4164, pagette: 591-4052.

85% DES GENS DE CHICOUTIMI-NORD le confirme: Place Roussel est l'endroit où ils préfèrent magasiner. Du nouveau pour bientôt. Encore disponible 600 pc et de 1,000 à 3,600 pc. Des études récentes révèlent des attentes en commerce de vêtements, chaussures pour hommes, femmes et enfants. Offre de location avantageuse. Tél:549-9200, 690-9590.

ALMA
Entrepôt et bureaux, 6 000 pieds carrés. Libres immédiatement. Près des Galeries Lac St-Jean, 1045 Dupont Sud. Paget 669-3145

CHICOUTIMI secteur Vieux-Port, superficie environ 2,000 pi.ca avec vue sur Saguenay, non divisé, libre début septembre. Tél.:545-8556, heure de bureau. Isabelle.

CHICOUTIMI, 2147, boul. Talbot, 1,000 pi.ca., chauffé, éclairé, bien situé, 1,000$/mois. Tél.:545-0070.

CHICOUTIMI, centre-ville, 305 Hôtel-de-ville, rez-de-chaussée local de 1,425 pieds.carrés, libre immédiatement, 5 stationnements privés et 5 publics, zonage commercial, très belle opportunité, à visiter. Tél.:549-9200, 690-9590.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 pieds.carrés) dans complexe, idéal pour bureau, bonne affaires!. Tel.545-2355, 541-0483.

CHICOUTIMI-NORD: 760, boul. Ste-Geneviève, stationnement privé, idéal pour bureau très propre. Tél:543-2583, 698-8407.

LOCAL COMMERCIAL 1823, St-Paul Chicoutimi, 1x660 pi.ca., 1x1,600 pi.ca. Tél.:545-8015.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 À partager

CHICOUTIMI: recherche coloc pour logement 4.1/2, près université. Paget:591-8214 Claude.

ÉTUDIANT recherche étudiant(e) comme colocataire, sérieux(euse), 200$/mois tout compris. Tél.:698-6008 Marco.

203 Chalet à vendre

AU lac à La Balle: Saint-Félix d'Otis, meublé, 2 chambres, fosse septique, terrain cadastré. Facile d'accès l'hiver. Nouvelle finition extérieure. À voir! Prix à discuter. Tél.:544-2605 (heures des repas).

CHEMIN des Passes, millage 81. Prix à discuter. Tél.:548-5536.

LAC EMMURAILLÉ, 30'x28', habitable et accessible à l 'année, 3 chambres plus sous-sol, foyer et poêle à bois, eau douce, terrain 25,000 pi.ca. Tél.:673-7759.

LAC-KENOGAMI, Chemin des Erables, remise, bord de l'eau. Tél.:547-2050, 695-7406.

MONT-VALIN, Lac Domic, 20X24, meublé, réfrigérateur, poêle propane, chaloupe, moteur 7.5, génératrice, 33,000$ négociable. Tél.:542-2989

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE, 24X24', pièces sur pieces, sous-sol, 1.1/2 étage avec mezzanine, semi-meublé, fosse septique, accessible à l'année, grand terrain boisé, idéal chasse, pêche, baignade. Sentier motoneige à proximité. Tél.:668-6476.

RIVIERE-ÉTERNITÉ, Lac-à-Denis, 19X32, site enchanteur, pêche, baignade, chasse, sentier provincial de motoneige à proximité. À voir! Prix à discuter. Tél.:543-2700 soir, 696-5424 jour.

ST-FÉLIX D'OTIS lac Rond près Zec Bréboeuf, petit chalet 20X20, endroit magnifique. Tél.:544-0797.

ST-HONORE: Lac Larrivé, beau chalet 4 saisons, 5.1/2, grand terrain, lave-vaiselle, sans aucun voisin arrière. 39,500$. Tél.:673-7063.

STE-ROSE-DU-NORD: lac Castor, habitable à l'année, tout conforme, terrain 600X600'. tél:545-3004, 545-6664.

ZEC Onatchiway, 24X24, 2 étages. Offre raisonable acceptée. Tél.:543-1122.

204 Chalet à louer

BORD lac Saint-Jean, services compris. Mois d'août, septembre. Très beau site. Tél.:679-3619, 679-8563.

BORD Lac St-Jean, près Vélo-Route, Alma, disponibles semaines 13 et 20 août. Tout inclus. Pagette:591-2356.

BORD Lac St-Jean: Roberval: à la journée ou semaine. Tél:251-1108.

CHARLEVOIX, chalets avec foyer, lac, pêche, pédalo, équitation. Tél.:(418)435-3810, www.charlevoix.net/chalets

204 Chalet à louer

ILES-DE-LA-MADELEINE, du 13 au 20 août et plus. Tél.:548-9743.

LAC LIMONY 4 chambres, pédalo, baignade, semaine ou au mois, août septembre. Tél.:673-6487, 545-6466.

LAC SAINT-JEAN, Saint-Henri-de-Taillon, plage de sable. Libre août, septembre, octobre. Semaine ou moi. Réservation (boîte vocale) 545-8658.

METABETCHOUAN: à la semaine ou au mois, libre à partir du 20 août. TéL:345-2395.

SAINT-GÉDÉON, face au lac, belle plage de sable fin, prix abordable. Location à partir du 6 août, avec possibilité d'achat. Tél.:(418)592-8758 (cellulaire), (418)674-1305.

ST-GEDEON, Rang des Iles, libre à partir du 20 août. Tél.:662-5339, 345-2783.

ST-HENRI-DE-TAILLON: face au lac, du 20 août au 3 septembre location à la semaine et de septembre à juin location semaine ou mois. Tél:668-2538.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE avec câble, entrée indépendante, stationnement, propre, près université. Tél.:693-1560.

3 MINUTES Place Royaume, câble, téléphone, buanderie, cuisine, stationnement. Faut voir! Tél:591-0416, 673-1770.

A 5 minutes de l'Université, tranquille, stationnement, entrée indépendante, idéal étudiant(e). Tél.:690-1907.

A VOIR! Entrée indépendante, piscine, près Alcan Alma. Tél.:480-2072.

ALMA, chambre nouvellement renovée, entrée indépendante, literie, réfrigérateur, micro-ondes, 7 minutes d'Alcan. Tél.:662-6586.

CABLE, entrée indépendante, laveuse, secheuse, propre, tranquille, 220$/mois, Chicoutimi. Tél.:698-0732.

CEGEP DE CHICOUTIMI
Câble, vidéotron, internet, services de buanderie, centre sportif, etc. Pour étudiant(e)s du secondaire, collégial, universitaire et autres. Tél:549-9520 poste 258.

CHAMBRE avec vue sur ville, neuf, paisible, idéal pour travailleur(euse) non fumeur(euse). 60$/semaine. Tél:543-3939, 540-4404.

CHAMBRE et pension pour personne semi-autonome ou autonome. Tél.:696-9727 Esther ou Stéphane.

Chambre seule ou chambre/pension, maison spacieuse, vidéotron, près Université. Tel.:549-1550.

CHICOUTIMI centre-ville, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble fournie, tranquille. Tél:690-5308.

CHICOUTIMI Rénovées, près Université, 170$/mois à 240$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI, studios, près Centre 216 et école Dominique-Racine, câble fourni. Tél:698-4698.

CHICOUTIMI, face à l'Université, derrière Cégep, avec câble, 220$/mois. Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, frigidaire, 200$/mois. Tél:543-9081.

CHICOUTIMI, près cégep, hôpital, université, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble, entrée indépendante. Non-fumeur(euse). Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI, près université, cégep, boul. Talbot. Tranquilité, stationnement, services. Prix réduit. Tél.:549-9732.

CHICOUTIMI: près cégep, hôpital, université, laveuse, sécheuse, cuisine commune. Tél.:549-8646, 698-8826.

CHICOUTIMI: rue Beauregard, stationnement, entrée indépendante, cuisine, salon, laveuse, sécheuse, câble TV. 190$/mois. Tél.:549-2606.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:591-3977 (cellulaire).

JONQUIERE laveuse, sécheuse, cuisine équipée, câble, meubles neufs, entrée indépendante.Tél.:699-7777.

JONQUIERE, chambre avec pension, salle commune au sous-sol. Tél.:542-3617 après 17 h.

JONQUIERE, près Cegep, entrée indépendante, $50/semaine, câble et télévision fournis. Tél.:696-8289.

JONQUIERE: Entrée indépendante, câble et téléphone fournis, 55$/semaine seulement. Tel.547-6069

JONQUIERE: face Cegep, cuisine, micro-ondes, salon, câble, laveuse, sécheuse, 200$/mois. Tél:693-5096, 695-3064.

JONQUIÈRE, étudiant(e) (cuisine, lave-vaisselle, laveuse, sécheuse, téléphone, câble), entrée indépendante. Tél.:695-6469.

JONQUIÈRE: 3954 de la Fabrirque, entrée et cuisine indépendantes. Non fumeur(euse). Tél:547-2426.

LA-BAIE, idéal pour travailleur(euse), salle de télévision et salle de bain indépendante. Tél.:544-7763, 544-6067.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI FAUBOURG RICOCHET
4 chambres, 3 salles de bains + sous-sol aménagé, plancher bois franc, insonorisation supérieure, 900$/mois, non chauffé, non éclairé, 2 espaces de stationnement. Pour informations: 543–3357 heures d'affaires.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, CHICOUTIMI, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

1.1/2, 2.1/2. À voir superbe studio chauffé, éclairé, meublé. Tél:543-3939, 540-4404.

2.1/2 beaux logements clairs, CHICOUTIMI 305$/mois, 3.1/2 chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, 390$ à 460$/mois. 4.1/2 non chauffé, près centre d'achat . Tél:543-4037.

2.1/2, Chicoutimi, moderne, propre, tranquille, planchers bois. Bienvenue. Tél.:592-8758, 693-8471, 541-4757, 674-1305 .

3.1/2 4.1/2 5.1/2
PROPRETÉ — TRANQUILITÉ — SERVICE
CHICOUTIMI-NORD: PLACE POLYVALENTE **Nouveau propriétaire, service personnalisé, immeuble bien entretenu, entrées contrôlées, logements chauffés, eau chaude, porte patio, grandes chambres** (16X12) (12X12). DERNIER BEAU **3.1/2**, très propre, entrées laveuse sécheuse, entièrement rénové très propre 375$/mois, LIBRE**IMMÉDIATEMENT.** DERNIER GRAND **4.1/2,** 2ième étage, LIBRE **IMMÉDIATEMENT,** 435$/mois. DERNIER **5.1/2,** super propre, 490$/mois, **LIBRE IMMEDIATEMENT. Informations:543-5330. CHICOUTIMI-NORD.** 259 Colbert, BEAU **4.1/2,** porte patio, idéal pour personne retraitée, très propre, LIBRE **IMMÉDIATEMENT** 405$/mois. **CHICOUTIMI,** 725 Jolliet, BEAU **2.1/2,** semi-meublé, premier plancher, service laveuse, sécheuse LIBRE **IMMÉDIATEMENT. $300. TÉL.:549-9343.**

3.1/2, Chicoutimi, refait à neuf, semi-meublé, 170 Bossé. Libre Tél..543-9358 jour, 543-0964 soir.

4.1/2
CHICOUTIMI insonorisation supérieure, entrée controlée, près Place Royaume, Université. Tél..696-1175.

208 Logements à louer

4.1/2, 5.1/2
IMMEUBLE du Parc, près Place Royaume, grands logements, possibilité chauffés, meublés, éclairés, repeints à neuf.
690-6308

4.1/2, 554 Jolliet, Chicoutimi, 325$/mois, Tél:549-3233.

4.1/2, CHICOUTIMI, Angoulème, propre, tranquille, frais peint. Tél.:543-9520.

5.1/2, 518 Morin, Chicoutimi, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, neuf, libre, près université. Tél:549-3233.

A 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2. Un mois gratuit. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

ARRIÈRE cinéma Impérial, 441 Massenet, Chicoutimi, 4.1/2, 460$/mois, chauffé. Tél.:545-6801.

ARVIDA 5.1/2 libres immédiatement, semi-meublés ou non, balcon porte patio, immeuble très propre, chauffés, éclairés. Tél.:548-0889, 699-7717.

ARVIDA, 2272 Poitras, quartier Saint-Mathias, grand 5 1/2, 3 chambres, chauffage bi-énergie, eau chaude fournie, demi-sous-sol très clair. Libre immédiatement. 390$/mois. Tél.:548-5482.

ARVIDA, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 330$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-6065 ou 540-4825.

ARVIDA, 4.1/2 haut de maison, entrée indépendante, $325 non chauffé, non éclairé. Libre septembre. Tél:548-8689.

ARVIDA, logement avec grandes pièces dans maison à revenu. Piscine, garage, grand terrain. Aucun voisin arrière. Possibilité de louer un an avec option d'achat. Tél.:549-9994.

ARVIDA. 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, mois gratuit. Chauffés, éclairés. Tél.:591-3560, 548-6417, 548-6338.

ARVIDA: 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél.:548-4448.

ARVIDA: Mathias, 5.1/2, chauffé, éclairé, 545$/mois. Libre. Tél.:543-7719, 541-6873 (paget).

ATTENTION
1 MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, 5.1/2 chauffé, voisin église St-Luc, repeint, **tapis neufs**, 1992, boul. Tadoussac, 425$/mois, 475$/mois, 2e étage, **libre**. Aussi **Chicoutimi centre-ville, 4.1/2**, 30-A Smith, **meublé ou non libre 1er août**, 345$/mois. Tél.:**690-1148.**

ATTENTION! Beau grand 5.1/2, rénové à neuf, au 3332-B rang St-Pierre Chicoutimi, patio et remise, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1648, 540-4889.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, 5.1/2, piscine, porte-patio, balcon, possibilité d'ameublement, peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

BAGOTVILLE, unifamiliale, 4 chambres, sous-sol fini, près services, 595$/mois. Tél.544-7576.

BOULEVARD Saguenay Est, 1068, Chicoutimi, 2ième étage, grand 4.1/2 rénové, meublé ou non. $495/mois. Libre 1er septembre. Tél.:(418)693-2097), sans frais.

BOULEVARD Saguenay, entre Chicoutimi et Arvida, 4.1/2 350$, chauffé, éclairé, semi-meublé, service de buanderie. Libre 1er octobre. Tél.:548-1735.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, 405$/mois, eau chaude fournie. Tél.:696-4004.

CHICOUTIMI (Nord), Sainte-Claire, 4 1/2, nouvelle fenestration pour l'immeuble, chauffé, eau chaude fournie, 450$/mois, libre en juillet. Tél.:543-4272.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin): 3.1/2, semi-meublé, 305$/mois, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:543-9651.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2,1/2, 3.1/2, 4.1/2, près Hôpital, cégep, université, centre-d'achat. Tél.:545-0698, 541-0077.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé. Près cégep, université, hôpital, 335$. Libre. Tél.:545-4598, 690-4024.

CHICOUTIMI 3.1/2 chauffé, eau chaude, semi-meublé, garage, 57 William Ouest 375$/mois. Tél.:696-1013.

CHICOUTIMI 3.1/2 ou 5.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 360$/mois ou 460$/mois. Tél.:693-1813, 547-5353, après 16h.

CHICOUTIMI 3.1/2, 880 St-Paul, très propre, porte patio, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:698-4201, 693-9705.

CHICOUTIMI 4.1/2, style condo, insonorisation supérieure, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement ou 1er octobre, 505$/mois. Tél.:545-3788, paget:591-2579.

CHICOUTIMI 814 Nio, 4.1/2, très propre, 370$/mois non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:696-1464. Cell:590-4750.

CHICOUTIMI beaux 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, repeints, 390$/mois, libres août, septembre. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI centre-ville, grand 3.1/2, semi-meublé, maison tranquille. Tél:690-5308.

CHICOUTIMI deux 4.1/2, 67 et 69 Lorne Est, très propres, 380$/mois non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. (Possibilité d'achat). Tél.698-1693.

CHICOUTIMI grand 3.1/2, stationnement privé, 609 Lapointe, rénové à neuf, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:678-9356, 690-9596.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, près Place-Royaume, 3e étage, non chauffé, non éclairé, petit balcon, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:698-6815.

CHICOUTIMI rue Bégin, 4.1/2 libres immédiatement, chauffés, 4.1/2 libre septembre, peinture et réparations faites avant l'entrée du locataire. Tel.543-6055, 549-6288.

CHICOUTIMI rue Price, 31/2 meublé, chauffé, éclairé, 370$/mois. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI, 16 d'Anjou, Rivière-du- Moulin, 4 1/2, 395$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:698-1643, 820-1224 (cellulaire).

CHICOUTIMI, 2.1/2 Riviere-du-Moulin 320$/mois. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 2.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 184 Henri-Bourass. Tél:545-8099.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 192 Dubuc, près des écoles, 375$/mois, chauffé, éclairé, électricité incluse, libre immédiatement. Tél.:690-9596, 678-9356.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou semi-meublé, près Cégep Université Hôpital. Tél.:549-1250.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre d'achats, tranquillité. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, haut rue Racine. $360/mois. Tél.:690-1225.

CHICOUTIMI, 4.1/2, chauffé, éclairé, bien situé, 450$/mois. Tél.:544-7479.

CHICOUTIMI, 4.1/2, près école Dominique-Racine, 75 des Oblats. Libre immédiatement. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI, 4 1/2, demi-sous sol, meublé ou non, 340$/mois. Libre 15 septembre. Tél.:693-8768.

CHICOUTIMI, 488 des Crécerelles, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 400$/mois. Tél.:540-4825 (cellulaire), 693-6065.

CHICOUTIMI, 879 Léonidas-Bélanger, 4.1/2 ou 5.1/2, rez-de-chaussée avec sous-sol non aménagé, couvre-planchers neufs, repeint, grand patio, remise. 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-6358.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, $460). 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **RUE PAQUET,** grand 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie, vue panoramique, $480. **BOUL. UNIVERSITE**: 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés meublés, 425$, 340$, 280$. **RIVIERE-DU-MOULIN:** 3.1/2, 2.1/2, ($380 et $305), chauffés, éclairés, meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, beau 4 1/2, bien aménagé, 460$/mois, non chauffé, non éclairé, stationnements (2), déneigé, remise. Tél.:698-4318, 591-8608 (paget).

CHICOUTIMI, beau grand 4 1/2, rénové, porte patio, entrée laveuse,sécheuse, sur Chemin de la Réserve. Tél.:545-3090.

CHICOUTIMI, grand 3 1/2, 320$/mois, non meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-9480.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, près Cégep, Université, centres d'achats. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, 4.1/2, moderne, meublé ou semi-meublé, remise, 2 stationnements, prix compétitif. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI, rue Farfard, 4.1/2, rénové à neuf, libre immédiatemen. 325$. Tél.:549-6054.

CHICOUTIMI, sur le bord de la rivière, vue imprenable, 3.1/2 et 4.1/2, non chauffés, non éclairés. Tél.:549-9010.

CHICOUTIMI, très grand 3.1/2, très belle vue sur Saguenay, près services, haut maison, libre. Tél.:695-3709, paget:591-5111.

CHICOUTIMI-NORD
4.1/2 2032, rue Roussel
Informations: 591-3202

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 128 Bayard (Ste-Claire) meublé, chauffé, éclairé, 360$/mois libre 1er septembre. Tél.:543-2214, 693-1110.

CHICOUTIMI-NORD quartier St-Luc, grand 3.1/2, 325$/mois, libre immédiatement. Tél.:696-1214.

CHICOUTIMI-NORD très grand 5.1/2, 490$mois chauffé eau, chaude fournie, Tél:819-732-0065

CHICOUTIMI-NORD Valin, duplex, 5.1/2, 3 chambres, remise extérieure, endroit tranquille, 535$/mois, libre pour septembre. Tél.:693-3308.

CHICOUTIMI-NORD, (St-Luc), 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Tél.:543-4272, 545-8311.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, demi sous-sol, $400 non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:545-1139.

CHICOUTIMI-NORD, beau 4.1/2, chauffé, éclairé, bien situé, 525$/mois. Tél.:698-7030.

CHICOUTIMI-NORD, semi-détaché, 6 pièces, non chauffé, non éclairé, toit cathédrale, 550$/mois, libre. Tél.:696-9841.

CHICOUTIMI-NORD: beaux grands 4.1/2, 5.1/2. chauffés, eau chaude, près services. Libres présentement. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD: grands5.1/2, très propre, porte patio, balcon, remise intérieure extérieure, eau chaude fournie. Tél:549-0459, cell:591-0459.

CHICOUTIMI: 28 boul. Université, grand 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 380$/mois. Tél:545-7061.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 429 Champs-Elysées, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:698-1067, 543-5457.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, bien situé, stationnement. libre. Tél.:545-1311, après 17h.

CHICOUTIMI: 4.1/2 demi sous-sol, 5.1/2 rez-de-chaussée, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél:543-1095 laisser message.

CHICOUTIMI: 4.1/2 centre-ville, près cégep, libre immédiatement, mois gratuit. Tél.:591-0502, 549-4344, 549-2299.

CHICOUTIMI: 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 2 chambres, très bien situé. Tél.:543-3685.

CHICOUTIMI: 6.1/2, non chauffé, non éclairé, haut de maison, libre septembre ou octobre. (prix intéressant) Tél:soir543-7882, jour:545-5706

CHICOUTIMI: 66 rue St-Luc, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, propres, paisible, balcons, remises, stationnements déneigés, libres immédiatement. Tél:543-2583, paget:698-8407.

CHICOUTIMI: 763 des Hospitalières, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er octobre. 420$/mois. Tél:690-1235, 549-8564.

CHICOUTIMI: centre-ville, 1.1/2, chauffé, éclairé, Tél:545-0656, 543-2066.

CHICOUTIMI: de 2.1/2 à 6.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: lofts, 800 pieds.carrés, neuf, rue racine, plancher bois, entre 375$ à 395$, non chauffé, non éclairé, Tél:542-9142, 543-9025.

CHICOUTIMI: Place des Ecorceurs (Place Péribonka), grands 4 1/2, 5 1/2, plancher de béton, entrée lave-vaisselle, eau chaude fournie, entrée contrôlée, repeints à neuf, service de conciergerie. Pour information, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: près centres d'achats, Crécerelles, Lorenzo-Genest, 3.1/2, 4.1/2, très grands, propres, beaucoup commodités, libres juillet, août, septembre Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: quartier St-Paul, 4.1/2, construction récente, remise, porte patio, entrée lave-vaisselle, normalement 475$, laissé bail 1 an 425$, bail 2 ans 415$. Tél.:698-2117, 820-1174.

CHICOUTIMI: RIVIÈRE-DU-MOULIN, 4.1/2, hors-sol, 430$/mois, 5.1/2, 2e étage, 550$/mois, chauffés. Grand terrain avec foyer et patio extérieurs, tranquille, coin d'Aunis et Poitou, libre immédiatement. Tél.:549-4163.

CHICOUTIMI: rue Audet, 5.1/2, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, libre 1er août, 575$/mois. Tél:673-2223 après 17 h.

CHICOUTIMI: Talbot, face au Deauville, petite maison de ville, (3 étages), plancher bouleau, à partir de 600$/mois, chauffé, libre immédiatement. Télé-avertisseur, 541-6078.

CHICOUTIMI: étudiant(e), grand 5.1/2, neuf, 2 minutes cégep. Tél:591-0620.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2, 5.1/2 chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles, peut être semi-meublés. Tél.:549-4167, cellulaire:690-7689.

ENTRE JONQUIERE Chicoutimi, boul Saguenay, 4.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 450$/mois. Tél.:545-4258.

JONQUIERE arrière McDonald's, beau 3.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, peinture neuve, 405$/mois, personne sérieuse seulement Tél.:547-1709.

JONQUIERE 3.1/2, centre-ville, près Cégep, libre immédiatement, Tél.:547-9023, 542-5368.

JONQUIERE rue Châteauguay, 3.1/2 non chauffé, non éclairé, 285$/mois. Tél.:673-3403.

JONQUIERE, 4.1/2 refait à neuf, non chauffé, non éclairé, rue St-Jean-Baptiste. Libre immédiatement. $360. Pagette:696-6394.

JONQUIERE, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, bord de l'eau, 10 minutes de Jonquière, libre en septembre. $320/mois. Tél.:695-3672 après 18h.

JONQUIERE, 5.1/2 repeint, près Métro Centre-Ville, très clair, $380/mois, non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:542-5168.

JONQUIERE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, 4.1/2 (445$), non chauffé, non éclairé, rénové. Tél.:542-1038, 543-5286.

208 Logements à louer

JONQUIERE, rue du Roi-Georges, grands 4.1/2, neufs, modernes, porte patio, très propres, stationnements, remises, libres présentement, 490$/mois. Tél.:673-3710.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE: 4.1/2 neuf, non chauffé, non éclairé, bien insonorisé, entrée contrôlée, remise avec porte de garage, (1 mois gratuit). 550$/mois. Tel.695-6866

JONQUIERE: 4.1/2, Châteauguay, très propre, libre immédiatement, 350$. Tél:548-8643.

JONQUIERE: belle opportunité. Je suis étudiante et je recherche étudiant(e) non fumeur(euse) pour cohabiter un logement. Chauffé, éclairé, meublé, câble. Seulement 235$/mois. Tél:(418)587-2058 Marilyn.

JONQUIERE: centre-ville, 4.1/2, moderne, 475$ non chauffé, non éclairé. 3.1/2 ultra moderne, 435$/mois, éclairé, chauffé, meublé. Tél.:695-0545.

JONQUIÈRE 4.1/2, 3780 boulevard du Royaume, 350$/mois. Tél.:698-9671, demandez Luc.

JONQUIÈRE, 3.1/2, meublés, repeints, 360$/mois, chauffés, éclairés. Libres immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIÈRE, 4 1/2, bien situés, belle vue, près des services. 345$/mois. Libre immédiatement et pour 1er septembre. Tél.:547-6469.

JONQUIÈRE, 4 1/2, demi-sous-sol, propre, près cégep, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-2271.

JONQUIÈRE, beau 3.1/2, haut de maison, libre immédiatement, 300$/mois. Tél.542-9930.

JONQUIÈRE, grand 2 1/2, très propre, bien situé, repeint, tapis neuf, chauffé, éclairé, stationnement, remise, semi-meublé. Libre immédiatement. 300$/mois. Personne intéressée seulement. Tél.:543-3223 (après 17h). Si aucune réponse, 591-0874.

JONQUIÈRE, grand 4.1/2, moderne, très propre, demi sous-sol, près du cégep, 350$/mois. Tél.:547-3868.

JONQUIÈRE, trois logements de 4.1/2, un rue St-Dominique, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Deux rue St-Martin 300$/mois et 350$/mois non chauffés, non éclairés. Tél.:547-9806.

JONQUIÈRE: 3.1/2, meublé à neuf, moderne, chauffé, éclairé, libre, 435$/mois. Tél:695-1727.

JONQUIÈRE: 4.1/2, 460$/mois, chauffé, eau chaude fournie, août gratuit. Tél:541-2487, 542-4490.

JONQUIÈRE: grand 5.1/2, près Cépal, remise. lLibre immédiatement, 420$/mois. Tél.:542-9649.

KENOGAMI : rue Fortin, très grand 3.1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, 290$/mois. Tél.:695-6125, 693-7317 (paget - après 18h).

KÉNOGAMI 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 325$/mois. Aussi, 5 1/2, 2e étage, 395$/mois. Tél.:548-1649.

KÉNOGAMI 2.1/2, meublé, possibilité chauffé, éclairé, très propre, quartier résidentiel tranquille. Tél.:547-7279, après 17h30.

KÉNOGAMI, rue de l'Église, 4.1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, personne tranquille ou retraitée bienvenue. Tél.:542-0324 jour, 542-2765 soir.

LA BAIE, 2.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:544-2261.

LA-BAIE grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:544-3269.

LA-BAIE 4.1/2, maison mobile entièrement rénovée, près centre d'achats, libre immédiatement, 390$/mois. Tél.:544-8821.

LA-BAIE, manoir de La-Baie, 4.1/2, 2e étage, libre immédiatement. Tél.:693-4242.

LA-BAIE: grand 4.1/2, rénové, bien situé, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:542-6756.

LA BAIE superbe 5.1/2, neuf, style condo, vue panoramique, 525$/mois. Tél.:544-0268.

LA BAIE, grand 3.1/2, meublé, eau chaude fournie, 320$/mois. Tél.:547-7289, 697-1310.

POUR PRÉ-RETRAITÉ ou personne seule, avec ou sans repas, près hôpital, Place du Royaume: 1.1/2, 2.1/2 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, poêle, réfrigérateur, ou meublés. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331. UN MOIS GRATUIT.

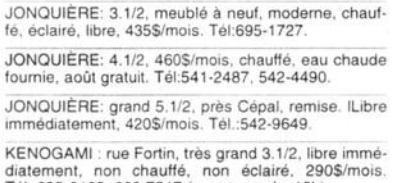
RECHERCHE co-locataire pour partager appartement près du cégep de Jonquière. Pour information: téléphonez au 275-1716.

ROBERVAL, grand 5 1/2, près centre d'achats, 1er étage, 520$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:275-0000, 275-9967 (soir).

ST-JEAN-EUDES, 4.1/2 ($325), 5.1/2 ($350), repeints, près des services. Tél.:548-2814.

ST-JEAN-EUDES, grand 5.1/2, sur 2 étages, grand terrain, jardin, 500$/mois. Tél.:548-7508.

209 Maisons à vendre



ARVIDA, rue Vaudreuil, 4 chambres, garage isolé 17x24, possibilité de revenu $450/mois. $105,000. Tél.:548-6060.

ARVIDA, très jolie maison à paliers, 2255 de Dieppe. Tél.:548-1770.

CHICOUTIMI directement propriétaire, entièrement rénovée, 3 chambres, sous-sol fini, bien située. Tél.:543-9802, 591-3255.

CHICOUTIMI, quartier Notre-Dame-du-Saguenay, 1001, Beauregard. Vue magnifique sur Saguenay. 169,000$. Tél.:693-4843.

CHICOUTIMI-NORD boulevard Ste-Geneviève, avec revenus (575$/mois) 3 chambres, grand terrain, construction 1980, rénovations 1998, fenestration, toiture, couvre-plancher, 60,000$. Tél.:693-3308.

209 Maisons à vendre

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
A 5 minutes de la ville d'Alma (Delisle), belle résidence avec garage, grand terrain paysager, site paisible (pas de voisin arrière). Décoration intérieure haut de gamme. Bon prix. Acheteur sérieux seulement. Tél:668-4501, 668-0677.

FERLAND-BOILEAU: 1.1/2 étage, 5 chambres, garage double, lot à bois. Tél:676-2255.

LA BAIE 1367, St-Stanislas, jumelé 1998, remise 14x16, crédit taxes. Tél.:544-3899.

REPRISE de finances: 2 logements, Jonquière. Jean Mailloux, La Capitale. Tél.:542-8587.

ST-PRIME, 664 Principale, vente ou location, unifamiliale, 7 pièces, 2 salles de bain, sur 2 planchers, cave, grand terrain 75x150, garage double, local commercial en devanture, zone commercial. Tél.:(418)748-1142.

VENTE RAPIDE
LA BAIE, bungalow, 3 chambres, sous-sol aménagé, garage, remise, quartier polyvalente. Prix sous l'évaluation municipale, 2000$ remis à l'acheteur. Tél.:544-5850.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI, près Hôpital, 5.1/2, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, $600/mois. Tél.:690-0391.

FALARDEAU, bord de lac, 650$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement.Tél.:543-7275 (après 17h).

JONQUIÈRE, 5 1/2, très propre, remise, grand terrain. Tél.:695-2644, 696-7976 (paget).

À LOUER: demi-maison, Cap St-François, meublée, accessoires, literie, libre immédiatement Magnifique vue, courte et longue durée, 900$/mois. Tél:545-2355, 541-0483.

211 Maisons mobiles à vendre

2 CHAMBRES, 14X48', 1983, avec terrain, à La Baie, près de la Base, location, achat disponibles. Tél.:543-8470, M. Bergeron.

CHICOUTIMI: près des services, impeccable, aire ouverte, décorée avec goût, baie vitrée au salon, armoires mélamine, lave-vaisselle, remise isolée, patio, terrain bien aménagé. Une visite vous enchantera. 49,000$. Tél.:698-4052.

LA BAIE, 14'x64', 3 chambres, garage, terrain loué, près usine Unibord, 30,000$, négociable. Tél.:677-3172.

213 Terrains à vendre

ACCÈS au Lac-St-Jean, secteur St-Coeur-de-Marie, minimun 1 acre. Tél.:418-347-3714, 418-673-4573.

BESOIN DE TERRAIN? Choisissez **le Domaine du Roy, 5 derniers terrains à vendre:** rue des Explorateurs. Entre 8,000 et 12,000 pi.ca. **Réservation possible avec acompte.** Tél.:549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI: beau grand terrain, prêt à bâtir, rue Rimbaud, prix réduit, moins de 2???, sans voisin arrière. Info: Régis Morin 678-3017

DERNIER TERRAIN À CONSTRUIRE
Superbe vue sur les bords du Saguenay, secteur Valin, Tel.690-0978

JONQUIERE rue Fiset, Lesage et des Orchidées, différente grandeur, à partir de 15,500$. Tél.:545-8015

JONQUIERE: boisé, 85'X140', secteur de prestige, rue Ronsard, 35,000$. Tél:541-3950.

LA-BAIE: chemin des chutes, magnifique terrain 88,000 pieds.carrés, ruisseau, étang. Tel:544-2062

L'ASCENSION terrains au bord du lac Bleu (Élie Gagnon), 45,000 pi.ca. Pour information tél.(418)347-5152 (soir).

POUR MAISON mobile, différentes grandeurs, à La Baie, près de la Base. Tél.:543-8470, M. Bergeron.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1973 LAND ROVER, Série 3, originale, 2 toits, très rare. Tél.:545-2355.

1987 MERCURY TRACER LS, automatique, parfaite pour étudiant(e). Tél.:678-1544.

1991 EAGLE TALON, TSI Turbo, excellente condition, bas kilométrage, 7500$ négociable. tel.695-4493

1992 CHRYSLER NEW YORKER, Fifth Avenue, tout équipée. Spécial 4,995$. Automobiles Blackburn, 693-5388.

1994 MAZDA PRECIDIA, 2 portes, manuelle, grise, 8,995$. Automobiles Blackburn, 693-5388.

1995 HONDA CIVIC, 2 portes, rouge, manuelle. Automobiles Blackburn, 693-5388.

1997 CAVALIER Z-22, automatique, climatiseur, rouge, bas millage. Automobiles Blackburn, 693-5388.

1997 CAVALIER, automatique, 4 portes, 9,995$. Automobiles Blackburn, 693-5388.

FORD «Tempo» 1994, noire, 2 portes, très bonne condition, 100,000 kilomètres, 4500$, négociable. Tél.:698-4936.

302 Autos à vendre

1997 **GMC Sonoma**, king-cab, 4X4, 39,000 kilomètres. 1997 **Cavalier,** 2 portes manuelle, 7,900$. 1996, **Toyota Corolla** automatique. 1995 **Lumina LS,** équipement complet. 1995 **S-10 king-cab**. 1993 **Nissan Sentra GXE** automatique. 1992 **Honda Civic EX**, 4 portes automatique. **25 autres véhicules en inventaire. Gilbert Autos inc. 543-8361.**

1997 PONTIAC SUNFIRE GT, automatique, Twin-cam, rouge, climatiseur, bas millage. Automobiles Blackburn, 693-5388.

1997 SATURN SL1, 4 portes, automatique, climatiseur, grise, bas millage. Automobiles Blackburn, 693-5388.

1998 CHRYSLER INTREPID, bas millage, 15,995$. Automobiles Blackburn, 693-5388.

ACHETONS autos ou camions, bonne condition, 500$ et moins. Tél.:541-3950.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100$ et plus. Tél:693-8567.

ACURA GS 1992, climatisateur, toit ouvrant, vitres électriques, 3 portes, mags, manuelle. 7,500$, négociable. Tél.:696-4071.

BUICK Regal 1986 Grand National, remis à neuf, peinture neuve, tranmission, moteur 62,000 kilomètres, $10,000 négociable. Tél.:673-4206.

CAVALIER Z-24 1997, rouge, entièrement équipée, 80,000 kilomètres. Garantie prolongée. 12,500$. Tél.:662-9541.

CHEVROLET Cavalier 1995, automatique, 4 portes, 4 cylindres, 121,000 kilomètres. Automobiles J.M. tél:693-8830.

DIRECTEMENT du propriétaire, Chrysler Intrépid 2000, de grand luxe, air climatisé, intérieur en cuir, toit ouvrant, attache-remorque, système de son avec CD, balance de location 2 ans, 500$/mois ou achat à négocier. Tél.:542-4033.

DODGE Colt GL 1995, 2 portes, sport, manuelle, très propre. 5,300$. HYUNDAI «Scoop» 1991, automatique, propre, 1,650$. Tél.:591-0756 (cellulaire).

DODGE SHADOW 1987, 4 portes, automatique, 550$ Tél.:544-7628.

DODGE Stratus 1998, 72,000 kilomètres, très bon état, $12,300. Tél.:543-0302.

ESCORT 1990, 4 portes, automatique, très propre, laser, climatiseur, pneus d'hiver neufs, 2,500$ négociable. Tél.:690-0237.

FORD Aerostar 1997, 70,000 kilomètres, automatique, garantie prolongée, très propre, 12,500$. Tél:698-2112 lundi au vendredi, 08h00 à 17h00.

FORD Taurus familiale, 1989, tout équipée, excellente condition, 140,000 kilomètres, 2,000$. Tél:544-2062.

HYUNDAI Tiburon 1998 SE, toit ouvrant, tout équipée, manuelle, couleur noire, 28,000 kilomètres. Balance de garantie 2003. $19,500. Tél.:(418)276-4891, cellulaire: (418)671-0116.

JETTA 1997, turbo diesel, air climatisé, lecteur laser, manuelle, mécanique A-1, 65,000 kilomètres, 14,500$. Tél.:272-2951.

LEXUS ES 300 1998, couleur sauge, 50,000 kilomètres, cuir, toit, CD, excellente condition, balance de location: $7,500 comptant incluant un dépôt récupérable de $4,500. Mensualité: $442.49 + taxes = $508.97. Possibilité d'achat: $33,000. Contacter Edward Doucet (514)284-1519.

NISSAN ALTIMA 1998, équipement complet, état neuf, 44,000 kilomètres. Tél.:696-0320.

NISSAN Sentra, 1990, bourgogne, 2 portes, automatique, mécanique A1, 221,500 kilomètres, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver à clous, démarreur à distance, radio-cassette à façade détachable, 2,500$ négociable. Tél.:545-9441.

OLDSMOBILE «Achieva S», 1994, entièrement équipée, très bien entretenue, 6,900$. Tél.:542-3902.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême, 1995, 4 portes, automatique, 95,000 kilomètres, équipement complet, 8,995$. Automobiles J.M. Tél:693-8830

PIÈCES de Nissan Sentra 1989. Tél.:673-3481.

PLYMOUTH Colt GL, 1995, 2 portes, manuelle, air climatisé, 81,000 kilomètres, A voir. 7,200$ négociable. tél.:662-2029

PONTIAC GRAND Prix 1993, super propre, prix à discuter. Tél.:544-4290.

PONTIAC Grand-Prix, 1988, 2 portes, automatique, parfaite condition, 2,100$. Tél.:549-6041.

PONTIAC «Tempest LE» 1990, V6, 2.8, 4 portes, automatique. 2,700$, négociable. Tél.:690-2386.

TOYOTA «Rav IV» 1997, très bon état. 85,000 kilomètres. Tél.:544-7241.

VOLKSWAGEN 1985 à 1992, gaz, diesel et turbo diesel. Plusieurs voitures. $1,200 à $6,000. Pièces de Volkssagen de 1938 à 1999. Achat de Volkswagen. Tél.:672-6555, 690-5435, Entreprise 4 Côtés.

304 Bateaux à vendre

AUBAINE: moteur 35HP, électrique, 1,000$. Remorque pour chaloupe ou motoneige (transformable). tél:547-0321.

304 Bateaux à vendre

BATEAU 20' Peterborough avec mercruiser 1989. Bateau 26' Express Thundercraft, 2 moteurs mercruiser 1993 (VHF, poêle, toilette, douche). 2 SEA-DOO 1997: GSX 3 places, 6 heures; HX-720cc, remorque double. Tél.:591-3529.

BAYLINER 27.5', 1990, très propre, tout équipé, toit campeur bleu, eau chaude, douche, frigidaire, couche 4 personnes. $27,000 négociable. Faut voir! Tél.:542-1105.

CANOT 10' pointu, avec flotteurs. 225$. TéL:547-4644.

CANOTS: 12' carré, $449. 14' pointu $449. 15' carré $499. Tél.:543-6537.

DORAL Cavalier, 1990, half-cabine, moteur 350 Mercruiser, pied alpha-one, équipement complet, remorque incluse. Tél.:547-8442 André.

PETERBOROUGH 20', cuddy, 1989, 4.3 litres, 360 heures de marche, toit rapide, toit campeur, trim tab, remorque, tout équipé, très propre, nouveau prix 9,900$. Tél.:695-4896.

PETERBOROUGH, 20', Cuddy, 1989, très propre, 4.3L, toit neuf, remorque incluse, 13,800$. Tél.:549-9573.

PLANCHE à voile Vivace, 282, 107 litres, 2 ailerons de 150$/chacun, pied de mât Bic 100$. Le tout pour 500$. Paget:696-8720, 345-8780.

VENTE FIN DE SAISON
Kayaks de mer incluant jupette et pagaie. 1,495$, taxes incluses. Nordest Marine. Tél.:543-4561.

ZODIAC 8' avec volant, moteur Mercury 25 forces, Tel.690-0978

305 Camions à vendre

CUBE 14' Ford Econoline 350 1989, boite aluminium, 2,920 kilos, exempt vérification SAAQ, $4,200. Banc de scie mélamine 2 lames Delta RT31 avec dépoussiéreur, $5,200. Négociable. Tél.:1-418-239-0607.

GMC S-15, 1987, 117,000 kilomètres, manuelle, comme neuf, 2,300$ négociable. Tél.:690-0263.

JIMMY 1986, 2,000$ négociable. Tél:673-3481.

MAZDA B-3000, 1994, king cab, manuelle, 127,000 kilomètres, 7,600$. Tél.:678-9106.

NISSAN king-cab, 1993, 180,000 kilomètres, 3,500$. Tél:679-4645.

PICK-UP GM 3/4 tonne, 6.2, diesel, 1986, 2,000$. Tél:547-9077.

306 Camions 4 X 4

1988 GMC PICK-UP, 3/4 tonne, automatique, 4X4, mécanique A-1, très propre. Automobiles Blackburn, 693-5388.

1996 GÉO TRACKER, 4X4, manuelle, 2 portes, 9,995$. Automobiles Blackburn, 693-5388.

1997 JEEP CHEROKEE Sport, automatique, 4X4, climatiseur, 4 portes, bas millage. Automobiles Blackburn, 693-5388.

BRONCO 1985, bonne condition prix à négocier. Tél.:662-2751 Jean-François

CHEVROLET 1500, 1998, 4X4, cab ordinaire, automatique, 56,000 kilomètres, garantie jusqu'au 6-10-2000. 17,995$. Automobiles J.M. Tél;693-8830.

CHEVROLET Blazer 4X4, 1991, 210,000 kilomètres, tout équipé, très propre et très bien entretenue, factures a l'appui, 8,500$. Tél:672-2098.

CHEVROLET S10, 1988, 2.8, moteur garanti. Tél.:672-2062, 592-4710 (paget).

GMC 1997, Sierra SL, 4X4, super propre, boite courte, garantie prolongée, prix à discuter. Tél.:544-9163, 544-4290.

JEEP CHEROKEE 1987 bleu, 4 cylindres 2.5 litres, 5 vitesses, bien entretenu, 2,995$. Tél.:690-1148.

MAZDA 4X4, 1987, moteur reconditionné, propre, 3,700$ négociable. Ford F-150, 1987, prix à discuter. Tél:544-4230.

PICK-UP Dodge Ram 50, 4X4, king-cab, 1988, moteur 4 cylindres, automatique, peinture neuve, excellente condition, 5,000$ négociable. Tél:343-3825.

TOYOTA 4 RUNNER 1989, 178,000 kilomètres, manuelle, 5 vitesses, Edition spéciale, climatiseur, excellente condition, 5,500$. Tél.:542-3911.

308 Fourgonnettes à vendre

1997 DODGE Grand Caravan, 7 passagers, climatiseur, 55,000 kilomètres, automatique, 6 cylindres. Spécial 13,995$. Automobiles Blackburn 693-5388.

DODGE Caravan, 1996, automatique, air climatisé, 49,000 kilomètres, parfaite condition, rouge, 12,995$. Tél.:545-8624, 693-8881.

DODGE RAM 250, 1990, longue, intérieur isolé, très propre, 3,200$. Tél.:678-2502.

DODGE RAM 250, 1994, rouge, V8, 5 passagers, finition camping, mécanique A1. Tél.:275-3421.

FORD «Écolonine» 1979, 351, automatique, fini intérieur, propre, mécanique A1, 750$. Tél.:672-2451.

GMC SAFARI 1994, 4X4, intégrale, 120,000 kilomètres, bourgogne. Tél.:672-2510.

PLYMOUTH VOYAGER 1990, V6, impeccable, 2950$ négociable. tel.547-2568

PLYMOUTH Voyager, 1985, automatique, parfaite condition, 1,500$. Tél.:549-4518.

309 Machinerie

CAMION INTER EAGLE 1998, 1446, 18 vitesses, moteur série 60, 300,000 kilomètres, entièrement équipé, très luxueux, lit double intérieur, prix à discuter. Tél.:481-2306, 699-8605.

309 Machinerie

TRANSPORTEUR TIMBERJACK 1010 1995, brûlé. Bûcheuse John Deere 693C 1986, fonctionnelle. Débusqueuse John Deere 748E. 3 bons pneus 44". Set de chaînes 44", presque neuf. Chaque machine est à vendre en pièces ou complet. Tél.:(418)251-1052.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER SEA-DOO XP 1997, 2 places, avec remorque, entreposé à l'intérieur chauffé, prix à discuter. Tél.:418-345-2136, 418-690-8820.

BOMBARDIER XP 650, 1994, très bonne condition. Avec toile et accessoires. Prix de débarras. Tél.:545-7911, (418)373-2423.

HX 720, 1997, avec remorque, excellent état, 3,200$. Paget:690-4429, 547-9561.

POLARIS 1993, 750cc, avec trim électrique, conteur de vitesses et jauge électrique essence, incluant toile et remorque, condition impeccable, 3,000$. Tél:547-0539 de 09h00 à 16h00, 548-5433.

312 Motos à vendre

CR-250, 1993, parfaite condition, 2,500$ négociable. TéL:548-5426.

HONDA «Interceptor», 750cc, 1985, 725$. Tél.:696-4071.

HONDA XR 650L, 1997, 4,800$, négociable. Tél.:349-3761 (soir), 669-2371 (paget).

SUZUKI GS 750-E (Standard), 1984, 45,000 kilomètres, ultra propre (ne fait pas son âge), 2,100$. Tél.:374-2698.

VIRAGO 1998, noir, Spécial Edition avec pare-brise, seulement 150 kilomètres, tél:690-3848 soir, 549-0007 ext:227 jour, Régis.

YAMAHA 1997 Virago, 2,500 kilomètres, état neuf. Achetée neuve. Tél.:(418)745-2636.

YAMAHA Seca, 900cc, 1983, moto entièrement originale, pneus et freins neufs, suspension refaite, 66,000 kilomètres, parfait état mécanique, puissante. 2,700$ négociable. Tél:693-5175, 549-7634.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

HONDA 3 ROUES 250 SX, 1986, défectueux, 950$ négociable. Tél.:673-4793 après 17 h Dominic.

WARRIOR 2000, silencieux D.G., presque neuf. 5,000$. Tél.:673-3655 (après 17h).

YAMAHA V.T.T., 125 cc, 1999, 4 roues, 3,000$. Tél.:251-3222 (jour), 251-1227 (soir).

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant Gilbert auto inc. 543-8361.

ATTELAGE pour Fifthwheel. 3 licous de cheval. Tél.:345-2923.

ATTENTION
PNEUS usagés d'été toute grandeur, à partir de 100$ pour 4 pneus, posés, balancés. Aussi achat de pneus usagés. 2211, Roussel, Chicoutimi-Nord. Multi-Pneus E.B. enr. Tél:549-4518.

LOT de pneus usagés, de toutes grandeurs. Toit mou pour Tracker ou Sidekick. Attache-remorque pour**Blazer** de 1986 à 1995. **Ford F-150**, 1991 à 2000. **Pathfinder**, 1993. Siège pour Dodge Caravan de 1996 à 2000. **Plaques chromées** pour Cadillac et Mercedès. Autos G. Leroux, tél.:696-1774, 1-800-801-2375.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

PERSONNE sérieuse avec expérience recherchée pour garder 2 enfants (18 mois et 6 mois), au domicile de l'employeur (secteur Chicoutimi-Nord), 4 jours/semaine, non-fumeuse(eur). Salaire et conditions à discuter. Références demandées. Tél.:696-4713.

RECHERCHE personne pour accueillir et faire dîner 2 enfants d'âge scolaire, secteur Saint-Luc, Jonquière. Tél.:542-5443.

RECHERCHE personne pour garder au domicile de l'employeur, 4 jours/semaine, de 11h à 17h, avec reçu. Tél.:696-2122 (après 18h).

402 Personnel demandé

ACTION PACIFIQUE
recherche
CHAUFFEURS(EUSES)
avec ou sans voiture, pouvant conduire manuelle et automatique, pour service de raccompagnement. Horaire selon votre disponibilité, de 18h00 à 04h00am, 7/7 jours. Pour région Chicoutimi-Jonquière.
Informations: 592-8779
sans frais: 1-877-721-0008

AIDE DOMESTIQUE pour maison privée, temps partiel en avant-midi. Tel.545-9707

BAR L'ENTRE-DEUX (JONQUIÈRE)
recherche barman(aid), temps plein ou temps partiel, belle apparence, entregent. Téléphonez pour rendez-vous au 541-5565 (paget) ou 695-6081.

Boutique Le Verchères recherche conseiller(ère) dynamique avec apparence soignée et expérience en mode pour dame. Bonne conditions de travail et salaire avantageux. Tél.:549-0011 ou envoyer fax 696-1153.

CENTRALARME AGENT AUTORISE ADT
Recherche représentant(e) pour présenter système de sécurité résidentiel. Tél:696-4343.

402 Personnel demandé

COQ ROTI
CUISINIER(ERE) pour les déjeuners minimum 2 à 3 ans d'expérience, capable de faire menu du jour au besoin. Disponible rapidement. Vous présentez au Coq Roti demandez M. Roberge ou téléphonez pour rendez-vous au 698-8877

COUTURIER(ÈRE)-RÉCEPTIONNISTE, pour travailler 15 heures/semaine. Au Nettoyeur Deschênes. Tél.:543-4822.

CROISSANT PLUS
recherche personnel, 15 heures et plus, disponible en tout temps. Faire parvenir C.V.: 1324 Boul. Talbot, Chicoutimi, G7H-4B0.

CUISINIER(ère), demandé(e), avec expérience. Apporter votre CV au Resto-Bar La Broue, 1915 boul. Talbot, Chicoutimi.

EMPLOI dans les serres
Temps plein, annuel.
Salaire selon expérience.
Se présenter le **8 août,** entre 15h et 17 h aux
Serrres Sagami
2022 de la Réserve, Chicoutimi

MASSEUR(EUSE) demandé(e) avec ou sans expérience. Donnons formation. Tél.:542-6200.

OPPORTUNITE DE CARRIERE
Vous êtes un(e) travailleur(euse) motivé(e), organisé(e) avec une bonne communication. Vous avez de l'expérience dans la vente. Pour entrevue confidentielle: Martin Mercier 543-0185.

RECHERCHE CHAUFFEURS de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Gestion Probec Inc. CP. 357, Lac St-Charles, P.Q, G3G-1G3.

VENDEURS(EUSES) PROFESSIONNEL(LE)S
OUVERTURE IMMÉDIATE
— Vente au détail
— Gagnez jusqu'à $12/l'heure et plus
— Doit avoir un bon esprit d'équipe
— Expérience dans la vente de vêtements chaussures ou tout autre secteur public (Barman, coiffure, etc...)
Faire parvenir C.V.:
Département 2133
Journal Progrès-Dimanche
1051 Boul. Talbot
Chicoutimi QC G7H 5C1

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES DE DETTES
Consolidation des dettes, 1 Paiement 0%
Intérêts
Paiements Mensuels trop élevés
Créanciers menaçants, saisie
Évaluation Personnalisée
Administration et suivi selon vos besoins
Services de consultation budgétaire offerts
La solution: Programme certifié et Reconnu
SERVICE D'AIDE AUX ENTREPRISES
ET AUX CONSOMMATEURS
418-542-1010 — 1-877-624-1546

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

PROBLÈMES DE DETTE, 5,000$ et plus. Solution garantie. Service personnalisé. Rapide et strictement confidentiel. Tél.:543-7789.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ATTENTION! Menuisier 25 ans d'expérience pour tout genre de rénovations et construction (plomberie, électricité, céramique, planchers de bois flottants. Références sur demande. Tél.:677-3352, 591-8896.

ATTENTION, Homme avec expérience offre ses services pour rénovation intérieur, extérieur. Agrandissement de maison, patio, fenêtres. Estimation gratuite. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

ÉBÉNISTERIE François Otis, fabrication d'armoires et de meubles de tous genres. Réparations, retouches, et décapage. Finition de meubles. Paget:591-7510, 542-7183.

ENTREPRENEUR en construction: SPÉCIALITÉ couverture, 30 ans d'expérience. Rénovations de tous genres. Réparation fissures solage. Estimation gratuite. Tél.:549-0323, paget:696-7115 cell:540-5064

SURPLUS D'ACTIF
- **Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralies**
- **Blocs de béton acoustiques et réguliers**
- **Portes fenêtres, portes garage**
- **Fenêtres moitié prix**
- **Portes patio, de façade, portes jardin**

Matériaux neufs et usagés
LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718 boul. Ste-Geneviève
549-9999

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

MASSAGE CALIFORNIEN
non érotique «Le Surf» Rue Racine. Tél.:690-6667.

603 Massage

MASSAGE de relaxation et détente, de 10h00 17h00. Tél.:542-8485.

NOUVELLE VENUE! Massage de détente et relaxation, de 10h à 16h et soir occasionnellement. Tél.:690-2423.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain pieds. Tél.549-6706.

Prenez le temps de penser à vous. Découvrez les bienfaits du massage. Tél.:545-4362.

VENEZ découvrir un bon massage. L'essayer, c'est l'adopter. Tél.:693-9337.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

ASPHALTE
Résidentiel et commercial
Meilleur prix
Petite ou grande surface
Nouveau financement jusqu'à 48 mois
Estimation gratuite
591-0291

Décaper, teindre, vernir meubles en bois? Homme d'expérience offre cette possibilité. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

HOMME de service: peinture, travaux intérieur, extérieur. Tél.:673-7064, paget:541-0052 Sylvain.

MAITRE-PEINTRE, services professionnels, estimation gratuite. Paget:545-7833.

NET-EAU-MAX
Voici l'occasion de rénover à peu de frais. Peinture, nettoyage à pression, grand ménage, plomberie, électricité, réparation de tout genre, entretien de terrain, etc. Estimation gratuite. Tél:690-2437, paget:591-5022.

605 Service de garde

GARDERIE en milieu familial, places à $5 disponibles. Éducatrice spécialisée. Chicoutimi-Nord. Tél:549-6872 Patricia.

GARDERIE en milieu familial, place à 5$ disponibles, secteur centre-d'achats. Appelez lundi: tel.696-1247

GARDERIE en milieu familial, places disponibles, de la naissance à 4 ans. Émission de reçu. Tél.:549-7644.

J'OFFRE des dîners + garde après l'école, quartier Ste-Claire (Chicoutimi-Nord), 10 ans d'expérience comme cuisinière en garderie. Réservez pour septembre. Tél.:549-1467, Hélène.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

DIVAN en cuir, couleur tan, 3 ans d'usure, presque neuf, bas prix. Tél.:690-2662.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateurs, petits réfrigérateurs 24". Tél.:545-9361, 541-6857.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, en bon état. Tél.:542-5260.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

À LIQUIDER
Mobiliers de chambre, bases de lit, unités murales et tables de salon. Tél.:549-4936.

LIT D'EAU anti-vague noir, queen, excellente condition, 275$. Tél.:549-6138 (soir).

MOBILIER de chambre, 2 bureaux, 6 tiroirs, 1 table de nuit. 175$. TéL:696-2612.

REFRIGÉRATEUR, cuisinière, laveuse, sécheuse, blanches. TéL:698-0660, 545-5011 poste 5610.

SET DE CHAMBRE chêne blanchi neuf, avec matelas et sommier, payé 2,600$ laissé 1000$ ferme. Tél.:693-1294.

SET DE CUISINE vert et buffet moderne, état neuf, belle apparence, 4 chaises. Tel.545-4619

704 Animaux

6 CHEVAUX, enregistrés ou non, très docile pour selle et voiture. Tél:347-1163.

ACHAT et vente de chevaux et équipement. Tél.:344-1183.

CHIOT Mâtin de Naples, mâle, noir bringé. Tél.:673-4942.

CHIOTS Golden pure race, 6 semaines, $125. Parents sur place. Tél.:548-0593.

FOURRIÈRE REFUGE D'ALMA
Sauvez la vie d'un animal! Permettez une seconde chance, à de beaux animaux du Refuge d'Alma, de vivre au sein de votre famille. Prix intéressants. Animaux vaccinés. Labrador blond: femelle, opérée, 3 ans; mâle, 1 an; mâle, 10 mois. Shih-Tzu croisé, mâle, 1 an. Labernois, femelle, opérée, 1 an. Shetland croisé, femelle, 1 an. Cocker, mâle, 1.1/2 an. Caniche, mâle et femelle. Chow Chow, mâle, 3 ans. Pyrénées croisé Colley, mâle, 1 an. Plusieurs chiots croisés, 3 mois. De nombreux chats opérés, dégriffés. Et certaines autres races. Tél.:662-7203.

JUMENT QUARTERHORSE 12 ans 15 mains, couleur baie. Tél:674-2668

MAGNIFIQUES CHATONS Siamois, Seal Point et Blue Point, 12 semaines. Tél.:543-9850.

704 Animaux

TROIS petits caniches 125$/chacun, agé de 6 semaines. Tél.:547-4268.

705 Antiquités

PAYONS COMPTANT pour anciens meubles québécois tels que: grosses armoires, buffets, etc. Aussi lampes en marbre, coutellerie en sterling, sets de vaisselle, horloges Grand-Père, lampes torchères, bronze, porcelaine, tableaux de peintres connus, mobiliers à pattes de lion sculptées, et tout autre belle pièce ancienne ou de collection. Un seul endroit dans la région pour vendre ou acheter ce genre de pièce. **Marché d'antiquités. Tél.:678-2775.**

706 Bois de chauffage

BOIS de feu extérieur, 50$/corde. Erable, bouleau sec, 65$/corde. bouleau semi-sec 50$/corde. Tél.:542-0091.

BOIS vert fendu: 48$/corde, rond: 43$/corde. Tél.:673-4792 heures bureau.

BOULEAU sec à vendre 60$/corde livrée Tél.:543-7013.

BOULEAU, longueur de 8 pieds. 495$ (15 cordes). Tél.:672-4461.

BOULEAU, érable, merisier, en 16 pouces, livré. Tél.:673-6133.

708 Demandé

ACHETERAIS remorques usagées défectueuses. Recherche souffleuse. Tél.:698-2581.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Fauboug Samamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

4 pneus 4 saisons, P20570R15. Bicyclette pour fille 24", 15 vitesses. Téléphone cellulaire «Panasonic». Tél.:696-1507.

47 SIEGES inclinables d'autobus voyageur pour longue distance. tél:(418)237-4395.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, MANUFACTURIER. FERNAND TREMBLAY:543–0432.

AMATEURS DE BIERES: blonde, rousse, noire, 72 bouteilles, 40$. Daniel Giguère Maître Brasseur. Tel.549-2020

ASPIRATEURS Sanyo neuf, $99. Electrolux usagés avec balai électrique, à partir de $129. Aspirateurs centraux neufs complets, à partir de $399. Réparations et sacs de toute marque. Aspiratex 2000, 3691 Boul. Harvey, Jonquière, face McDonald. 542-9451, sans frais 1-800-463-9814.

ÉCHANGEUR D'AIR «Edenair 12000», un an d'usure. Bas prix. Téléphonez du lundi au vendredi, entre 8h et 16h au 547-3641 (Benoit).

COMBUSTION lente. Bicyclette Targa, 10 vitesses. Tél.:545-1007

FERMETURE de maison: Antiquités, mobilier salle à manger, plafonniers, matelas et base 54", accessoires ménager, Tél.:547-6849.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

KIOSQUE de fruits et légumes (fraises et framboises) de la Ferme Serre Martel, 4664, chemin St-André, Jonquière. tél:695-2357.

ÉLECTROMÉNAGERS, commode et bureau de chambre, table salon, coffre d'aspirateur, table jardin et parasol, bas prix, excellent état. Tél.:695-3709.

TERRAIN pour construction de chalet, lac privé. Aussi demi-lot de forêt. Tél.:544-2192.

TOIT rigide en fibre de verre et portes pour Jeep YJ. Prix à discuter. Tél.:547-0619, 550-0539 (cellulaire).

VENTE matériel HYDROPONIQUE: éclairage, engrais, insecticide. Offrons aide technique. Tél.:545-9106.

711 Equipement de commerce et restaurant

DEPUIS 10 ans avec références, achat, réparations et vente d'équipement commercial reconditionné avec garantie et bon prix. 1409 boul. du Royaume. Chicoutimi. Tél:698-2128.

DÉMONTABLES, congélateur, four à pizza, coffre-fort, réfrigérateur 49 pi.cu., équipement de bureau. Petit local à louer. Tél.:548-5343.

LIQUIDATION fermeture de bar: piano à queue, tables, chaises, 32' de vitres coulissantes, système de son complet, etc... 2164, St-Jacques, Jonquière. tél:695-3242.

PLIEUSE 8', 18G, Brown Boggs. Tél:276-6463 de 08h00 à 17h00 sur semaine.

- **Honda Accord EXR 1992**
  Automatique, 4 portes, équipement complet, super propre, 148 000 km.
  8500 $ négociable
- **Geo Metro 1992**
  126 000 km, automatique, 4 portes.
  4700 $ négociable
- **Sonata GLS 1995**
  V6, automatique, 4 portes, équipement complet, 150 000 km, super propre.
  7500 $

AUTOS DE LA BAIE INC.
2883, rue Bagot, VILLE DE LA BAIE
Tél.: **544-3659** 00458250

712 Esotérisme

INTRIGUÉ de votre avenir, tarot, rêves, photos. Johanne. Tél.:548-3294 répondeur.

SI VOUS ÊTES dans une impasse, je peux vous aider par les cartes et les lignes de la main. Tél.:696-3154.

713 Marché aux puces

MARCHÉ aux puces Châteauguay, vente et achat de meubles et articles divers usagés. 2093 Hémon, Jonquière (extrémité de rue Châteauguay). Tél.:547-4600.

MARCHÉ AUX PUCES SAGUENAY
ACHAT ET VENTE
MEUBLES etc... Coin St-Dominique/duRoyaume, Jonquière. Tél.:547-PUCE, 547-7823.

714 Matériaux de construction

A vendre sur place
400 châssis de maisons

Vitres coulissantes et thermos
Le tout en très bon état
Payé en argent ou chèques visés
Vente de 9 h à 16 h sur semaine et le samedi de 8 h à 16 h au:
1531 boul. Tadoussac, Chicoutimi

Grandeurs disponibles:
60x50, 53x44, 75X50
88x58, 113x50, 38X50, 30X46
Prix entre 15$ et 75$.
Aussi autres grandeurs.
- **Fenêtres aluminium commerciales: 101x98 et 77.5 x98: 250$.**
- **Portes aluminium avec ferme-porte: 250$ idéales pour serres et verrières.**
- **Aussi fenêtres neuves PVC (balance de contrat): 60X49, 88X57, 53X43.**

SUPER Aubaine: construction, rénovation, panneaux de particules à liquider. Tél:542-8467.

718 Vêtements

ROBE de mariée, presque neuve, grandeur 14 ans, blanche. Tél.:672-6418.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

EQUIPEMENT gardien but, très propre. À voir. Pee-Wee, Bantam, junior. Tél.:673-4584.

SNOWBOARD Burton plus fixations, 1,57m Spécial 250$. Tél.:668-2939 Marc

804 Chasse et pêche

2 TENTES de prospecteurs 12X14', bon état. Tél:548-4059.

CAMP chasse et pêche, 51e parallèle, propane, accès avion seulement. Chaloupe, canot, moteur. 5,000$. Tél.:(418)543-3863, (418)342-8136.

CHALET chasse et pêche, hors zec (La Boîteuse), 18,000$ négociable. Tél.:672-6563.

RADIO Bell Alma, Marconi, parfaite condition, complète, idéale chalet, chasseur. Tél.:673-7717.

805 Musique et accessoires

GUITARE de Jazz + Epiphone. Tél:695-1727, 690-0161.

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, VENTE réparation électronique, puce playstation, tattoo, air brush. 51 Jacques-Cartier, 690-3142.

INTERNET GRATUIT À VIE 125$ + taxes. ORDINATEUR-VENTE-RÉPARATION. Programme branché les familles. **Tél:678-2999.**

ORDINATEUR Packard Bell, Celeron 400, 64 megs, 6.4 gigs. Ecran 15". Valeur 1,500$ laissé 900$. Jamais servi. Tél:543-6513.

PLAYSTATION JONQUIÈRE, vente et achat de consoles, installation de puces. Techniciens qualifiés. Tél.:542-8807.

PUCE (Modchip) pour Playstation (aussi réparation) posée par technicien qualifié, travail garanti, ouvert 7 jours, 70, Racine Est Chicoutimi Tél.:543-7738.

UN SEUL prix d'installation:. 59.99$. ÉLECTRONIQUE Sagamie. Prêt sur gage. Jeux électroniques, achat, vente, échange. Plus de 2000 jeux. Tél.:548–0285.

808 Piscine et accessoires

HORS TERRE, 15'x25', toile neuve et accessoires. 1,000$. Tél.:696-1507.

LES INSTALLATIONS MYROCQUE INC.
Installation, réparation, changement de toile pour piscine hors-terre et creusée. Cellulaire:591-3900, 591-3901.

SUPER VENTE FIN DE SAISON!
Modèles 15', 18', 21', 24', 27'. **Délais d'installation 24 heures sur modèles en inventaire.** Financement sur place. Payable dans 6 mois. Piscines Escompte Plus, 662-4070.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A VOIR: roulotte Prisme 1996, ultra légère, 22', équipée au complet, chambre fermée, 14,000$. Tél:549-0449, paget:591-6142.

BONAIR de voyage, 1990, 17 pieds, 6 places, très propre. 6,500$. Tél.:547-1700.

FIFTHWHEEL 1997 Travelair 28', double extension, excellente condition. Impeccable. $28,700 réduit: 27,700$. Tél.:547-7055.

ROULOTTE Appalache 19' 1984, 5 places, légère, avec douche et fourneau. Comme neuve. $6,000. Tél.:274-2105.

ROULOTTE Fifthweel, 27', 1987, très propre, tout équipée, 11,700$. tél:542-5055 bureau, cell:591-3250.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

TENTE-ROULOTTE, 8 places, excellent état. Prix à discuter. Tél.:275-3510.

TERRY 1993, 29', installée au camping St-Nazaire. Impeccable. Tél:(418)480-8955.

VAL-BAR, 1976, 8 places, avec auvent, propre. Tél.:693-9264 après 17h.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

A ma perle rare. Je t'ai perdu pour toujours. Je t'aimerais toujours et mon coeur t'attend. XXX

APPELLE Anika, se déplace seulement, à partir de 20h00. Tél.:693-8773.

MOMENT magique et douceur garantie. Tél:695-0359.

BELLE, JEUNE et sexy... Tél.:541-3369.

JULIEN, et ses hôtes vous invitent 24h. Discrétion (Fêtes et showers). Tél.:543-6104.

SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.:698-3999.

«L'EXTASE»
Ravissantes demoiselles offrent service de classe, qualité supérieure
Massage de détente
Alma: lundi au vendredi: 669-0933

TOP MODÈLES
24 heures - 7 jours
Spécial duo
nouvelles filles
698-4843

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent
Engageons
693-5143

FILLES DE RÊVE
vous reçoivent et se déplacent pour combler vos désirs.
— NOUVEAU —
LAILA EST DE RETOUR
Massages personnalisés
548-8173

AGENCE 7ième CIEL
Les plus belles filles au Lac St-Jean
Reçoivent et se déplacent
Le meilleur service
Alma et environs
Services 24 heures
662-9027

Vous voulez souligner:
- **Anniversaire**
- **Naissance**
- **Graduation**

Carnet Mondain
545-4014 / 668-4506 / 679-3832
le QUOTIDIEN

AVIS ET CARRIÈRES

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

et le

progrès dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

00456893

Colistier d'Al Gore

Lieberman brigue la vice-présidence

WASHINGTON (AP) — Le sénateur du Connecticut Joseph Lieberman a confirmé lundi qu'Al Gore l'avait appelé pour lui demander d'être son colistier pour l'élection présidentielle américaine, ajoutant avoir accepté son offre.

M. Liberman devient ainsi le premier juif américain à briguer la vice-présidence des Etats-Unis.

Le candidat démocrate l'a appelé vers midi pour lui proposer d'être son colistier, a-t-il déclaré depuis sa résidence de New Haven, dans le Connecticut. «Cela venait directement d'Al Gore», a déclaré M. Lieberman. «Nous avons dit une courte prière ensemble», a-t-il précisé.

Plusieurs heures auparavant, l'entourage d'Al Gore l'avait informé non officiellement de la décision du candidat démocrate. «Les miracles existent», a lancé Joseph Lieberman, tout sourire et visiblement ému.

L'actuel vice-président aurait arrêté son choix après des entretiens dimanche soir et lundi matin avec des proches collaborateurs, notamment l'ancien secrétaire d'Etat Warren Christopher, chargé de trouver le numéro deux du ticket démocrate. M. Gore et son futur bras droit devaient apparaître ensemble à un meeting mardi à la mi-journée à Nashville, selon plusieurs sources ayant requis l'anonymat.

Cinq autres personnalités étaient pressenties pour la vice-présidence: les sénateurs Evan Bayh (Indiana), John Edwards (Caroline du Nord) et John Kerry (Massachusetts), le chef du groupe démocrate à la Chambre des représentants Dick Gephardt et le gouverneur du New Hampshire, Jeanne Shaheen.

Le choix d'un juif pratiquant comme co-listier est une première et Al Gore a voulu rebondir avant la convention démocrate afin de commencer à gagner du terrain, notamment chez les indépendants et les femmes,

Al Gore

selon une source proche. Le dernier sondage publié dimanche accorde en effet 17 points d'avance au candidat républicain George W. Bush, officiellement intronisé la semaine dernière par son parti.

Démocrate centriste, M. Lieberman est la caution de la politique de discipline budgétaire et de réduction d'impôts pour les classes moyennes qu'entend mener M. Gore.

Considéré par le vice-président comme indépendant et intègre, le sénateur du Connecticut a ouvertement critiqué Bill Clinton durant l'affaire Lewinsky, qualifiant d'«immorale» sa liaison avec l'ex-stagiaire de la Maison Blanche. Selon une des sources proches du dossier, son choix devrait rendre le ticket démocrate plus attrayant aux yeux des électeurs indépendants et indécis qui approuvent l'action du président Clinton mais ont été déçus par sa conduite personnelle. Les sondages montrent que M. Bush bénéficie d'une certaine lassitude envers le style Clinton.

M. Lieberman observe le shabbat du vendredi soir au samedi soir, ce qui lui interdit théoriquement de travailler pendant cette période. Le sénateur a toutefois indiqué qu'il pourrait travailler durant le jour de repos juif mais seulement pour promouvoir «le respect et la protection de la vie humaine et du bien-être».

Ce diplômé de la faculté de droit de Yale présente une double facette. Il s'est acquis une réputation de «libéral», c'est-à-dire d'homme de gauche selon les critères américains, durant ses 10 ans passés au Sénat du Connecticut (1970-1980) et est favorable notamment au droit à l'avortement et au contrôle des armes à feu. Mais il affiche un profil plus conservateur sur des questions comme les dépenses militaires et les valeurs familiales.

Il se présente même comme un champion de la morale et «le fait d'avoir critiqué Clinton lui permet de reprendre à son compte des arguments» républicains, souligne le politicologue Howard Reiter. En 1998, le sénateur Lieberman et l'ancien secrétaire à l'Education William Bennett ont commencé à distribuer des «Oscars de l'égout d'argent» pour stigmatiser les producteurs de films, musique, émissions de télévision et jeux vidéo au contenu sexuellement explicite ou violent.

Attentat en Espagne

Un chef de l'ETA tué

MADRID (AP) — Une voiture piégée a explosé lundi à Bilbao, au Pays basque espagnol, faisant au moins trois morts qui pourraient être des militants de l'ETA, selon les médias espagnols.

L'explosion a eu lieu dans une zone industrielle, dans le quartier de Bolueta à Bilbao, peu avant 23h (21h G.M.T), selon l'agence de presse EFE. Le véhicule roulait lorsque la déflagration s'est produite.

Toujours selon cette source, une des victimes s'appelle Patxi Rementeria, chef suspecté du Commando Vizcaya, une des unités les plus sanglantes de l'ETA.

Lundi soir, les médias espagnols laissaient entendre que les victimes, qui se trouvaient à bord de la voiture qui a explosé, pourraient être des militants de l'organisation séparatiste basque ETA.

De leurs côtés, les autorités enquêtaient sur la même hypothèse et tentaient de savoir si les membres du véhicule étaient en route pour une action terroriste.

D'après le maire de Bilbao, Inaki Azuna qui s'est rendu sur les lieux de l'explosion lundi soir et a appelé «à ce que le dialogue remplace les armes et les attentats», les «terroristes» avaient probablement «pour cibles des citoyens ou un immeuble de Bilbao».

Les corps de deux hommes et d'une femme ont été éjectés du véhicule par le souffle de l'explosion et l'un d'eux a même été retrouvé à 50 mètres de là, a encore rapporté l'agence EFE.

Des armes, qui se trouvaient apparemment dans la voiture, ont également été retrouvées dans la rue.

Depuis la fin, en décembre dernier, de la trêve de 14 mois décrétée par le groupe séparatiste basque, l'organisation semble engagée dans une spirale de violences. Elle est ainsi accusée d'avoir tué sept personnes depuis le début de l'année, dont deux assassinées par balles au cours du mois de juillet: M. Jauregui, le 29 juillet, et un conseiller municipal de et un conseiller municipal de Malaga (sud de l'Espagne), Jose Maria Martin Carpena, le 15 juillet.

40 morts

Naufrage au Nigeria

LAGOS (AP) — Au moins 40 personnes sont mortes noyées après qu'un bateau surchargé a chaviré au cours d'une tempête au large des côtes du Nigeria, ont annoncé des responsables nigérians. Quelque 42 personnes auraient survécu au naufrage.

«Nous sommes entrés soudainement dans une tempête et le bateau a commencé à couler», a raconté Olatunji Olawale, un des rescapés et membre d'équipage du navire qui a chaviré dimanche au milieu des îles situées au large de la côte atlantique du Nigeria, près de la frontière du Cameroun.

Selon Francis Agbiti, du commandement maritime de l'est du Nigeria, une surcharge du bateau pourrait être à l'origine du naufrage, qui a eu lieu deux heures après qu'il avait quitté la rive. Des navires de l'armée nigeriane se sont immédiatement rendus sur les lieux, sauvant plusieurs personnes, a-t-il ajouté. La plupart des passagers étaient des marchands se rendant au port de Douala, au Cameroun.

Incendies aux Etats-Unis

Evacuation d'habitants

HAMILTON, Montana (AP) — Alors que Bill Clinton est attendu mardi dans l'Idaho pour constater les dégâts des incendies qui ravagent toujours 11 Etats de l'ouest américain et rencontrer les équipes de lutte contre le sinistre, des centaines d'habitants de la ville d'Hamilton, dans le Montana, ont été contraints d'évacuer leur domicile devant la menace des foyers attisés par le vent.

Les résidents d'Hamilton avaient pu rentrer chez eux quelques heures après une première évacuation mais ont dû à nouveau fuir face au danger dimanche, un incendie ayant coupé une autoroute pour venir menacer des maisons individuelles et des immeubles.

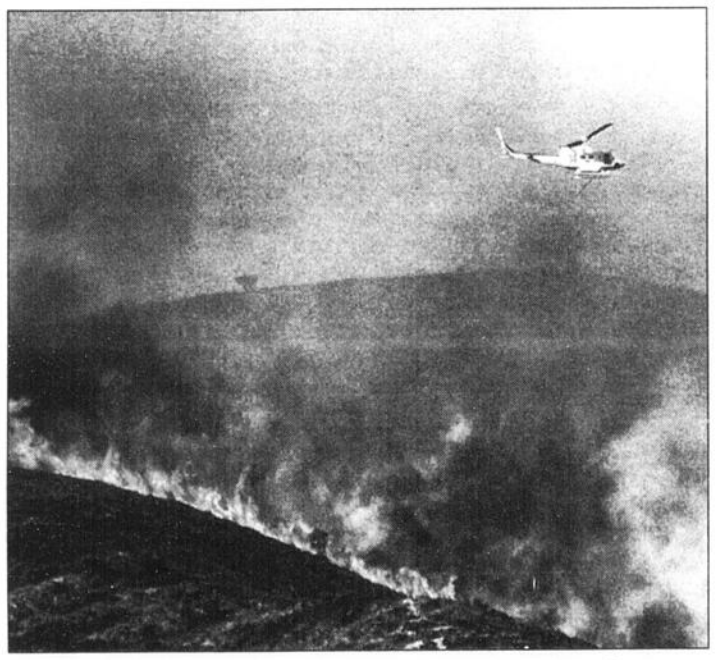
Des dizaines d'équipes combattaient par ailleurs lundi les nombreux départs de feu qui continuent de se propager dans le nord des Rocheuses.

«C'est le plus terrifiant incendie que j'aie jamais connu», raconte Jody Eberly, un vétéran des pompiers, qui totalise 20 ans d'expérience, à propos des foyers qui ravagent la vallée de Bitterroot, au sud-ouest du Montana.

Le plus important foyer de la région a détruit plus de 29.000 hectares et au moins deux habitations.

Quelque 1.200 pompiers étaient mobilisés lundi sur les lieux alors que les responsables locaux ont affirmé que plus de 850 habitations étaient menacées.

Le dernier bilan officiel faisait état dimanche soir de 65 foyers principaux sur plus de 336.000 hectares dans l'Arizona, la Californie, le Colorado, l'Idaho, le Montana, le Nevada, le Nouveau-Mexique, l'Oregon, l'Utah, l'Etat de Washington et le Wyoming, selon le Centre national de lutte contre les incendies (NIFC), à Boise, capitale de l'Idaho.



COMBAT - Des dizaines d'équipes combattaient les nombreux départs de feu qui continuent de se propager, hier, dans 11 Etats de l'ouest américain.

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

LAVOIE (M. Hormidas)

Le 6 août 2000 est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière à l'âge de 86 ans et 11 mois M. Hormidas Lavoie, époux en 1ières noces de feu Marie-Rose Thériault, 2ièmes noces feu Léonette Fortin, 3ièmes noces Jeanne-D'Arc Brassard. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le mardi 8 août 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 9 août à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 9 août 2000 à 11 h à l'église Notre-Dame de Fatima. Les cendres seront déposées au cimetière de Jonquière. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: feu Denise Lavoie (Jean-Marc Fillion), Andrée (Jean-Paul Paquet), Nicole (Clément Tremblay), Marcel, Luc, Jean-Yves (feu Pâquerette Simard, Dominique Fortin), feu Laurent; ses petits-enfants: Denis, Hélène et Patrick Fillion, Jean, Hélène et Marc-Philippe Paquet, feu Yves et Annie Dubé, Isabelle Lavoie, Catherine, Pierre-Yves et Frédérique Lavoie; ses frères et soeurs: feu Anne-Marie Lavoie (feu Paul Massé), feu Méridé (feu Odélie Thériault), feu Fernande (feu Amable Lapointe), Roland (feu Alida Thériault), Patrick (Rita Bouchard), Gisèle (feu Henri Tremblay), Albéric (Dolorès Bouchard), Paul-Armand (Marcelle Levasseur), Jacques (feu Marie-Joseph Asselin, Rosiane Fortin), Gaétane (feu Gabrielle Yvon); ses belles-soeurs de la famille Thériault: Albertine Larouche (feu Alfred Thériault), Simone Bergeron (feu René Thériault), Hélène Thériault (feu Alfred Dufour); de nombreux neveux et nièces, des arrière-petits-enfants, les membres de la famille Gagnon et de la famille Lessard et des amis de la Villa de Montfort à Jonquière où il demeurait, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Il a travaillé pendant 37 ans pour la compagnie Alcan d'Arvida. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

PERRON (M. Bernard)

Est décédé le 6 août 2000 à Métabetchouan, à l'âge de 76 ans et 3 mois, M. Bernard Perron, époux de dame Marie-Marthe Gaudreault, demeurant au 40 rue de l'Hôpital à Métabetchouan. La famille accueillera les parents et ami(es) à la

Maison Desbiens et Frères inc.
9, de la Gare
Métabetchouan

le mercredi, jour des funérailles, à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 9 août 2000 à 15 h à l'église St-Jérôme de Métabetchouan. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Marie-Marthe Gaudreault, il laisse dans le deuil ses enfants: feu Alain (feu dame Doris Ouellet), Gilles (Murielle Milhomme), Lorraine (Marcel Côté) et Serge (Claire Imbeau); son frère Robert (Rachelle Simard); sa soeur Gertrude (feu Georges-Emile Régnier); son filleul Frédéric Riverin; ses petits-enfants: Patrick, Dominic et France. Il était le frère de feu Fernande (feu Lionel Gagnon), feu Charles-Édouard (feu Gilberte Boivin), feu Maurice (feu Rosa Desbiens) et feu Bertrand (Huguette Leduc). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Gaudreault ainsi que plusieurs autres parents et ami(es). Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation du Centre le Jeannois Pavillon de Métabetchouan. Pour informations: téléphone (418)349-2894; télécopieur (418)349-8290. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc.**

POIRIER (Mme Solange Gobeil)

Est décédée, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 6 août 2000, à l'âge de 70 ans, Mme Solange Gobeil, épouse de feu M. Sylvain Poirier. Elle demeurait au 458, rue Ste-Anne, Chicoutimi. Selon sa volonté, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu

le mercredi 9 août 2000 à 11 h
à l'église du Christ-Roi

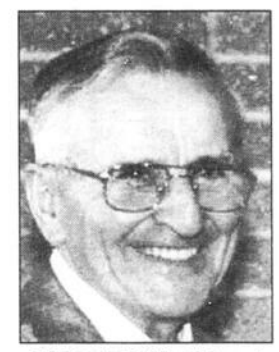
en présence des cendres qui seront ensuite déposées au cimetière Saint-Alphonse de Ville de la Baie. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Stanley (Lorraine Tremblay) et Sylvain (Josée Villeneuve); ses petits-enfants: Jonathan et Maxime Poirier. Elle était la sœur de: feu Georgette (feu Joseph-Léon Lavoie), feu Simone (feu Maurice Mallette), feu Antoinette (feu Henri-Paul Sergerie) et feu Rosaire. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs, plusieurs neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille, au sous-sol de l'église, après la cérémonie religieuse. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénévole de la Fondation de Ma Vie, sera présente après les funérailles, au sous-sol de l'église, pour les recueillir. Pour informations: Bureau, 425, Bl, St-Paul Chicoutimi (418) 543-3333, télécopieur (418) 543-2738, courriel : res.aubin@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.**

TREMBLAY (M. Jean)

Le 5 août 2000 est décédé au Pavillon Arvida à l'âge de 90 ans et 6 mois M. Jean Tremblay, époux de Mme Marie-Berthe Vallée, demeurant sur la rue Mgr Plessis, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à la

Résidence funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le mardi 8 août à 11 h. Les funérailles auront lieu le mardi 8 août 2000 à 15 h à l'église St-Georges. Les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Outre son épouse Mme Marie-Berthe Vallée, il laisse dans le deuil ses enfants: Edmond Tremblay (Denise Otis), Emile (Marie-Claire Bouchard), Lisette (Valérien Bilodeau), Réal (Johanne Gravel), Michel (Martine Munger), Marlène; ses petits-enfants: Sonia (Dany Potvin), Patricia (Jacques Fortin), Raymond, Frédéric, feu Pascal, Karine (Yannick), Peggy, Isabelle, Michael, Pierre-Luc, Jean-François; ses arrière-petits-enfants: Yannick, Claudia et Léa. Il était le frère de: feu Joseph Tremblay, feu Paul, Jeanne-D'Arc, feu Adjutor, Aurélien, Blanche, feu Edmond, feu Rose. Il était le beau-frère de: feu Diana Vallée (feu Wilfrid Dion), feu Cécile (feu Roland Potvin), feu Rose-Alice (feu Albert Minier), feu Gabrielle (feu Emile Beauseigle), Marie-Marthe (feu Anatole Boily), Hidola (1ières noces feu Fernande Tremblay, 2ièmes noces Mercédès Tremblay), feu Jules (Gilberte Sergerie). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



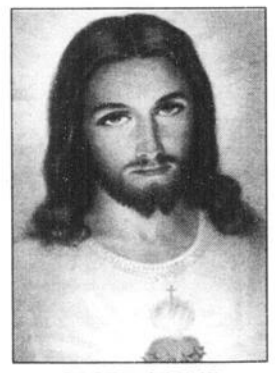
TROTTIER (M. Didyme)

Le 5 août 2000 est décédé au Pavillon Arvida, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 82 ans et 10 mois M. Didyme Trottier, époux de Mme Gertrude Leboeuf, demeurant au 3692 rue Ste-Catherine à Jonquière, autrefois de la rue St-Hubert et d'Albanel. La dépouille mortelle sera exposée à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, rue St-Dominique
Jonquière

La famille accueillera les parents et ami(e)s aux heures suivantes: le mardi 8 août à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 8 août à 11 h à l'église St-Laurent de Jonquière. Les cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire du Saguenay. Il était le fils de feu Jules Trottier et de feu Antellia Frigon. Outre son épouse Mme Gertrude Leboeuf, il laisse dans le deuil ses enfants: Huguette (Benoît Lambert), Colette (feu Gerry Drapeau, Richard Leduc), feu Alain, Réjean (Micheline Duguay), Yvon G. (Laurence Therriault), Laurent (Lise Allie), Normand (Sylvie Truchon), Christian (feu Sylvie Tremblay), Rachelle (Alain Duchesne), Carole (Gilles Côté), Suzanne (Jean Hébert), Sylvain, Dominique (Isabelle Roger), Stéphane (Annie Ruest); ses petits-enfants: Johanne, Steve, Michel, François, Isabelle, Josée, Marc, Emmanuelle, Kathy, Michaël, Jérôme, Sara, Annick, Nancy, Marie-Claude, Richard, Annie, Véronique, Claude, Caroline, Jessica, David, Frédéric, Joël, Marie-Pier, Mélanie, Mireille, Julien, Vincent, Mathieu et Marie-Eve; ses arrière-petits-enfants: Jessica et Raphaël; ses frères et soeurs: André (feu Gabrielle Laliberté, feu Palmire St-Pierre), Emile (Aline St-Arnaud), Cécile (Roland Hébert), Marie-Rose (Léopold Ouellet), Henri-Paul, Jeannette (Paul-Emile Leboeuf), Dollard (feu Marguerite Lacasse); ses beaux-parents: feu Alphonse Leboeuf (feu Clara Simard); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Charles-Eugène (Rose-Hélène Lepage), Paul-Emile (Jeannette Trottier), feu Ovila (Cécile Veillette), feu Gonzague, Laurent (Gisèle Duchesne), Marcel (feu Yvette St-Pierre), Réal; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. M. Didyme Trottier fut le fondateur du Foyer St-Joseph d'Albanel. Il était très impliqué dans les milieux communautaires d'Albanel et de St-Laurent à Jonquière. Il était membre de l'Ordre Franciscain Séculier (Tiers-Ordres) de St-Laurent depuis 28 ans. Un remerciement très spécial à tout le personnel du Pavillon d'Arvida qui l'ont soigné et aimé pendant les 6 dernières années. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Société d'Alzheimer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

PRIÈRES



SACRE-COEUR

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. Signé: S.D.

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de ***feu monsieur Raymond Vézina,*** de Chicoutimi, décédé le 30 janvier 2000,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00457128

sports@lequotidien.com

Blessure à une main

Eric Lucas déclare forfait devant Hilton

MONTREAL (PC)- La carrière d'Eric Lucas est-elle compromise? La question se pose puisque le boxeur de Sainte-Julie a été contraint une nouvelle fois de déclarer forfait en vue de son combat très attendu contre Davey Hilton en raison d'une blessure chronique à la main droite.

Il s'agit d'une autre tuile pour le groupe InterBox qui avait beaucoup misé sur ce combat d'envergure prévu le 8 septembre au Centre Molson. On avait été obligé de reporter le combat une première fois en juin pour les mêmes raisons.

«C'est la pire nouvelle que j'ai reçue depuis que je suis associé à InterBox, a précisé Yvon Michel, directeur général d'InterBox. Nous avons déjà investi beaucoup d'énergie et d'argent dans ce combat.»

Pour sa part, Lucas ne cache pas une certaine inquiétude face à cette blessure à la main droite qui l'incommode depuis presque un an.

«On se pose des questions quand ça fait trois fois que tu te blesses à la même main, a-t-il avoué. Heureusement, cette fois on me propose quelque chose de nouveau et j'ai bon espoir de me rétablir complètement.»

Pour soigner ce que les médecins ont diagnostiqué comme une contusion profonde de l'os dans la partie inférieure de la main droite accompagnée d'une tendinite au poignet, Lucas fera l'essai d'un nouvel appareil à ultrasons pour tenter de renforcer les os de sa main. Pendant son repos forcé d'au moins huit semaines, il devra également prendre des médicaments et se soumettre à des séances de physiothérapie.

«Eric a été examiné par le docteur Ed Harvey de l'Université McGill, un spécialiste dans le traitement des blessures aux mains, a ajouté Michel. Le médecin nous a proposé l'utilisation de ce nouvel appareil qui a fait ses preuves et nous avons bon espoir que ça fonctionne.»

Les problèmes de Lucas à la main ont commencé lors de sa préparation pour son combat contre le Britannique Glenn Catley en décembre 1999. Il a aggravé son mal dans sa victoire contre John Lennox Lewis, le 9 mai.

Puis, la semaine dernière, participant à une tournée promotionnelle au Saguenay, Lucas a de nouveau senti une vive douleur à la main droite.

Aura-t-on un 3e Ouellet-Hilton?

Pour Lucas, qui est classé premier aspirant au titre des supermoyens (168 livres) de la World Boxing Council (WBC) et qui pouvait espérer un match-revanche contre le champion Catley l'an prochain, l'avenir est désormais incertain. Le boxeur de 29 ans n'a pu livrer qu'un seul combat cette année et l'annulation de son combat contre Davey Hilton pourrait lui faire perdre entre 700 000 $ et 1 million $.

«Je suis extrêmement déçu car tout le monde attendait ce combat avec impatience, moi le premier, a précisé Lucas. Mais je dois d'abord penser à me soigner avant d'affronter Davey. Ce n'est que partie remise. Un jour, nous allons nous retrouver.»

Davey Hilton, présent à la conférence de presse où la nouvelle de l'annulation du combat a été communiquée, commence à trouver le temps long, lui qui s'entraîne depuis deux mois.

InterBox souhaite lui trouver un adversaire de façon à présenter un événement majeur, le 8 septembre, et le nom de Stéphane Ouellet a été avancé.

«C'est une option», a d'ailleurs convenu Michel.

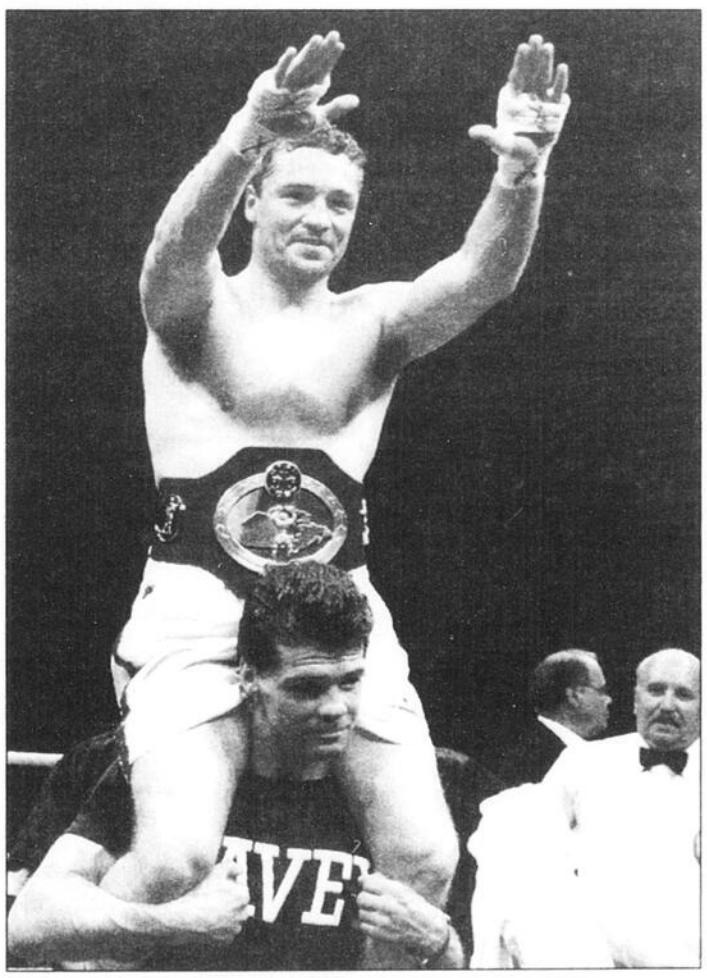
«Ce serait intéressant pour le public et pour Ouellet mais, à première vue, je ne vois pas l'intérêt pour Davey, a précisé son gérant Henri Spitzer. Davey rêve toujours à un combat de championnat et nous avions commencé à le planifier pour la fin novembre ou le début décembre car pour nous, Lucas, c'était une formalité.

«Cette annulation est un coup dur pour Davey car il n'a pu se battre depuis six mois.»

Hilton a déjà vaincu Ouellet à deux reprises par K.-O.

Pour créer de l'intérêt pour le gala du 8 septembre, on serait également en discussion afin d'opposer Angel Manfredy à Léonard Dorin. Aussi, Fathi Missaoui affronterait Alex Hilton s'il venait à bout d'Edward Allen Hall, mercredi prochain.

ERIC LUCAS... commence à s'inquiéter, lui qui vient de subir une troisième blessure à la main droite. En plus de ne pouvoir affronter Hilton, il perdra aussi beaucoup d'argent.



PAS INTÉRESSANT - Tombeur de Stéphane Ouellet à deux reprises, Dave Hilton ne voit pas beaucoup d'intérêt à se frotter au Jonquiérois une troisième fois en septembre, en raison de l'annulation de son combat contre Eric Lucas.

JO de Sydney

La France pourra miser sur une sélection de 341 athlètes

PARIS (AP)-A 41 jours de l'ouverture des Jeux olympiques de Sydney, la liste quasiment définitive des sélectionnés pour l'équipe de France, qui compte 341 sportifs, toutes disciplines confondues, a été communiquée par la Commission nationale du sport de haut niveau.

Cette liste ne comprend pas la joueuse de tennis Nathalie Tauziat. En effet, la Commission supérieure du sport de haut niveau a décidé d'agréer la sélection présentée par la Fédération de tennis, sélection dont est absente la joueuse, a déclaré François Signoles, directeur de cabinet de la ministre de la Jeunesse et des Sports Marie-George Buffet.

Le 22 juillet dernier, la Fédération française de tennis avait annoncé qu'elle n'avait pas retenu la joueuse, car «les résultats de Tauziat en extérieur la mettaient hors course», selon le directeur technique national (DTN), Jean-Claude Massias.

Au total, à Sydney, la France sera représentée dans 24 sports sur 27. Le contingent tricolore a une moyenne d'âge de 26 ans.

Le Comité national olympique et sportif français (CNOSF) a bouclé ses sélections 15 jours avant la date limite fixée par le Comité international olympique (CIO), afin de laisser six pleines semaines de préparation aux athlètes concernés avant le début des Jeux de la 23e Olympiade, le 15 septembre.

Le handball et le basket bénéficient de quelques jours supplémentaires pour boucler leurs sélections.

NATHALIE TAUZIAT... ne fait pas partie des 341 athlètes français qui iront aux Jeux olympiques de Sydney.

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	68	44	.607	
New York	63	46	.578	3 1/2
Floride	56	55	.505	11 1/2
Montréal	49	58	.458	16 1/2
Philadelphie	47	63	.427	20

Section Centrale

St. Louis	60	50	.545	
Cincinnati	55	56	.495	5 1/2
Chicago	51	59	.464	9
Pittsburgh	47	63	.427	13
Milwaukee	47	64	.423	13 1/2
Houston	42	69	.378	18 1/2

Section Ouest

San Francisco	61	48	.560	
Arizona	61	50	.550	1
Los Angeles	58	52	.527	3 1/2
Colorado	53	56	.486	8
San Diego	53	59	.473	9 1/2

Dimanche 6 août

Houston 8 Montréal 1
Floride 9 Cincinnati 6
Philadelphie 10 Colorado 9
San Francisco 7 Pittsburgh 1
Arizona 9 N.Y. Mets 5
San Diego 8 Chicago 6
Atlanta 6 St. Louis 4
Milwaukee 9 Los Angeles 6

Lundi 7 août

Cincinnati 3 Atlanta 2 (10 manches)
San Diego 6 Philadelphie 4
Floride à St. Louis, 20h10.
N.Y. Mets à Houston, 20h05.
Pittsburgh au Colorado, 21h05.
Montréal en Arizona, 22h05.
Chicago à Los Angeles, 22h10.
Milwaukee à San Francisco, 22h15.

Mardi 8 août

San Diego (Tollberg 2-1) à Philadelphie (Daal 2-12), 19h35.
Atlanta (Ashby 7-8) à Cincinnati (Dessens 5-1), 19h35.
Floride (Sanchez 6-8) à St. Louis (Hentgen 10-8), 20h10.
N.Y. Mets (Leiter 12-4) à Houston (B.Powell 0-0), 20h05.
Pittsburgh (Silva 7-5) au Colorado (Rose 0-0), 21h05.
Montréal (Downs 4-3) en Arizona (B.Anderson 9-4), 22h05.
Chicago Cubs (Norton 0-0) à Los Angeles (Dreifort 8-7), 22h10.
Milwaukee (Wright 6-4) à San Francisco (Ortiz 6-10), 22h15.

Mercredi 9 août

Floride à St. Louis, 13h10.
Pittsburgh au Colorado, 15h05.
Milwaukee à San Francisco, 15h35.
San Diego à Philadelphie, 19h35.
Atlanta à Cincinnati, 19h35.
N.Y. Mets à Houston, 20h05.
Montréal en Arizona, 22h05.
Chicago à Los Angeles, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Helton Col	107	390	101	148	.379
LCastillo Flo	88	349	73	128	.367
Hammonds Col	85	301	65	110	.365
VGuerrero Mon	**103**	**382**	**66**	**133**	**.348**
Piazza NYM	94	339	65	116	.342
Sheffield LA	107	377	85	129	.342
Vidro Mon	**103**	**419**	**74**	**143**	**.341**
Kent SF	108	410	79	138	.337
Edmonds StL	105	364	104	120	.330
Alfonzo NYM	102	377	72	123	.326

Points: Edmonds, St. Louis, 104; Helton, Colorado, 101; Bagwell, Houston, 96; AJones, Atlanta, 87; Sheffield, Los Angeles, 85; Bonds, San Francisco, 85; Cirillo, Colorado, 84.
Points produits: SSosa, Chicago, 100; Kent, San Francisco, 98; Helton, Colorado, 94; Griffey Jr, Cincinnati, 93; Sheffield, Los Angeles, 89; Piazza, New York, 88; Giles, Pittsburgh, 87.
Coups sûrs: Helton, Colorado, 148; **Vidro, Montréal, 143**; Kent, San Francisco, 138; SSosa, Chicago, 137; AJones, Atlanta, 134; **VGuerrero, Montreal, 133**; LGonzalez, Arizona, 133.
Doubles: Helton, Colorado, 37; **Vidro, Montréal, 35**; Cirillo, Colorado, 33; Kent, San Francisco, 33; LGonzalez, Arizona, 32; EYoung, Chicago, 31; Zeile, New York, 31.
Triples: **VGuerrero, Montréal, 8**; NPerez, Colorado, 8; Womack, Arizona, 8; Goodwin, Los Angeles, 8; Belliard, Milwaukee, 7; Abreu, Philadelphie, 7; 5 à égalité à 6.
Circuits: Sheffield, Los Angeles, 35; SSosa, Chicago, 34; Bonds, San Francisco, 34; Edmonds, St. Louis, 32; Griffey Jr, Cincinnati, 32; McGwire, St. Louis, 30; Hidalgo, Houston, 29; Piazza, New York, 29; Bagwell, Houston, 29.
Buts volés: LCastillo, Floride, 46; Goodwin, Los Angeles, 40; EYoung, Chicago, 37; Womack, Arizona, 27; Furcal, Atlanta, 25; QVeras, Atlanta, 25; PWilson, Floride, 23.
Lanceurs (13 décisions): RDJohnson, Arizona, 15-4, .789, 2.23; Estes, San Francisco, 11-3, .786, 3.81; Graves, Cincinnati, 10-3, .769, 2.47; ALeiter, New York, 12-4, .750, 3.21; Elarton, Houston, 12-4, .750, 4.76; Glavine, Atlanta, 14-5, .737, 3.52; KBrown, Los Angeles, 10-4, .714, 2.34.
Retraits: RDJohnson, Arizona, 244; Astacio, Colorado, 163; KBrown, Los Angeles, 149; Dempster, Floride, 143; Kile, St. Louis, 142; ALeiter, New York, 141; Benson, Pittsburgh, 139.
Victoires protégées: Alfonseca, Floride, 33; Hoffman, San Diego, 29; Benitez, New York, 27; Nen, San Francisco, 27; Aguilera, Chicago, 26; Graves, Cincinnati, 18; Veres, St. Louis, 18.

LIGUE AMÉRICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	59	48	.551	
Boston	56	51	.523	3
Toronto	58	55	.513	4
Baltimore	49	61	.445	11 1/2
Tampa Bay	47	63	.427	13 1/2

Section Centrale

Chicago	67	43	.609	
Cleveland	58	51	.532	8 1/2
Detroit	51	59	.464	16
Minnesota	52	62	.456	17
Kansas City	50	60	.455	17

Section Ouest

Seattle	65	46	.586	
Oakland	61	49	.555	3 1/2
Anaheim	57	55	.509	8 1/2
Texas	52	58	.473	12 1/2

Dimanche 6 août

Cleveland 5 Anaheim 2
Texas 11 Toronto 6
Seattle 11 N.Y. Yankees 1
Kansas City 3 Boston 1
Minnesota 7 Detroit 3
Tampa Bay 7 Baltimore 4
Chicago 13 Oakland 0

Lundi 7 août

Seattle 8 N.Y. Yankees 5
Cleveland 2 Texas 0
Minnesota 4 Tampa Bay 2
Baltimore 4 Detroit 3
Toronto à Kansas City, 20h05.
Boston à Anaheim, 22h05.

Mardi 8 août

Seattle (Pineiro 0-0 et Garcia 3-2) à Chicago White Sox (Garland 2-3 et à déterminer), 16h05.
Baltimore (Rapp 6-8) à Detroit (Moehler 7-7), 19h05.
Texas (Rogers 10-9) à Cleveland (Bere 2-0), 19h05.
Oakland (Zito 1-0) à N.Y. Yankees (Clemens 9-6), 19h05.
Minnesota (Radke 8-11) à Tampa Bay (Lopez 8-8), 19h15.
Toronto (F.Castillo 8-5) à Kansas City (Suzuki 5-6), 20h05.
Boston (P.Martinez 13-3) à Anaheim (Hill 5-7), 22h05.

Mercredi 9 août

Baltimore à Detroit, 19h05.
Texas à Cleveland, 19h05.
Oakland à N.Y. Yankees, 19h05.
Minnesota à Tampa Bay, 19h15.
Toronto à Kansas City, 20h05.
Seattle à Chicago, 20h05.
Boston à Anaheim, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Garciaparra Bos	91	343	70	135	.394
CDelgado Tor	**113**	**400**	**92**	**146**	**.365**
Erstad Ana	111	484	86	174	.360
IRodriguez Tex	91	363	66	126	.347
EMartinez Sea	101	367	78	127	.346
MJSweeney KC	107	421	66	143	.340
Segui Cle	101	376	57	128	.340
ARodriguez Sea	96	365	97	123	.337
Thomas ChW	109	396	81	133	.336
Stewart Tor	**87**	**370**	**65**	**122**	**.330**

Points: ARodriguez, Seattle, 97; **CDelgado, Toronto, 92**; Damon, Kansas City, 89; Erstad, Anaheim, 86; BeWilliams, New York, 84; Durham, Chicago, 83; Thomas, Chicago, 81.
Points produits: EMartinez, Seattle, 103; BeWilliams, New York, 100; **CDelgado, Toronto, 99**; JaGiambi, Oakland, 95; Thomas, Chicago, 93; MJSweeney, Kansas City, 92; MOrdonez, Chicago, 90.
Coups sûrs: Erstad, Anaheim, 174; **CDelgado, Toronto, 146**; MJSweeney, Kansas City, 143; Damon, Kansas City, 138; Garciaparra, Boston, 135; BeWilliams, New York, 134; Thomas, Chicago, 133.
Doubles: **CDelgado, Toronto, 42**; Garciaparra, Boston, 39; Olerud, Seattle, 36; Higginson, Detroit, 32; BeWilliams, New York, 32; Lawton, Minnesota, 31; DeShields, Baltimore, 31; Belle, Baltimore, 31.
Triples: CGuzman, Minnesota, 15; AKennedy, Anaheim, 9; Durham, Chicago, 7; BeWilliams, New York, 6; Alicea, Texas, 6; Singleton, Chicago, 5; TNixon, Boston, 5; Erstad, Anaheim, 5; JAValentin, Chicago, 5; Polonia, New York, 5.
Circuits: **TBatista, Toronto, 33**; **CDelgado, Toronto, 33**; Glaus, Anaheim, 31; GAnderson, Anaheim, 30; Thome, Cleveland, 30; Thomas, Chicago, 30; RPalmeiro, Texas, 29.
Buts volés: Damon, Kansas City, 33; DeShields, Baltimore, 28; RAlomar, Cleveland, 27; Henderson, Seattle, 24; Cairo, Tampa Bay, 23; Lawton, Minnesota, 23; McLemore, Seattle, 23.
Lanceurs (13 décisions): PMartinez, Boston, 13-3, .812, 1.42; **DWells, Toronto, 17-4, .810, 3.85**; Baldwin, Chicago, 13-4, .765, 4.16; Hudson, Oakland, 12-4, .750, 4.74; Moyer, Seattle, 11-4, .733, 4.50; Burba, Cleveland, 10-4, .714, 5.06; Parque, Chicago, 9-4, .692, 3.98.
Retraits: PMartinez, Boston, 195; Mussina, Baltimore, 145; Colon, Cleveland, 140; CFinley, Cleveland, 137; Nomo, Detroit, 132; **DWells, Toronto, 128**; Burba, Cleveland, 126.
Victoires protégées: TBJones, Detroit, 32; **Koch, Toronto, 27**; Sasaki, Seattle, 26; Wetteland, Texas, 26; Isringhausen, Oakland, 25; MRivera, New York, 25; Percival, Anaheim, 25.

LIGUE ÉLITE

CLASSEMENT

Séries éliminatoires
Quatre de sept

Mardi 8 août

Longueuil c. Charlesbourg, 20h00.
Sherbrooke c. Montréal, 20h00.
Trois-Rivières c. Lasalle, 20h00.
Laval c. Québec, 20h00.

Mercredi 9 août

Charlesbourg c. Longueuil, 20h00.
Sherbrooke c. Montréal, 20h00.
Lasalle c. Trois-Rivières, 20h00.

Jeudi 10 août

Longueuil c. Charlesbourg, 20h00.
Québec c. Laval, 20h00.

Vendredi 11 août

Montréal c. Sherbrooke, 20h00.
Trois-Rivières c. Lasalle, 20h00.
Laval c. Québec, 20h00.

Samedi 12 août

Charlesbourg c. Longueuil, 19h00.
Montréal c. Sherbrooke, 19h00.
Québec c. Laval, 19h30.

LIGUE MIDGET AAA

Deuxième moitié de saison

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
X-Rive-Sud	24	19	5	.792	-
Laval	24	17	7	.708	2.0
Charlesbourg	24	16	8	.667	3.0
Sherbrooke	24	13	11	.542	6.5
Trois-Rivières	24	12	12	.500	7.0
Montréal	24	11	13	.458	8.0
Lac-St-Louis	24	10	14	.417	9.0
Gatineau	22	6	16	.273	12.0
Jonquière	24	6	18	.250	13.0

X- Champion de la première demi-saison.

Samedi, 5 août

Montréal 3-8 Trois-Rivières 2-7
Lac-St-Louis 3-14 Rive-Sud 12-9
Laval 3-9 Jonquière 2-6
Gatineau 8-5 Sherbrooke 7-2
Gatineau 8-1 Sherbrooke 4-2

Dimanche, 6 août

Lac-St-Louis 1-8 Charlesbourg 7-9
Sherbrooke 1-6 Trois-Rivières 12-5
Gatineau 1-6 Rive-Sud 14-9
Jonquière 0-4 Montréal 1-3

(FIN DE LA SAISON RÉGULIÈRE)
Tournoi pour le championnat du 9 au 13 août 2000

SENIOR

Division Saguenay

Equipe	V	D	MOY	DIFF
St-Honoré	12	8	.600	—
Aigles (Chic)	10	10	.500	2.0
Panthères (Chic)	9	11	.450	3.0

Division Saguenay-Lac-Saint-Jean

Alma	12	8	.600	—
Voyageurs (Jonq)	11	9	.550	1.0
Roberval	6	14	.300	6.0

Lundi 7 août

St-Honoré 12 Voyageurs (Jonq) 4

PEEWEE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Quart-de-finale (2 de 3)

Pats (Jonq) vs Voyageurs (Jonq)

Lundi 7 août

Pats (Jonq) 14 Voyageurs (Jonq) 0
(Pats mènent 1-0)

Mardi 8 août

Voyageurs (Jonq) vs Pats (Jonq) 18h30

Jeudi 10 août

Pats (Jonq) vs Voyageurs (Jonq) 18h30

MOUSTIQUE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Demi finale (4 de 7)
Série A
Orioles (Chic) vs St-Honoré
Lundi 7 août

Orioles (Chic) 1 St-Honoré 12
(St-Honoré mène 1-0)

Mardi 8 août

St-Honoré vs Orioles (Chic) 18h30

Jeudi 10 août

Orioles (Chic) vs St-Honoré 18h30

Vendredi 11 août

St-Honoré vs Orioles (Chic) 18h30

Série B
Sags (Chic) vs Voyageurs (Jonq)
Lundi 7 août

Sags (Chic) 7 Voyageurs (Jonq) 6
(Sags mènent 1-0)

Mardi 8 août

Voyageurs (Jonq) vs Sags (Chic) 18h30

Jeudi 10 août

Sags (Chic) vs Voyageurs (Jonq) 18h30

Vendredi 11 août

Voyageurs (Jonq) vs Sags (Chic) 18h30

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	MJ	G	PD	PP	PP	C	P
Montréal	5	5	0	0	0	219	70 10
Hamilton	5	3	2	0	1	127	121 7
Toronto	4	1	3	0	0	63	137 2
Winnipeg	4	0	4	0	1	140	164 1

Section Ouest

Calgary	4	3	0	1	0	174	114 7
Edmonton	5	3	2	0	0	139	144 6
C.-B.	4	2	2	0	0	78	118 4
Saskatchewan	5	0	4	1	0	149	220 1

N.B.: Un club qui perd en prolongation obtient un point.

Vendredi 4 août

Edmonton 16 Hamilton 10
C.-B. à Winnipeg
Toronto à Calgary

Jeudi 10 août

Winnipeg à Toronto, 19h30.
Calgary en C.-B., 10h30.

Vendredi 11 août

Hamilton à Saskatchewan, 9h30.
Montréal à Edmonton, 21h30.

Egalité après cinq manches

Les Expos tiennent tête aux Diamondbacks

PHOENIX (PC)-Après cinq manches, les Expos et les Diamondbacks de l'Arizona étaient à égalité 2-2 lors du premier match d'une série de trois rencontres.

Erreur de Widger

Les Expos ont menacé à la première mais ils ont été incapables de s'inscrire à la marque contre Curt Schilling. Andy Tracy a réussi un double et Vladimir Guerrero a obtenu un but sur balles mais Lee Stevens a été retiré au bâton.

Les Diamondbacks ont ensuite inscrit deux points contre Trey Moore en profitant d'une erreur coûteuse de Chris Widger, sa huitième de la saison.

Jay Bell a d'abord réussi un simple et Luis Gonzalez a été atteint par un tir de Trey Moore. Steve Finley s'est élancé sur une troisième prise mais la balle avait touché au sol et Widger a effectué un relais trop haut à Stevens au premier but pour compléter le retrait qui aurait mis fin à la manche. Bell a marqué du deuxième but sur le jeu et Greg Colbrunn a suivi avec un simple d'un point.

Les Expos ont créé l'égalité à 2-2 à la quatrième en frappant quatre coups sûrs contre Schilling.

Lee Stevens a amorcé l'attaque avec un simple et il a ensuite effectué un bonne glissante au deuxième but pour empêcher un double-jeu. Wilton Guerrero et Trey Moore ont réussi des simples pour remplir les buts et Peter Bergeron a cogné un solide simple au champ centre pour produire deux points.

Solide performance

PHILADELPHIE (AP)-Matt Clement a été solide pendant six manches lorsque les Padres de San Diego ont défait les Phillies de Philadelphie par 6-4.

Les Padres ont enlevé les honneurs de huit de leurs neuf derniers matches.

Ruben Rivera et Phil Nevin ont bouclé le circuit du côté des vainqueurs.

Clements (11-10) a concédé deux points, dont un seul mérité, et sept coups sûrs. Trevor Hoffman a enregistré son 30e sauvetage.

Robert Person (5-4) a subi la défaite.

Scott Rolen, qui a atteint le plateau des 20 circuits, et Bobby Abreu ont claqué des coups de quatre buts pour les Phillies.

Braves battus

CINCINNATI (AP)-L'erreur de Chipper Jones après deux retraits en neuvième manche a permis aux siens de créer l'égalité, avant que Dante Bichette ne produise le point victorieux en 10e manche quand les Reds de Cincinnati ont défait les Braves d'Atlanta 3-2.

Kerry Ligtenberg (2-2) a cédé le coup sûr décisif en 10e.

Scott Sullivan (2-4) a reçu le crédit du gain.

Le controversé releveur John Rocker a été incapable de conserver l'avance de 2-0 que Greg Maddux possédait quand il a quitté en huitième manche.

Le voltigeur Brian Jordan a volé un circuit de deux points en sixième manche à Ken Griffey fils.

Les Orioles l'emportent

DETROIT (AP)-Un ballon-sacrifice de Ivanon Coffie à la neuvième manche a procuré une victoire de 4-3 aux Orioles de Baltimore contre les Tigers de Detroit.

Chris Richard a amorcé la poussée victorieuse en obtenant un double contre Doug Brocail (5-4) avant de passer au troisième à la suite d'un roulant.

Brady Anderson a contribué à la victoire en frappant un circuit.

Buddy Groom (4-3) a retiré sur des prises le seul frappeur qu'il a affronté. Impeccable à la neuvième manche, Ryan Kohlmeier a réalisé son premier sauvetage.

Dean Palmer a claqué un circuit dans la défaite.

Jeu blanc des Indians

CLEVELAND (AP)-Steve Woodard et quatre releveurs ont uni leurs efforts pour n'accorder que cinq coups sûrs quand les Indians de Cleveland ont savouré un sixième succès de suite en l'emportant 2-0 face aux Rangers du Texas.

Les Indians, qui ont égalé leur plus longue série du genre cette saison, ont rétréci à deux matchs et demi l'écart les séparant des Athletics d'Oakland, les actuels meilleurs deuxièmes dans la Ligue américaine.

Gabe Kapler des Rangers a étiré à 21 sa séquence de matchs avec au moins un coup sûr.

La victoire est allée au dossier du releveur Steve Reed (2-0).

Bob Wickman a protégé un troisième match depuis son arrivée chez les Indians, en provenance des Brewers de Milwaukee.

Rick Helling (13-8), qui n'a permis que quatre coups sûrs en sept manches, a été débité du revers.

Gain des Twins

ST. PETERSBURG, Floride (AP)-Mark Redman est devenu la première recrue à atteindre le plateau des 10 victoires dans la Ligue américaine lorsque les Twins du Minnesota se sont imposés par 4-2 contre les Devil Rays de Tampa Bay.

Redman (10-5) a enregistré neuf retraits sur des prises en 8,2 manches. Il a enlevé cinq victoires à ses six derniers départs. Il n'a cédé que quatre coups sûrs.

Eddie Guardado a contraint le frappeur-suppléant John Flaherty à frapper une chandelle alors qu'il y avait deux coureurs sur les sentiers pour réaliser son septième sauvetage.

Brian Rekar (4-7) a subi la défaite même s'il a réalisé un deuxième match complet.

SOMMAIRES

LIGUE AMÉRICAINE

Seattle	001	114	100	8	13	0
NY Yankees	010	101	101	5	11	0
Halama (G,10-5), Rhodes (7), Paniagua (8), Sasaki (9) et DWilson; Neagle (P,2-2), Grimsley (6), Gooden (7), Nelson (8), Stanton (9) et Turner, Posada (9). **C**: Sea. CGuillen (2), ARodriguez (28), Buhner (21); NYY. Posada (20), Justice 2 (29), GHill (4).						
Minnesota	100	102	000	4	9	1
Tampa Bay	000	000	002	2	6	2
Redman (G,10-5), Hawkins (9), Guardado (VP,7) (9) et Moeller; Rekar (P,4-7) et DiFelice. **C**: Min. Koskie (7).						
Texas	000	000	000	0	5	0
Cleveland	000	000	11x	2	7	0
Helling (P,13-8), Venafro (8) et Haselman; Woodard, TMartin (6), SReed (G,2-0) (7), Karsay (8), Wickman (VP,3) (9) et SAlomar.						
Baltimore	001	110	001	4	7	0
Detroit	001	001	100	3	11	1
Parrish, Trombley (6), Groom (G,4-3) (8), Kohlmeier (VP,1) (9) et Fordyce; Bernero, DPatterson (7), Brocail (P,5-4) (9) et Ausmus. **C**: Bal. BKAnderson (15); Det. Palmer (21).						

Skins Game Export A

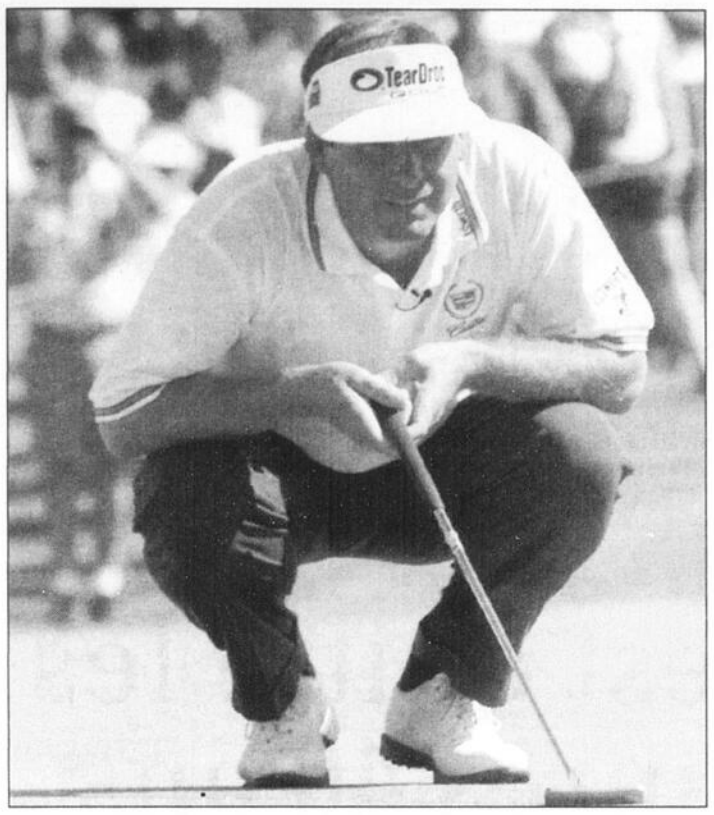
Un coup roulé payant pour Fred Couples

VERNON, Colombie-Britannique (PC)- A l'aide d'un seul coup de fer droit, Fred Couples a empoché 75000$, hier, afin de prendre les devants à l'issue de la première journée du Skins Game Export A.

Devant une foule d'environ 5000 personnes, Couples a réussi un coup roulé de 12 pieds au neuvième trou offrant une bourse gonflée de 75000$ à la suite de trois trous sans vainqueur.

Il a aussi gagné 15000$ au deuxième trou, portant son total de gains au Skins canadien à plus de 1 million$.

«Je vais me payer une bonne bouffe ce soir», a lancé Couples en riant.



FRED COUPLES... a bien analysé son jeu sur les verts et cela lui a permis d'empocher la somme de 90 000 $ à l'issue des neuf premiers trous du Skins Game Export A, qui a lieu en Colombie-Britannique.

(Photo PC)

«C'est toujours plaisant de gagner de l'argent», a ajouté l'Américain qui n'en avait pas remporté au Mont-Tremblant, l'an dernier.

Avant le neuvième trou, Sergio Garcia était le plus riche du quatuor au Club de golf Predator Ridge, avec des gains de 60000$.

L'Espagnol âgé de 20 ans, qu'on appelle «El Nino», éprouve des problèmes cette année sur le circuit de la PGA, particulièrement sur les verts.

Mais il a bien maîtrisé cet aspect du jeu sur le premier neuf du terrain Osprey, hier, obtenant quatre birdies payants.

Pendant que Garcia s'illustrait, le champion en titre Mike Weir a été blanchi au cours de la première journée.

«J'ai eu quelques bonnes occasions dès le départ, mais elles ne m'ont rien rapporté», a dit le golfeur canadien, qui était reparti du Mont-Tremblant plus riche de 210000$, l'an dernier.

Phil Mickelson, finaliste au tournoi de Castle Rock, au Colorado, remporté par Ernie Els en fin de semaine dernière, n'a également rien ajouté dans son compte en banque.

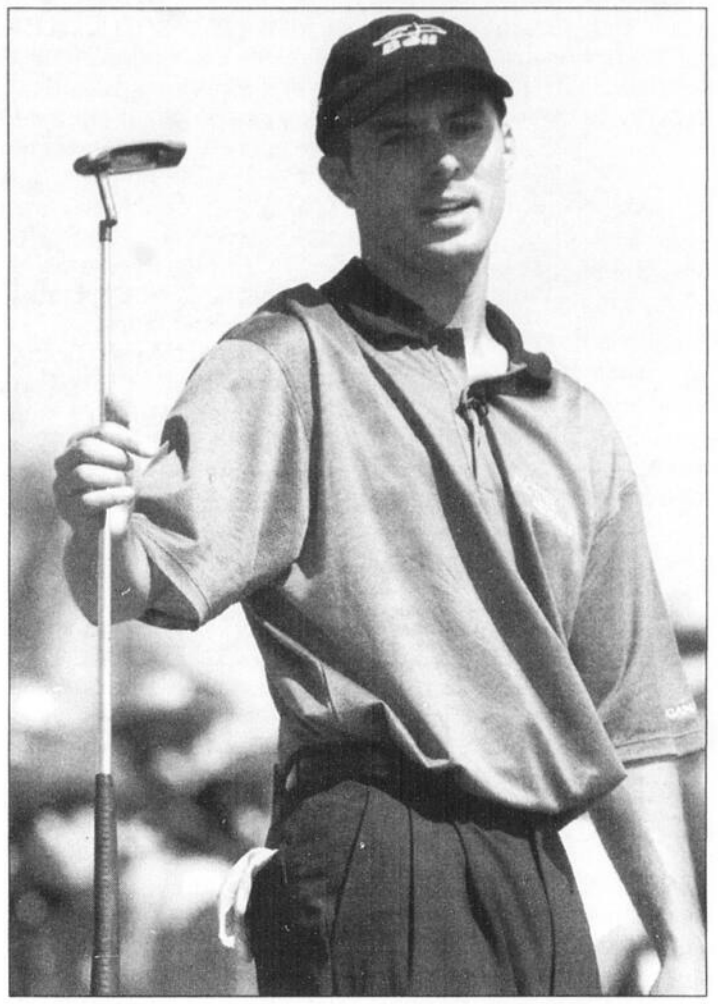
Les neuf derniers trous de la compétition seront disputés, aujourd'hui.

Selon la formule utilisée, le golfeur réussissant le meilleur pointage à un trou donné remporte le montant d'argent s'y rattachant.

S'il n'y a pas de gagnant, le montant d'argent fait boule de neige jusqu'à ce qu'il y en ait un.

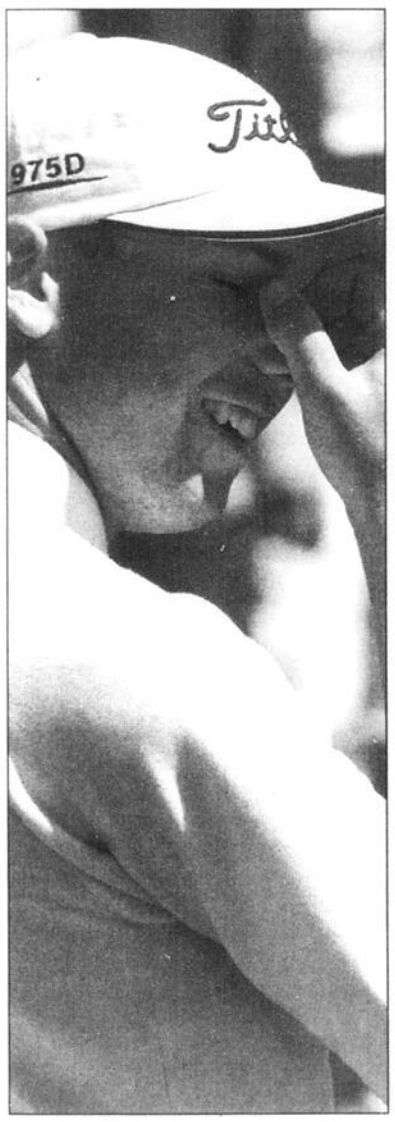
Hier, les six premiers trous offraient une bourse de 15000$ chacun. Les trois autres mettaient à l'enjeu 20000$ chacun.

Aujourd'hui, les trois premiers offriront une bourse de 20000$ et les six derniers de 25000$.



CHAMPION... de 1999, le Canadien Mike Weir a été blanchi à la première journée de la compétition, mais voudra sans doute se reprendre aujourd'hui, car la journée pourrait être très payante.

(Photo PC)



PAS MAL - L'Espagnol Sergio Garcia, qui éprouve de la difficulté sur le circuit de la PGA, a connu une bonne journée en amassant 60 000 $ en gains.

(Photo PC)

Première victoire sur le circuit de la LPGA

Kane ne pouvait espérer meilleur moment

(PC)-La première victoire de la Canadienne Lorie Kane au sein de la LPGA ne pouvait survenir à un meilleur moment.

L'athlète de Charlottetown sera sûrement heureuse et soulagée d'avoir enfin inscrit une victoire après avoir terminé neuf fois à la deuxième place d'un tournoi.

«J'ai un bon pressentiment de voir une Canadienne gagner cette semaine (à la classique du Maurier). Qui sait? Cela pourrait être moi», a déclaré Kane quelques instants après avoir remporté la classique Michelob Light, dimanche.

Les attentes seront grandes envers Kane qui pourrait devenir la golfeuse du pays à remporter l'étape canadienne du Grand Chelem de la LPGA

Kane est d'ailleurs habituée à ce genre de pression depuis ses quatre deuxièmes places en 1997.

Toutefois, la classique du Maurier est un tournoi difficile pour les Canadiennes car les feux de la rampe sont tournés vers elles.

«C'est difficile de disputer un tournoi au pays», a reconnu Kane.

Mike Weir l'avait compris en 1999. Une semaine après avoir enlevé les honneurs du tournoi Air Canada à Vancouver, il avait éprouvé bien des difficultés lors de l'Omnium canadien disputé à Oakville. Alors le momentum? Alors l'avantage de jouer sur le sol natal? Selon Weir, Kane pourra maintenant s'envoler vers de nouveaux sommets.

«J'ai toujours pensé qu'elle avait un des beaux élans du circuit, a-t-il soutenu.

«C'est peut-être une percée pour elle. Kane pourra remporter plusieurs autres tournois. Elle est assez talentueuse pour y parvenir.»

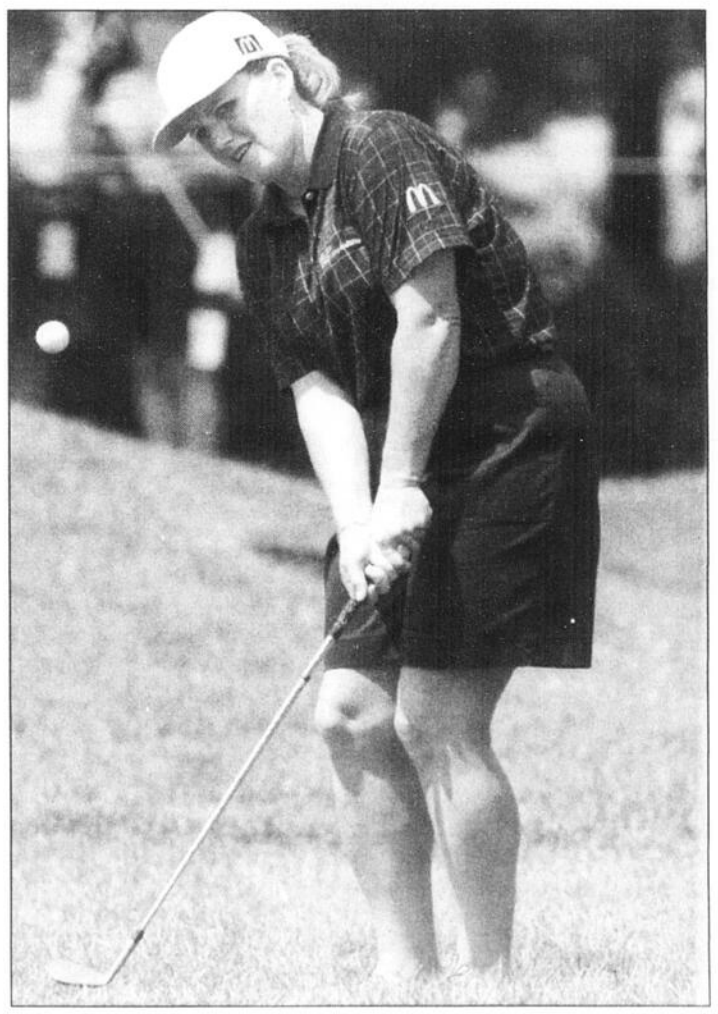
La classique du Maurier, qui s'amorcera jeudi au club Royal Ottawa d'Aylmer, est le dernier tournoi du Grand Chelem.

Kane, qui s'est hissée au 10e rang des boursières, se mesurera aux plus grandes golfeuses professionnelles dont la gagnante de l'an dernier, Karrie Webb.

Elle dit s'être inspirée d'un commentaire de Mark Messier, des Rangers de New York, pour modifier ses sentiments envers la victoire.

«J'ai vu une entrevue de Mark lorsqu'il est retourné avec les Rangers. Selon lui, être un gagnant est une question d'attitude, a raconté Kane. Je suis une fan de Mark Messier. Je me suis dit `je viens ici pour gagner'. J'ai utilisé ses paroles pour me motiver.

«Cette entrevue m'a fait réaliser ce que je savais déjà: je pouvais gagner et aujourd'hui (dimanche), je l'ai fait.»



LA CANADIENNE... Lorie Kane ne pouvait espérer un meilleur moment pour inscrire une victoire sur le circuit de la LPGA, surtout que la Classique du Maurier, le tournoi féminin au Canada, débute cette semaine. **(Photo AP)**

Ancien des Expos

Les Angels remercient le lanceur Ken Hill

ANAHEIM, Calif. (AP)-Les Angels d'Anaheim ont congédié hier le lanceur droitier Ken Hill qui écoulait la dernière année de son contrat de trois ans de 16,05 millions $.

Agé de 34 ans, Hill, un ancien artilleur des Expos de Montréal, en arrachait depuis le début de la saison comme en fait foi sa fiche de 5-7 et sa m.p.m. de 6,52.

Les Angels devront toutefois lui verser le solde de son salaire de 5,6 millions $.

Le gaucher Jarrod Washburn remplacera Hill au sein de la rotation des partants des Angels.

Contrat prolongé

PHILADELPHIE (AP)-Le joueur de champ intérieur Eric Owens et les Padres de San Diego ont conclu, hier, une nouvelle entente qui se terminera à la fin de la saison 2002.

Owen, âgé de 29 ans, frappe cette saison dans une moyenne de .315, en plus de montrer à sa fiche cinq circuits, 39 points produits et 21 buts volés.

Guillen fait la différence

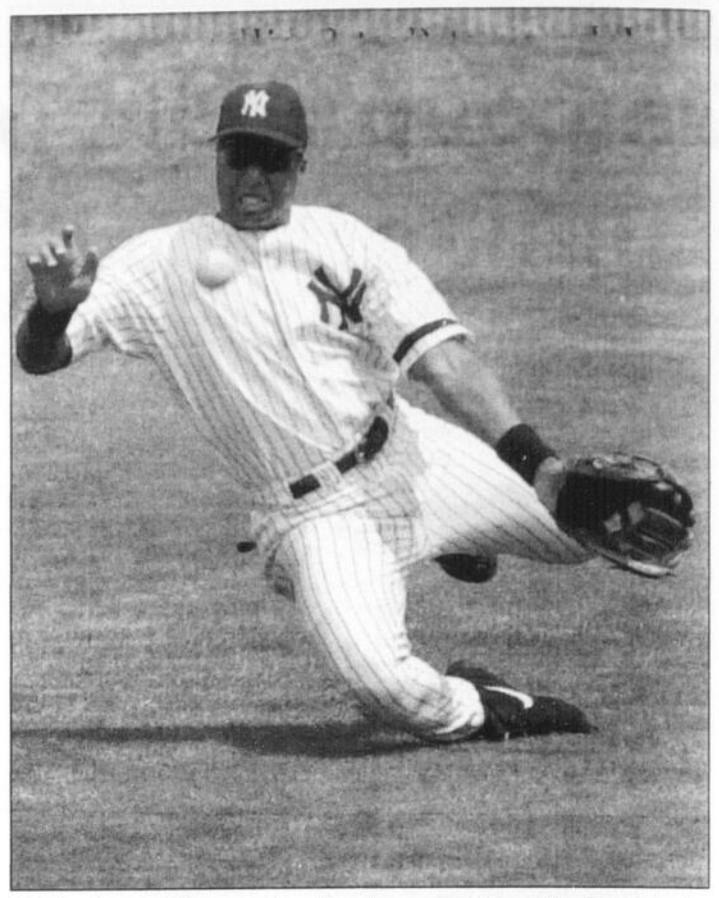
NEW YORK (AP)-Carlos Guillen a cogné son premier grand chelem en carrière lorsque les Mariners de Seattle ont vaincu les Yankees de New York pour un troisième match de suite. Les Mariners l'ont emporté 8-5.

John Halama (10-5) a alloué trois circuits en solo - dont deux à David Justice - mais pas grand chose d'autre. Les Mariners, meneurs de la section Ouest de la Ligue américaine, ont enlevé trois des quatre rencontres contre les meneurs de la section Est dans un éventuel aperçu des séries éliminatoires.

Alex Rodriguez et Jay Buhner ont également frappé la longue balle pour les Mariners.

Comme ils l'avaient fait les deux jours précédents contre David Cone et Orlando Hernandez, les Mariners n'ont pas eu de mal à frapper face à Denny Neagle (2-2).

Neagle, acquis des Reds de Cincinnati le mois dernier, a alloué sept points et 10 coups sûrs en cinq manches et deux tiers.



NON - Le voltigeur des Yankees de New York, Bernie Williams, a bien tenté de capter le ballon de Jay Buhner, des Mariners de Seattle, mais ce fut en vain. Et les Yankees ont subi la défaite.

(Photo AP)

Jose Canseco arrive

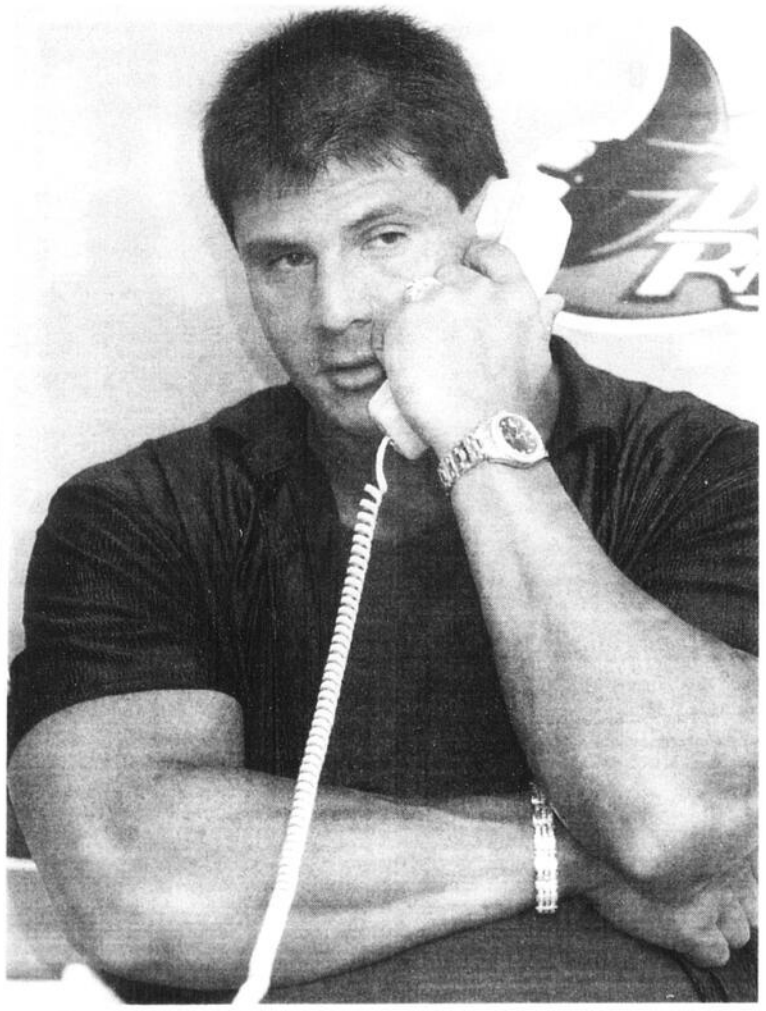
Les Yankees font un pas de plus vers la Série mondiale

NEW YORK (AP)-Les Yankees de New York ont obtenu Jose Canseco, hier, le réclamant au ballottage des Devil Rays de Tampa Bay. Ils ajoutent ainsi un autre frappeur de puissance à leur formation.

Le joueur de 36 ans présente une moyenne de .257 avec neuf circuits et 30 points produits en 61 matchs cette saison. Il a raté 46 matchs avec une entorse au talon gauche.

Canseco totalise 440 circuits - plus que tout autre joueur obtenu par les Yankees - et il occupe le 24e rang dans la liste de tous les temps. Favori du propriétaire George Steinbrenner, il sera principalement utilisé comme frappeur désigné.

Les Yankees assumeront le reste du contrat de trois millions $ US de Canseco, ce qui représente environ un million $. Il est admissible à l'autonomie à la fin de la saison.



NE RECULANT... devant aucune dépense, les Yankees de New York n'ont pas hésité à réclamer le puissant frappeur Jose Canseco au ballottage, dans le but de gagner la Série mondiale une autre fois.

(Photo AP)

Grand joueur et dirigeant de basket-ball

Jerry West quitte les Lakers après 40 ans

LOS ANGELES (AP)-Après avoir passé les 40 dernières années au sein de l'organisation des Lakers de Los Angeles, Jerry West a annoncé hier sa retraite.

West, qui ne pouvait même pas regarder les matches de la finale remportée par les Lakers en juin, occupait les fonctions de vice-président aux opérations basketball.

West a été un des plus grands joueurs de l'histoire des Lakers et de la NBA avant de devenir un des dirigeants les plus respectés de la ligue.

Il sera remplacé par l'actuel directeur général de l'équipe, Mitch Kupchak. Par ailleurs, Kurt Rambis, l'entraîneur par intérim des Lakers en 1999, a été nommé adjoint au directeur général.

Traverse: l'arbitre a tranché

ANAHEIM, Californie (AP)-Patrick Traverse est sous contrat chez les Mighty Ducks de Anaheim en vue de la prochaine saison, à la suite de la décision de l'arbitre dans son cas.

Les détails de la décision, rendue publique hier, n'ont pas été immédiatement dévoilés.

Les Mighty Ducks ont fait l'acquisition du défenseur âgé de 26 ans en juin des Sénateurs d'Ottawa.

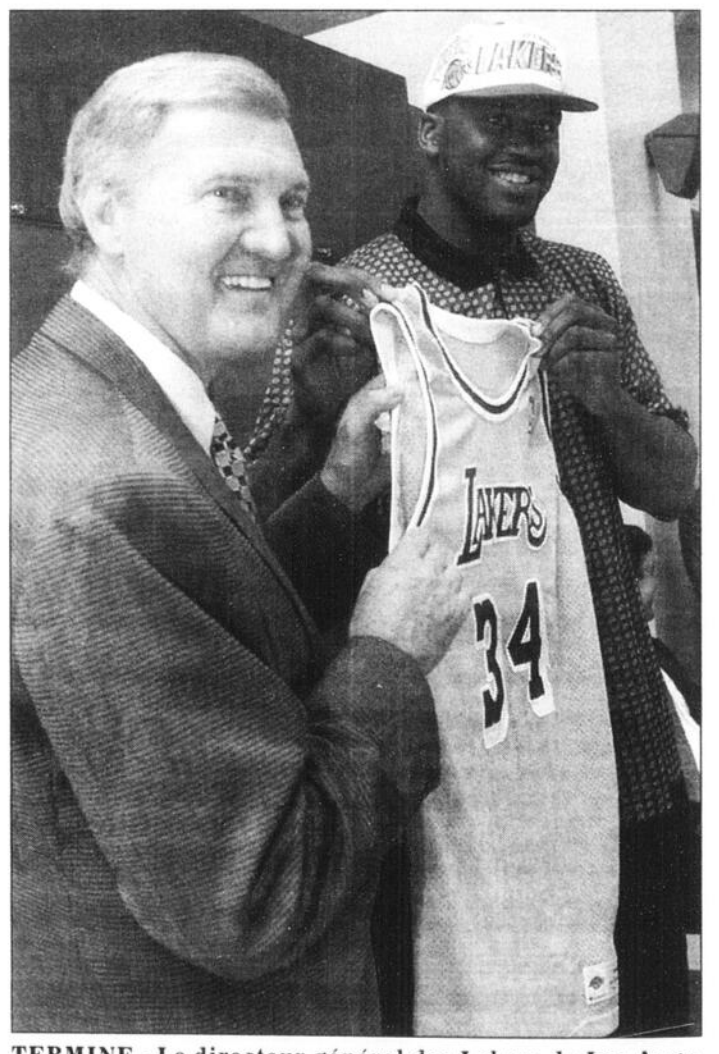
Traverse a inscrit six buts, en plus d'amasser 17 passes, en 66 matchs la saison dernière.

Carlie Dejoie à l'honneur

MONTREAL (PC)-Carlie Dejoie, de l'équipe féminine des moins de 15 ans du FC Laurentides, a été nommée la joueuse de la semaine dans la Ligue de soccer élite du Québec.

Jeudi dernier au Cégep Montmorency, Dejoie a marqué deux buts dans une victoire de 4-3 sur les Conquérants de Laval, dont le but vainqueur avec moins d'une minute à faire à la rencontre.

Les performances de Giancarlo Di Sano, de l'équipe U-14 masculin du National de Rivière-des-Prairies, qui a marqué trois buts, dont celui de la victoire, dans un gain de 5-1 face à l'équipe «Blue» des Lakers du Lac St-Louis ont également été considérées.



TERMINE - Le directeur général des Lakers de Los Angeles, Jerry West, a annoncé une retraite bien méritée après avoir passé les 40 dernières années de sa vie avec les Lakers de la NBA. On le voit ici lors de l'arrivée de Shaquille O'Neal, en 1996.

(Photo AP)

Randy Johnson et Curt Schilling au monticule

Les Diamondbacks deviennent redoutables

PHOENIX (PC)-Depuis l'invention du baseball par Abner Doubleday, il n'était jamais arrivé que deux lanceurs de 300 retraits au bâton en une saison fassent partie de la même équipe.

«Je ne me souviens d'aucune équipe ayant eu avec elle deux lanceurs de 300 retraits au bâton au cours de la même saison», a noté Felipe Alou quand on lui a demandé si une équipe avait déjà compté, comme les Diamondbacks, sur les services de deux lanceurs comme Randy Johnson et Curt Schilling.

«A ma connaissance, jamais deux lanceurs aussi puissants et intimidants se sont retrouvés dans la même rotation, a-t-il indiqué. Il y a déjà eu des gagnants de 20 victoires dans la même équipe au cours de la même année. Les Orioles de Baltimore, par exemple, avaient eu quatre gagnants de 20 victoires Mike Cuellar, Dave McNally, Jim Palmer et Pat Dobson.

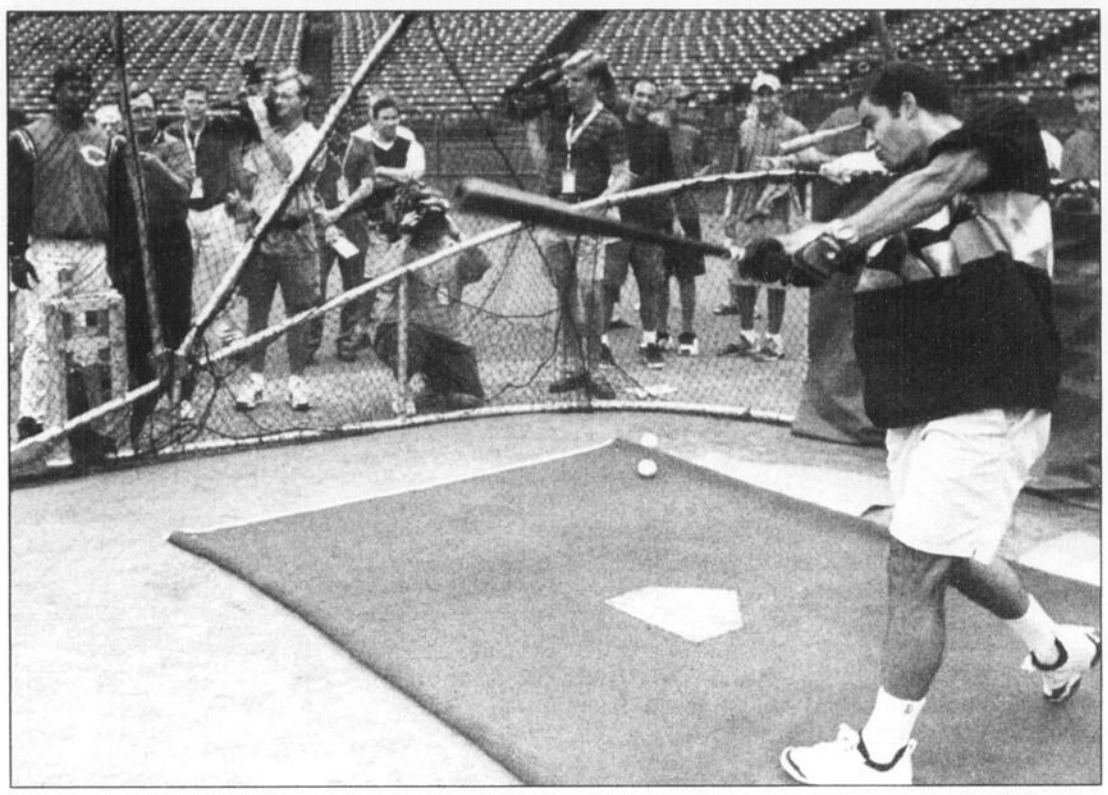
«Et ce qui est encore plus impressionnant, a-t-il ajouté, c'est que Johnson et Schilling ont réussi 300 retraits au bâton en une saison à plus d'une reprise.»

Schilling effectuait hier son troisième départ avec les Diamondbacks depuis qu'il a été obtenu des Phillies de Philadelphie le 26 juillet. Le lanceur droitier de 33 ans a remporté la victoire à ses deux premiers départs, n'ayant alloué que 12 coups sûrs et un point en 17 manches. Il a réalisé un jeu blanc contre les Braves d'Atlanta à son dernier départ dans un duel contre Greg Maddux.

«Il n'y a que l'argent qui peut réunir deux lanceurs comme Johnson et Schilling, a noté Alou. Il n'y a probablement eu que le duo Sandy Koufax-Don Drysdale (des Dodgers) pour s'en approcher.»

Johnson et Schilling ont enregistré 300 retraits au bâton deux fois chacun. Schilling a réussi l'exploit avec les Phillies en 1997 (319) et 1998 (300). Quant à Johnson, il a atteint ce sommet avec les Mariners de Seattle en 1993 (308) et la saison dernière (364) en remportant le Cy Young pour la deuxième fois de sa carrière.

L'an passé, Schilling a raté les deux derniers mois de la saison en raison d'une blessure à l'épaule droite, mais il a tout de même été le meneur des Phillies pour le nombre de retraits au bâton (152) en présentant une fiche de 15-6.



NOUVELLE CARRIERE - Pete Sampras, l'un des meilleurs joueurs de tennis au monde, a profité de son passage au Tournoi de tennis de Cincinnati, pour frapper quelques balles de baseball, sous l'oeil amusé de la grande vedette des Reds, Ken Griffey junior. Qui sait si Sampras ne veut pas essayer une nouvelle carrière.

(Photo AP)

Saison terminée!

Hideki Irabu doit rencontrer le médecin

PHOENIX (PC)-Toujours incapable de lancer, Hideki Irabu rendra visite, demain, au docteur James Andrews à Birmingham en Alabama.

Sa saison pourrait bien être terminée.

Au cours du week-end, Irabu a essayé de lancer lors du séjour des Expos à Houston. Il a arrêté à cause de la douleur après avoir effectué quelques tirs.

Le nom d'Irabu a été remis sur la liste des blessés le 28 juillet en raison d'une inflammation au coude droit. Il revenait au jeu après avoir raté deux mois à la suite d'une arthroscopie au genou droit. Il a alloué trois points mérités en six manches le 27 juillet à son premier départ depuis le 26 mai lors du deuxième match d'un programme double contre les Mets à New York.

Orlando Cabrera est presque prêt à revenir au jeu. Il est suffisamment rétabli pour prendre des élans d'exercice dans la cage des frappeurs. Il devrait bientôt entreprendre sa période de remise en forme avec les Lynx d'Ottawa.

Cabrera a subi une luxation de l'épaule droite le 15 juillet.

Les Diamondbacks n'ont remporté qu'une seule série depuis la pause du match des étoiles. Avant leur victoire contre les Mets de New York dimanche, les joueurs ont tenu une réunion d'équipe avec l'accord du gérant Buck Showalter.

«Parfois, c'est nécessaire, a expliqué le receveur Damon Miller, de se réunir entre joueurs pour discuter et se rappeler qu'on a une bonne équipe.»

Les Diamondbacks ont frappé trois circuits dimanche pour la première fois depuis le 27 juillet.

Scott Downs (4-3) effectuera son premier départ avec les Expos, ce soir, lors du deuxième match contre les Diamondbacks. Il sera opposé au gaucher Brian Anderson (9-4). La rencontre débutera à 22h05, heure du Québec.

Downs, qui a été acquis des Cubs de Chicago en retour de Rondell White, a effectué son dernier départ le 27 juillet. Il n'avait pas été impliqué dans la décision dans une victoire de 4-1 contre les Phillies de Philadelphie. Il avait alloué un point, six coups sûrs et quatre buts sur balles en cinq manches et deux tiers.

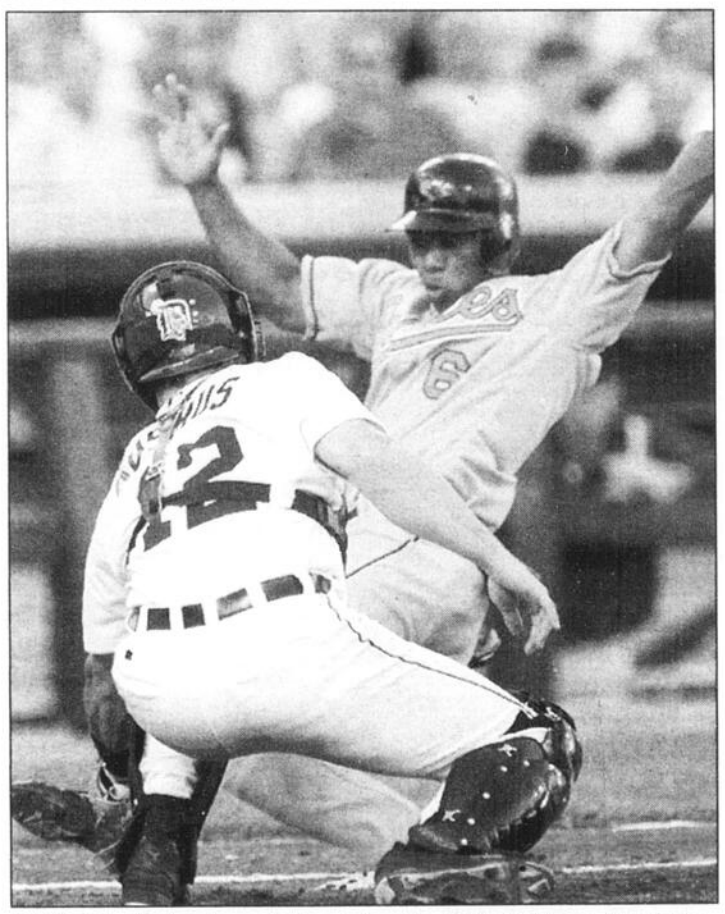
Il s'agira de son troisième départ contre les Diamondbacks cette saison. Il a remporté la victoire contre eux le 7 juin au Wrigley Field. Downs effectuera son 19e départ. Il a travaillé pendant au moins six manches à huit reprises. Sa moyenne de points mérités s'élève à 5,17.

Anderson, lui, présente une fiche de 1-2 en cinq présences contre les Expos en carrière.

Scott Downs, comme Trey Moore, est un gaucher. C'est la première fois en plus de deux ans que les Expos utilisent deux partants gauchers de suite. Carlos Perez et Moore avaient affronté les Pirates de Pittsburgh en mai 1998.

Demain soir, Javier Vazquez (8-5) se mesurera à Randy Johnson (15-4).

L'an passé, les Expos ont présenté une fiche de 3-6 contre les Diamondbacks. Ils ont subi quatre défaites en six matchs au Bank One Ballpark de Phoenix.



RETIRE - Malgré une belle glissade, Melvin Mora, des Orioles de Baltimore, a été retiré au marbre par le receveur des Tigers de Detroit, Brad Ausmus. Mora essayait de marquer du deuxième coussin sur un coup sûr de Delino Deshields.

(Photo AP)

BASEBALL

Séries éliminatoires

CHICOUTIMI (SB) - Sans aucune pitié, les Pats de Jonquière ont dévoré leurs cousins de Jonquière, les Voyageurs, au compte de 14-0, dans le circuit pee-wee.

C'était le début des séries éliminatoires dans les divers circuits du baseball régional, hier soir, notamment dans les ligues moustique et pee-wee.

Au pee-wee, dans la série quart-de-finale deux de trois, les Pats ont pris une avance de 1-0 à la suite de leur gain facile, qui est allé au dossier de Olivier Gravel. Ce dernier a aidé sa propre cause en produisant quatre points sur un simple et un triple. Il a croisé le marbre à deux reprises. Il a aussi été solide au monticule.

Au moustique, la formation de Saint-Honoré a lessivé les Orioles de Chicoutimi, 12-1, sur les trois coups sûrs, dont un circuit, de Samuel Ouellet. Mathieu Blackburn a été crédité de la victoire, alors que le revers a été débité au dossier de Yanick Dubois, qui a frappé le seul coup sûr de son équipe. Saint-Honoré mène la demi finale quatre de sept, 1-0.

Dans l'autre rencontre du moustique, les Sags de Chicoutimi ont battu de justesse les Voyageurs de Jonquière 7-6 et mènent 1-0. Gabriel Fafard a frappé un triple, produit un point et marqué à trois reprises. Dans la défaite, Mathieu Bernard a obtenu deux coups sûrs et produit trois points.

Au senior, le 45 de Saint-Honoré s'est assuré un premier rang de la division Saguenay avec une victoire de 12-4 sur les Voyageurs de Jonquière. Alain Bérubé a réalisé la victoire et a été aidé en offensive par les trois points produits de Martin Gobeil. Martin Gagnon, dans le clan des perdants, a récolté deux coups sûrs et produit deux points.

Golf féminin

Marceau s'illustre au championnat régional

par Martin Tremblay

SAINT-PRIME (MT) -Jacqueline Marceau, de Dolbeau, a brillé de tous ses feux, dimanche, au club de golf de Saint-Prime, lors de la présentation du Championnat régional féminin, en remportant la victoire dans la classe AA avec un pointage final de 77.

En deuxième place de cette classe, on retrouve Katy Fortin du club Saguenay, de Jonquière avec un cumulatif de 79, tout comme celui d'Aline Beaudoin, de La Baie, mais la première a eu préséance au classement par rétrogradation.

Dans la classe A, ce fut la victoire de Nathalie Kurtness, de Saint-Prime, avec un score final de 79. En deuxième place, on retrouve Sylvie Brillant d'Alma avec un total de 80 coups.

Dans la classe BB, la palme est revenue à Ginette Girard, du club Saguenay Arvida, qui a présenté une carte finale de 84, soit cinq coups de mieux que Micheline Larouche, de Chicoutimi. Dans le B, retenons la victoire de Lucette Lefebvre, de Saint-Prime avec un pointage de 85. Elle a devancé deux joueuses qui ont présenté la même fiche de 93, soit Line Sauvageau et Henriette Hépel, toutes deux de Dolbeau. Dans ce cas là, la rétrogradation a joué en faveur de Line Sauvageau.

Dans la classe C, Thérèse Pouliot, de Saint-Prime, a remporté les grands honneurs avec un résultat final de 103, un coup de supériorité sur Martine Mimeault, d'Alma.

Dans la classe D, soulignons la prestation de Carole Perron, de Saint-Prime, qui a présenté la meilleure carte avec un 103. Elle a terminé les 18 trous avec deux coups de priorité sur Monia Dupéré, de Dolbeau.

VICTOIRE - Jacqueline Marceau a mis la main sur le championnat régional féminin de golf à la suite d'une ronde de 77, deux coups de moins que ses deux principales rivales.
(Photo Chantale Hamel)

RAPIDO

Jakours et course Eau Mésy

C'est dimanche prochain, le 13 août, qu'aura lieu, au Patro de Jonquière, la prochaine tranche du circuit régional de course à pied Eau Mésy. Cette tranche sera sous la responsabilité du Club Jakours de Jonquière et de Michel Dufour un des grands responsables de cet organisme. Les inscriptions auront lieu de 9h30 à 11h00. Les heures de départ seront les suivantes: 1.5 kilomètres (10h30, 3 00$), 3 kilomètres (10h30, 5 00$), 5 et 10 kilomètres (11h00, 12 00$). La maison Pneu Lebel de Jonquière fera tirer un bon d'achat d'une valeur de 400 $. Dans le 5 kilomètres, les favoris seront les suivants: Alexandre Boulay de Chicoutimi et Jean-Marc Normandin de Jonquière chez les hommes, ainsi qu'Hélène Dufour et France Boivin de Jonquière chez les dames. Dans le 10 kilomètres, on peut retenir les noms de Danick Côté d'Alma et Harold Lavoie de Roberval chez les hommes et Carole Desgagné de Dolbeau, Nathalie Guérin d'Alma, Marie-Caroline Côté d'Alma et Johanne Dumais de Jonquière chez les dames.

Gros merci au guide Guy Tremblay

Samedi dernier, le 5 août, Jean Lemieux d'Alma et Michel Dufour de Jonquière ont signé une grande première en effectuant la randonnée Desbiens-Dame en Terre sur le lac Saint-Jean en chaloupe à rames à 2 hommes en un temps de 4h.33m.46s. Lors de cet exploit, le duo était accompagné du guide Guy Tremblay de Saint-Gédéon qui a permis aux deux rameurs de signer cette performance. Ces deux derniers tiennent à lui rendre hommage. Du même coup, Michel Dufour tient à remercier Jean Lemieux pour l'avoir choisi comme partenaire pour réussir cette randonnée historique.

Ligue de dek-hockey régionale

Quatre rencontres ont été présentées, hier soir, dans la ligue régionale de dek-hockey. Trois l'ont été dans le sénior B et une seule dans le A. Dans le premier match du B, ce fut un gain de 3-1 (14-7 à la formule score) du Bouchard-Asphalte devant le Shooter-Bar Sainte-Anne. Le but gagnant appartient à Stéphane Chiasson. Le Bouchard-Asphalte remporte cette série de huitième de finale 2 de 3 par le pointage de 2-1. Dans le deuxième, le Banko Bar a eu le meilleur 7-1 (13-8 à la formule score) aux dépens du Puzzle-Lance et Compte. Frédéric Gagnon a réussi un tour du chapeau pour les vainqueurs. Le Banko Bar remporte la série 2-0. Dans le troisième, le Cactus Café Bar a remporté une victoire de 5-2 (14-7 à la formule score) face au Rapide Valve-Inter Café Bar. Pierre-Luc Marquis a marqué 2 fois pour les gagnants. Le Cactus remporte la série 2-1. Dans le A, la Cage aux Sports s'est imposée 3-1 (14-7 à la formule score) devant le Puzzle. Alexandre Langevin et Steeve Bossé ont terminé la rencontre avec une fiche d'un but et une passe chacun. La série est égale 1-1.

Balle-lente de Saint-Antoine

Les activités de la saison régulière dans la ligue de balle-lente de la paroisse Saint-Antoine ont pris fin, la semaine dernière. Le classement final est le suivant: Les Yankees, Bar La Côte, J.F. Demers, Carol Boudreault, Les Lions, Plomberie CLP, Buzz et les Ducks. Les meilleurs frappeurs ont été les suivants: Junior Morin (.619), Eric Gagnon (.619) et Sylvain Lemay (.592). Le meilleur artilleur est Eric Dufour avec 17 victoires. Les séries mettront aux prises les équipes suivantes: Yankees versus Les Ducks, Bar La Côte versus Buzz, JF Demers versus Plomberie CLP et Carol Boudreault versus Les Lions.

Séries de la Ligue régionale de baseball sénior

C'est le début, ce soir, des séries de la Ligue régionale de baseball sénior. Ces séries débutent par des quarts de finale de 2 de 3. Les deux premières équipes au classement général, Alma et Saint-Honoré, passent cette première ronde. Dans la première série, les Panthères et les Aigles de Chicoutimi croiseront le fer au parc de la Colline à compter de 20h30. Dans la deuxième série, ce sera un duel entre les Sabres de Roberval et les Voyageurs de Jonquière, tout cela au stade Bouchard-Desmeules à compter de 20h00.

Programme national de certification des entraîneurs

Le Regroupement loisirs et sports Saguenay-Lac-Saint-Jean présentera un stage de formation du PNCE, théorique de niveau 1. Toutes les personnes intéressées à participer au prochain stage peuvent s'inscrire dès maintenant. Toute personne âgée de 16 ans et plus, intéressée à devenir entraîneur.(e) peut participer à ce stage. Le stage est d'une durée de 13h30 et il se déroulera le samedi et le dimanche, soit les 9 et 10 septembre à Chicoutimi. Le coût est de 55 $ par personne. Le nombre de places est limité. Les intéressés ont jusqu'au lundi, 26 août, pour s'inscrire. Pour de plus amples informations, on peut rejoindre Martin Dallaire au 480-2228.

Basket-ball provincial

Les filles arrachent une cinquième place à la Coupe Espoirs

SAINT-JEAN SUR LE RICHELIEU (MT) - Les deux équipes de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, tant chez les filles que chez les garçons des niveaux secondaires I et II (13-14 ans), qui avaient été sélectionnées lors du camp d'évaluation des espoirs régionaux, ont participé à une compétition provinciale, la Coupe Espoirs 2000, qui a été présentée à Saint-Jean sur le Richelieu, en fin de semaine dernière.

Chez les filles, dirigées par Isabelle Ruest et Isabelle Trépanier, entraîneures, ainsi que Marianne Desbiens, adjointe, ce fut une 5e position au classement général grâce à une fiche globale de deux victoires et une défaite.

Vendredi soir, le Saguenay-Lac-Saint-Jean a signé un gain de 42-40 devant la formation de Bourrassa. Les deux points gagnants ont été marqués à 5 secondes de la fin de la rencontre.

Samedi, les joueuses régionales ont éprouvé quelques difficultés et elles ont encaissé un revers de 55-34 devant l'équipe de la région de Lanaudière.

Dans cette défaite, il faut retenir la performance d'Alisson Forest de l'équipe régionale avec huit points.

Par contre, dimanche, les meilleures joueuses de la région sont revenues en force et cette attitude leur a permis de signer un gain de 44-30 devant l'équipe de l'Abitibi. Pour l'équipe régionale, les meilleures joueuses ont été Mia Bureau (11 points), Alisson Forest (10 points) et Fannie Zoccastello (10 points)

Selon l'entraîneure Isabelle Ruest, les filles de la région ont signé une des meilleures performances régionales dans la discipline du basket-ball chez jeunes de 13 et 14 ans.

«Les filles ont joué du basket-ball intéressant et elles reviennent à la maison avec une impressionnante 5e place. Selon moi, il s'agit là de la meilleure performance du genre dans les annales du basket-ball régional féminin dans cette catégorie d'âges.

Après avoir encaissé un revers, samedi, contre Lanaudière, les filles sont revenues à la charge de belle façon, dimanche, et elles ont prouvé qu'elles avaient du caractère en arrachant cette victoire de 44-30 aux dépens de l'Abitibi. Nous sommes très fières, nous, les entraîneures, de la prestation de toutes les filles de l'équipe.»

Chez l'équipe des garçons, ce fut une 9e position au classement général. Les garçons ont présenté une fiche de 2 victoires et une seule défaite. Par contre, un revers, subi lors du premier match, ne leur a pas donné la chance de tirer profit de la situation et c'est ainsi que les gars se sont retrouvés en 9e place au classement général avec une fiche identique à celle des filles.

Raphaël Tremblay, champion de cyclisme

L'équipe Proco obtient le respect

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

ALMA (SB) - Pour une deuxième année consécutive, les membres de l'équipe cycliste Proco du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont connu de grands succès à la Coupe du Québec de cyclisme sur route.

Une bonne récolte, encore une fois, qui fait en sorte que le club régional obtient de plus en plus de respect sur la scène provinciale. Lorsque la camionnette se pointe, les autres cyclistes du Québec jettent un regard vers les membres de l'équipe régionale.

«Ce fut effectivement une autre bonne saison, raconte Nicolas Tremblay, entraîneur en chef de l'équipe. Au cours de la dernière fin de semaine et particulièrement au classement général de la Coupe du Québec, nos représentants ont monté régulièrement sur le podium.

«Les clubs adverses commencent à avoir de plus en plus de respect pour l'équipe Proco du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Nous ne sommes plus les négligés depuis deux ans, car nos cyclistes parviennent à bien faire régulièrement», explique Tremblay.

Et les succès ne font pas mentir l'entraîneur de l'équipe régionale. Les régionaux ont récolté une première position provinciale avec le succès de Raphaël Tremblay (minime), une deuxième place en pee-wee avec Janie Fortin et une autre pour Samuel Truchon, de même qu'une troisième position en pee-wee avec Vincent Truchon.

Les jeunes athlètes de la région, qui ne font pas de la compétition depuis bien des lunes, ont donc roulé de manière constante tout au long de la saison.

«La révélation de l'année, c'est la tenue de Raphaël Tremblay. On pouvait s'attendre à une première ou une deuxième position dans la catégorie minime. Il a bien fait tout au long de la saison 2000.

«L'an prochain, Raphaël passera à la catégorie cadette. Il devrait donc être en mesure de bien se tirer d'affaires, même s'il en sera à sa première année dans cette catégorie», mentionne Nicolas Tremblay.

De plus, dans la catégorie pee-wee, trois membres de l'équipe régionale ont monté sur le podium.

Chez les filles, la jeune Jannie Fortin aurait pu reprendre le maillot de leader dans sa catégorie, mais a manqué un peu de temps.

«On aurait aimé qu'elle soit première, mais sa deuxième place à la Coupe du Québec est très satisfaisante. Ce n'est donc pas décevant, car c'est à la hauteur de ses attentes.

«Pour 2001, elle en sera à sa dernière année en pee-wee et elle devrait être en mesure d'enlever le titre de la Coupe du Québec. Sinon, on pourrait être déçu», ajoute l'entraîneur.

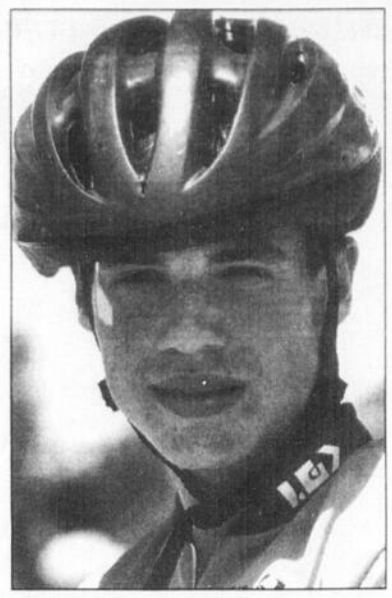
Du côté masculin, Samuel Truchon a aussi récolté une deuxième position, devant ses coéquipiers Vincent Truchon, qui est troisième et Jean-Philippe Hébert, qui est quatrième.

«Il s'agit d'une bonne performance pour Samuel. Il a été constant tout au long de l'année. C'est très intéressant pour lui.»

Championne de la catégorie pee-wee en 1999, la jeune Vicky Dubé a dû se contenter d'une cinquième position au classement général dans le minime.

«Mais il ne s'agit pas d'une position décevante. Elle se retrouve là où elle devait être. Et si la saison s'était poursuivie, elle aurait pu s'améliorer, car elle vient d'atteindre son sommet.

«Par contre, on ne pouvait penser qu'elle finisse au premier rang. Vicky a fait face à des filles plus âgées et plus expérimentées qu'elle. Mais il faudra la surveiller l'an prochain», de dire Nicolas Tremblay.



RAPHAEL TREMBLAY... est le nouveau champion de la catégorie minime.

NICOLAS TREMBLAY... avoue que l'équipe Proco a connu une bonne saison en cyclisme. D'autant plus que les jeunes forment une véritable équipe, ayant un bon esprit de corps et d'équipe.

CALENDRIER DU PÊCHEUR

Le Quotidien du Saguenay–Lac-Saint-Jean

Vos meilleurs moments de pêche POUR LES 3 PROCHAINS JOURS

08 AOÛT	09 AOÛT	10 AOÛT
8 h 00	8 h 30	9 h 30
11 h 00	11 h 30	12 h 00
14 h 00	14 h 30	15 h 30
19 h 30	16 h 30	17 h 00

Old Milwaukee

Votre meilleure prise de la saison

Bonne pêche et soyez prudent!

LA RANDONNÉE, C'EST TOUTE UNE VIRÉE!

LA RANDONNÉE DES GOUVERNEURS 2000

12e ANNIVERSAIRE

La Petite Virée (64 km)
La Virée (128 km)
La Grande Virée (200 km)
au profit du sport amateur,
Saguenay – Lac-Saint-Jean

Dimanche 20 août 2000

COOPÉRATIVE LATERRIÈRE

Sous la présidence d'honneur de:
Luc Houde, directeur général
Coopérative forestière de Laterrière

MERCI À NOS COMMANDITAIRES!

maxi CHICOUTIMI · BOSCUS CANADA INC · Bell · ALCAN · careau bois · DENIS COMACT CHICOUTIMI · CKTV 7as · Cain Lamarre Casgrain Wells AVOCATS · progrès-dimanche · QUOTIDIEN · GOUVERNEUR HÔTEL CHICOUTIMI · Hydro Québec · Les Laboratoires S. L. (1981) Inc. · VINCOR INTERNATIONAL · NUTRINOR · MANESCO · GENDRON BICYCLES inc. · ABITIBI CONSOLIDATED DIVISION KÉNOGAMI · ciab 94,3 énergie · HSBC Banque HSBC Canada · CKRS590 RADIO MÉDIA · FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES · MOLSON La bière comme on l'aime · ATLAS MARCHAND DE VINS · Lactel · CEM CONSULTANTS · EQUIP E.QU.I.P. International inc. · Yoplait

REMERCIEMENTS À TOUS NOS PARTENAIRES

• Les employés(es) de Bell Québec • Club de moto du Saguenay • Club Cycliste Gagnon Frères/Dumoulin • Club de vélo de Jonquière • Sûreté du Québec • Sûreté municipale et Service des loisirs de Chicoutimi, Jonquière, Alma, Métabetchouan et St-Ambroise • Ambulance CTAQM • Coca-Cola • Canadian Tire • Le Groupe Malette Maheu • Assurances Bouchard & Lévesque • Eau de source Mésy • Intercar • Inter-Lignes • Gîte de la Lucarne / Hébertville

Pour plus d'information vous pouvez contacter une des personnes du conseil d'administration

Raymond Langevin	690-2555	Bertin Houde	----------
Jean-Claude Martel	543-7867	Jacques Paultre	545-4332
Mario Dionne	mdionne@videotron.ca	Jean Houde	548-9051
Danielle Pelchat	545-8505	Camille Couillard	699-5248

525555500

Situation des Voyageurs de Jonquière

Yvon Michaud ne cache pas son inquiétude

JONQUIERE (MT)-Les Voyageurs de Jonquière viennent de rater les séries de fin de saison pour une troisième année d'affilée et cette situation n'est pas sans susciter certaines inquiétudes dans les milieux du baseball régional.

Impliqué dans l'organisation de l'équipe jonquiéroise depuis douze ans, le président de la formation, Yvon Michaud, avoue qu'il trouve la situation très délicate, sans pour autant être capable de trouver les explications précises aux déboires de cette dernière campagne.

Dans une entrevue qu'il accordait au journal, hier soir, Yvon Michaud a accepté de fournir son analyse de la situation.

«Dans un premier temps, je dois dire que je suis très déçu de la tournure des événements parce que je m'attendais à ce que les Voyageurs fassent les séries éliminatoires. Je ne sais pas ce qui s'est passé exactement, mais la machine s'est enrayée au cours du mois de juin, qui fut un vrai désastre pour notre équipe. Nous n'avons remporté qu'une seule victoire pendant ce mois et subi 10 défaites. Quand on pense que nous avons raté les séries que par la petite différence de quatre rencontres, je ne peux pas oublier la déconfiture de ce mois de juin.»

«Pourquoi cette machine de baseball, qui avait connu un départ fulgurant, s'est-elle enrayée? Selon ma petite enquête personnelle, il appert que les pratiques de l'équipe se sont faites plus rares, de telle sorte que la mécanique de tout le monde a commencé à avoir des ratées. Parfois, les succès, dans le monde du sport, ne tiennent qu'à des petits détails.»

Retour de Donald Bérubé

Questionné sur le retour potentiel de Donald Bérubé à la barre de l'équipe, Yvon Michaud a sa petite idée là dessus.

«Le nom de Donald Bérubé a été mentionné par le journaliste Stéphane Bégin comme étant la solution à tous nos problèmes. Je n'ai pas parlé à Donald depuis la parution de cet article parce que ce dernier est, présentement, en congé en Floride avec sa petite famille. Par contre, je pense que son retour comme entraîneur en chef de l'équipe serait la solution idéale, pour nous. Sur le plan santé, Donald se remet d'une deuxième opération à une hanche et je pense qu'il sera en bonne condition physique le moment venu.

«Donald possède toute l'expertise et la crédibilité susceptibles de redonner à l'équipe ses lettres de noblesse. En ce qui me concerne, il est indispensable d'avoir de la stabilité à la barre de l'équipe et Donald est la personne toute choisie pour remplir ce rôle. Au cours des cinq dernières saisons, nous avons autant d'entraîneurs différents. Si Donald refuse de revenir, je dois avouer que je n'ai pas de formule de rechange, pour le moment du moins», avoue Yvon Michaud.

Cas de Patrick Bélanger

Quand Frédéric Ménachi a quitté les Voyageurs, à la suite d'une suspension de 43 matchs infligée par la ligue, tout cela au plus fort de la course pour l'obtention d'une place dans les séries de fin de saison, ce sont les entraîneurs adjoints, Eric Bégin et Patrick Bélanger, qui ont pris la relève. Yvon Michaud a accepté de définir le statut futur de ces deux jeunes entraîneurs.

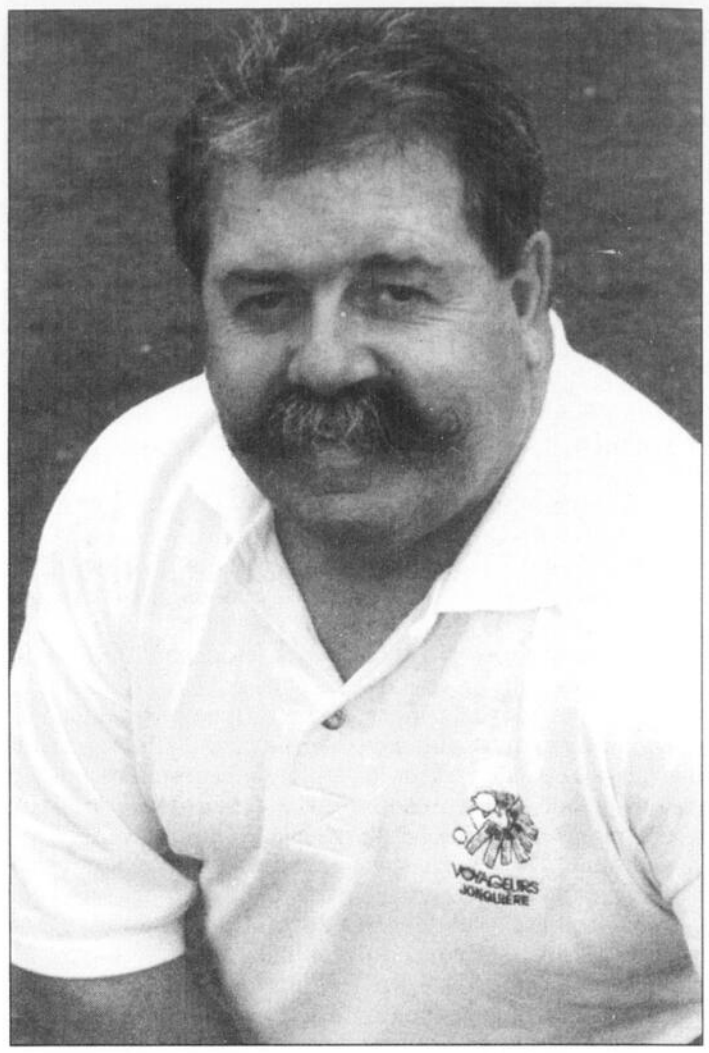
«Dans un premier temps, je dois mentionner que je savais qu'Eric Bégin ne serait pas de retour avec l'équipe, compte tenu de ses nouvelles obligations dans sa fonction pour la compagnie Alcan. Son départ est une suite logique, mais il n'en demeure pas moins que nous perdons un jeune de premier plan et qui a accompli un travail de géant au poste d'intérim.

«Dans un deuxième temps, il y a le cas de Patrick Bélanger qui a annoncé clairement qu'il aimerait bien prendre l'équipe en main. Patrick possède d'excellentes qualités, qui feront de lui un bon entraîneur de baseball, mais il semble prématuré de lui confier les rennes de l'équipe. Ce serait dommage de brûler un jeune entraîneur de talent en l'envoyant trop rapidement dans le feu de l'action. Patrick pourrait bénéficier d'un séjour d'une ou deux saisons en compagnie de Donald Bérubé de façon à aller chercher cette expérience qui lui manque.»

Départ de Frédéric Menachi

Pour ce qui est du passage de Frédéric Menachi avec les Voyageurs, Yvon Michaud n'y va pas par quatre chemins.

«Je dois admettre que le passage de Frédéric Menachi a été une grande déception pour toutes les personnes impliquées. Je m'attendais à beaucoup plus que cela de sa part. Frédéric est un jeune homme impulsif qui n'aime pas perdre, par contre, il y a des personnes qui gèrent mieux ce genre de situation que d'autres. En ce qui nous concerne, nous devons oublier Frédéric Menachi pour quelquès années. C'est dommage ce qui lui arrive, mais nous devons vivre avec cela.»



YVON MICHAUD... espère trouver une solution rapide pour faire en sorte que les Voyageurs de Jonquière retrouvent le chemin de la victoire et la participation aux séries éliminatoires.

Athlétisme à Vancouver

Karine Lefebvre se tire bien d'affaires

par Martin Tremblay

VANCOUVER (MT) - Karine Lefebvre, d'Alma, s'est bien comportée, samedi dernier, le 5 août 2000, dans une course de 1500 mètres, présentée à Barbany, au Nord de Vancouver, en prenant une huitième position en un temps de 4 minutes et 35 secondes.

Soulignons que cette course est inscrite dans un processus de préparation qui doit conduire aux Championnats canadiens sénior qui auront lieu en fin de semaine prochaine, soit les 11, 12 et 13 août, au même endroit.

Quoique satisfaisante, cette prestation était loin de la meilleure performance de Karine Lefebvre sur cette distance qui est de 4m.29s. et qui a été réussie à Montréal il y a un mois.

Aujourd'hui, l'Almatoise reviendra en piste sur la même distance, mais toujours dans cette optique préparatoire.

Selon Karine Lefebvre, il s'agit de retrouver la forme avant de participer aux véritables épreuves.

«Dans mon cas, ces courses de 1500 mètres devraient me servir à atteindre le sommet de ma forme pour une participation à la course de 5000 mètres qui aura lieu samedi soir prochain. Il ne faut pas oublier que je n'ai pas fait de courses depuis plus d'un mois, ce qui est énorme pour une athlète comme moi.

«Pour moi, il s'agit d'une première participation à ces Championnats canadiens sénior et je dois admettre que la compétition est très forte. Je ne veux pas me mettre trop de pression sur les épaules en mettant la barre trop haute, mais il n'en demeure pas moins que je me suis fixé un objectif bien précis pour cette course de 5000 mètres, soit de terminer parmi les dix premières. Mon meilleur chrono sur le 5000 mètres est de 17m.04.

«Je pense être capable de faire mieux, sans pour autant penser que je vais vaincre les meilleures coureuses canadiennes sur cette distance. Peu importe le résultat final, je suis en train de vivre une expérience de premier plan et je vais tenter de me familiariser avec les mécanismes de fonctionnement de ces Championnats canadiens.»

DONALD BERUBE... pourrait être la solution aux problèmes des Voyageurs s'il revenait derrière le banc.

Finale régionale de ski nautique

La région choisit ses athlètes

par Martin Tremblay

METABETCHOUAN (MT) - La municipalité de Métabetchouan et Lac-à-la-Croix était le site, en fin de semaine, de la finale régionale des Jeux du Québec dans la discipline du ski nautique.

Dans le slalom de la catégorie juvénile chez les filles, la première place est revenue Marjorie Larouche, de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. Elle fut suivie de Lisanne Fortin, de la même municipalité.

Chez les garçons de cette même catégorie, la victoire est revenue à Pierre-Luc Plante, de Péribonka.

Dans la slalom de la catégorie junior chez les garçons, la première position fut l'affaire de Rémi-Paul Savard, de Péribonka. En deuxième position, on retrouve Benoit Simard, d'Alma. Pour sa part, Frédéric Gagné, de la même municipalité, a pris le troisième rang.

Dans le slalom de la catégorie intermédiaire chez les garçons, la municipalité de Jonquière a pris la vedette alors que Tommy Pageau et Dominic Girard ont terminé dans l'ordre.

Dans le slalom chez les hommes, Alexandre Marcotte, de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, a été le meilleur.

Dans le slalom classe ouverte, la première position est revenue à Rémi-Paul Savard, de Péribonka. Tommy Pageau, de Jonquière, a pris la deuxième place, alors qu'Alexandre Marcotte, de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, a terminé troisième.

Dans la planche de la catégorie juvénile chez les garçons, le grand vainqueur fut Julien Tremblay-Vézina, de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. Chez les juniors, ce fut un gain de Simon Tremblay-Vézina, de la même municipalité. Dans la catégorie intermédiaire, c'est toujours Métabetchouan-Lac-à-la-Croix qui volé la vedette avec la victoire finale de Guillaume Tremblay-Vézina.

Le maire de Chicoutimi agacé

Dossier des Sags: offre incomplète

CHICOUTIMI (DB) — Le rachat des Saguenéens, de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, n'a pas eu lieu hier soir, à l'occasion de la séance régulière du conseil de ville de Chicoutimi, comme souhaité par le maire Jean Tremblay.

DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Contrairement à ses habitudes, le maire Tremblay a été plutôt sec à l'égard de la presse, étant visiblement agacé par la situation. Il n'a pas discouru davantage sur le sujet, prétextant qu'il en avait assez parlé aux médias électroniques pendant la journée.

Le Quotidien a appris que le maire n'a pas apprécié, mais vraiment pas, l'offre que le propriétaire des Saguenéens, Marc Tremblay, lui a fait parvenir en après-midi, hier, par l'entremise de l'avocate Estelle Tremblay. Elle comporterait des imprécisions et aurait même omis une clause importante.

Cette offre, arrivée sur le bureau du maire après 15 h, soit quelques heures avant la séance publique, se retrouvera ce matin sur le bureau du procureur de la ville dans ce dossier, Me Serge Simard.

Le seul moment où le maire a commenté le rachat des Saguenéens fut à la période de questions, quand un citoyen (Gilles Maltais) lui a dit que Marc Tremblay est un de ses amis et qu'il n'est pas pressé de régler pour cette raison.

Jean Tremblay a alors bondi sur sa chaise, faisant revenir l'intervenant pour lui expliquer sur un ton très ferme que Marc Tremblay n'est pas un ami et qu'il n'a jamais pris une bière avec, ni partagé un repas. Il lui a parlé à quelques reprises depuis deux semaines, a-t-il dit.

DÉCU — Le maire de Chicoutimi Jean Tremblay n'a pas caché sa déception.

Des problèmes

Si la proposition de Marc Tremblay déroge du protocole qui le lie à la ville, le maire devra revenir devant le conseil municipal.

Des conseillers ont déjà évoqué le recours possible à une clause du protocole qui permettrait de reprendre l'équipe si des décisions ou une situation mettent en péril son existence.

D'autre part, des membres du conseils rencontreront jeudi des dirigeants du circuit junior majeur, à Chicoutimi, et mettront à jour tous les dossiers du rachat de l'équipe, incluant les sanctions imposées à Marc Tremblay relativement à une transaction faite en décembre 1998, envoyant les trois meilleurs de l'équipe aux Titans d'Acadie-Bathurst.

MARC TREMBLAY... a déposé une offre incomplète au maire de Chicoutimi et le dossier n'est pas encore réglé.

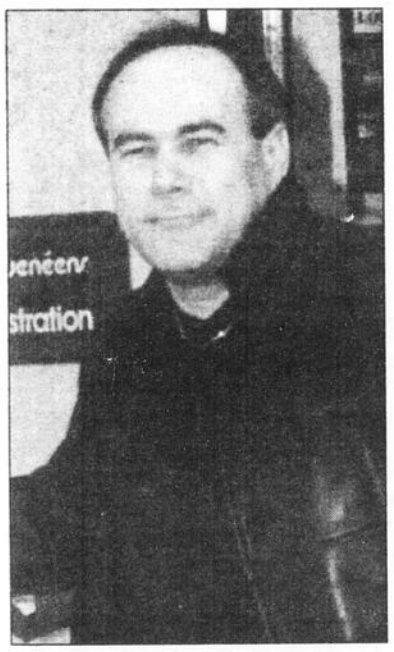
Marc Desforges est découragé

«Je ne sais vraiment plus quoi penser»

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - «Je ne sais vraiment plus quoi penser ou quoi faire. Tout le monde s'attendait à ce que le dossier puisse se régler ce soir (hier) et pourtant, il n'y a rien de fait.»

Porte-parole du groupe des acheteurs potentiels des Saguenéens de Chicoutimi, Marc Desforges, n'est pas encore vraiment découragé, mais il avoue que la situation commence à être agaçante.



MARC DESFORGES... a hâte d'avoir l'heure juste dans le dossier.

Marc Desforges, Guy Carbonneau, Gervais Munger, Gaby Asselin et Pierre Cardinal n'ont pas cessé de démontrer leur intérêt envers la formation chicoutimienne de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) au cours des cinq derniers mois.

Mais ils aimeraient bien que le dossier puisse trouver une conclusion, surtout que le camp d'entraînement va se mettre en branle dimanche avec l'accueil des 45 joueurs au centre Georges-Vézina.

«Ca fait cinq mois que ça dure et il n'y a toujours rien de réglé. Il faut se demander ce qui se passe, si Marc Tremblay veut vraiment vendre son équipe et si la ville de Chicoutimi est intéressée à la garder dans la région.

«La situation est décevante à l'heure actuelle. Je me demande si l'on verra la fin à un moment donné. On dirait qu'il y a toujours un point ou deux qui ne peuvent se régler», admet Marc Desforges.

On laisse entendre que les négociations entre Marc Tremblay et la ville de Chicoutimi ne sont pas encore terminées, car quatre points n'ont toujours pas trouvé un terrain d'entente.

Plusieurs personnes se posent des questions sur la véritable volonté de Marc Tremblay de vouloir régler le dossier. Des questionnements, car ni le groupe de Marc Desforges, ni la LHJMQ, ni la ville de Chicoutimi ne sont arrivés à s'entendre avec Marc Tremblay depuis le mois de mars.

Par ailleurs, il semblerait que le directeur général des Sags, Gilles Côté, serait sur le point de nommer un entraîneur-adjoint à Martin Daoust en prévision de la saison 2000-2001, même si la vente de l'équipe se discute toujours et que la ville en deviendra la propriétaire sous peu.

Courteau en ville

Toujours dans le dossier de la vente des Saguenéens de Chicoutimi, il semblerait que Gilles Courteau, le président de la LHJMQ, sera de passage à Chicoutimi, jeudi, question de rencontrer le maire de la ville, Jean Tremblay.

Il semblerait que les deux parties vont discuter du dossier des Sags, notamment de l'amende de 150 000 $ imposée à l'équipe et à Marc Tremblay, de même que la perte des choix au repêchage pour les séances de 2001 et 2002, soient les premiers, deuxièmes et cinquièmes sélections.

EN BREF

Bric de Julien Fillion

Excellente prestation de Julien Fillion de Dolbeau-Mistassini lors de la présentation de la sixième tranche de la Coupe du Québec de vélo de montagne qui a eu lieu à Saint-Mathieu du Parc en Mauricie en fin de semaine dernière. Inscrit dans la catégorie junior expert, Julien Fillion a pris la 3e place sur la distance du 30 kilomètres en un temps de 1h.53m.02s.

Championnats canadiens de natation

Jean-François Langlais finit en beauté

SAINT-FELICIEN (MT) — Jean-François Langlais, de Saint-Félicien, a terminé, en beauté, sa participation aux Championnats canadiens de natation, qui étaient présentés à Winnipeg, en fin de semaine, et qui comptaient, aussi, sur certaines distances, pour les dernières qualifications pour les Jeux olympiques de Sydney.

En effet, le nageur félicinois de 21 ans a surtout brillé sur la distance du 50 mètres papillon alors qu'il s'est permis d'abaisser sa marque personnelle à deux reprises.

En préliminaires, Jean-François Langlais a pris une 9e place en un temps de 25s.85. Lors de la présentation de la demi-finale, le nageur régional s'est imposé en franchissant la distance en un chrono de 25s.30, ce qui reléguait dans l'ombre son ancienne marque personnelle qui était de 25s.55. Cette prestation lui a procuré une 7e place et lui a ouvert les porte de la grande finale.

Lors de cette dernière, Langlais n'a pas fait les choses à moitié avec une solide 6e place en un temps de 25s.26, ce qui battait le temps de 25s.30 qu'il venait d'inscrire en demi-finale.

Il a donc réussi deux records personnels dans la même journée. Cette performance au 50 mètres libre lui donne une impressionnante 4e place au niveau canadien.

Sur cette distance, la première place est revenue à un nageur africain qui a mis 23s.82 pour parcourir les 50 mètres. Le meilleur canadien a été Mike Minkenko, de Vancouver, avec une 3e place et un temps de 24s.44.

Dans le 100 mètres papillon, Jean-François Langlais a réussi un temps de 55s.85, ce qui lui a permis de mettre la main sur la 9e place. En demi-finale, Langlais a pris le même rang, mais avec un chrono de 55s.62, ce qui n'était pas suffisant pour lui permettre de passer dans la grande finale. Par contre, un désistement de dernière minute, de la part de l'un des qualifiés, lui a donné accès à cette finale.

Jean-François Langlais en a profité pour aller chercher une 7e place avec un temps de 55s.52. Au niveau canadien, ce fut une 5e position.

Soulignons que le meilleur temps à vie de Jean-François Langlais sur le 100 papillon est de 55s.14. Ce dernier temps avait été réussi lors des essais olympiques qui ont eu lieu en mai dernier.

Satisfaction personnelle

Dans une entrevue, hier, à son retour de Winnipeg, Jean-François Langlais s'est déclaré satisfait de ses performances.

«Sur la distance du 50 mètres papillon, je suis très heureux d'avoir abaissé ma marque personnelle à deux reprises. La compétition était forte lors de ces championnats parce qu'il y avait sur place des nageurs qui étaient déjà qualifiés pour les Jeux olympiques de Sydney. Par contre, ça fait chaud au coeur de réaliser que tu occupes la 4e place au niveau canadien.

«Au 100 mètres papillon, j'étais certain de pouvoir nager plus rapidement que cela, compte tenu du fait que j'avais signé un excellent temps de 55s.14 lors des essais olympique, en mai dernier. Je pensais même être capable d'enregistrer un temps de 55s.00, mais il faut croire qu'il y avait un peu de fatigue dans mon cas. Cette 5e place au niveau canadien me convient très bien.»

HONDA

Équipées pour l'aventure !

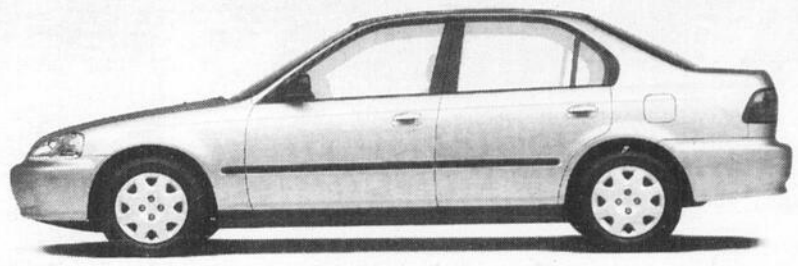
L'ÉVÉNEMENT PARTEZ À L'AVENTURE

HONDA

BERLINE CIVIC *ÉDITION SPÉCIALE*

228 $* par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

Option **0$** *COMPTANT* *ÉGALEMENT DISPONIBLE*
16 900$** à l'achat



INCLUANT :
RADIO AM/FM STÉRÉO AVEC 4 HAUT-PARLEURS, COUSSINS GONFLABLES AVANT GAUCHE ET DROIT (SRS), VOLANT INCLINABLE, RÉTROVISEURS TÉLÉCOMMANDÉS

ET PLUS DE 1 300 $ EN VALEUR AJOUTÉE : *AIR CLIMATISÉ, SERRURES ÉLECTRIQUES, DÉVERROUILLAGE SANS CLÉ, POIGNÉES DE PORTIÈRES HARMONISÉES*

5,8 %* *sur financement d'achat jusqu'à* ***60 mois*** *sur tous les modèles Civic berline et coupé, Accord berline et coupé, et CR-V 2000.*

COUPÉ CIVIC *ÉDITION SPÉCIALE*

228 $* par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

Option **0$** *COMPTANT* *ÉGALEMENT DISPONIBLE*
17 300$** à l'achat

INCLUANT :
AIR CLIMATISÉ, FREINS ANTIBLOCAGE (ABS), COUSSINS GONFLABLES AVANT GAUCHE ET DROIT (SRS), VOLANT INCLINABLE, RÉTROVISEURS TÉLÉCOMMANDÉS, RADIO AM/FM STÉRÉO

ET PLUS DE 1 100 $ EN VALEUR AJOUTÉE : *SERRURES ÉLECTRIQUES, DÉVERROUILLAGE SANS CLÉ, LECTEUR CASSETTE, CONSOLE CENTRALE AVEC ACCOUDOIR*

BERLINE ACCORD *ÉDITION SPÉCIALE*

338 $* par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

Option **0$** *COMPTANT* *ÉGALEMENT DISPONIBLE*
25 400$** à l'achat

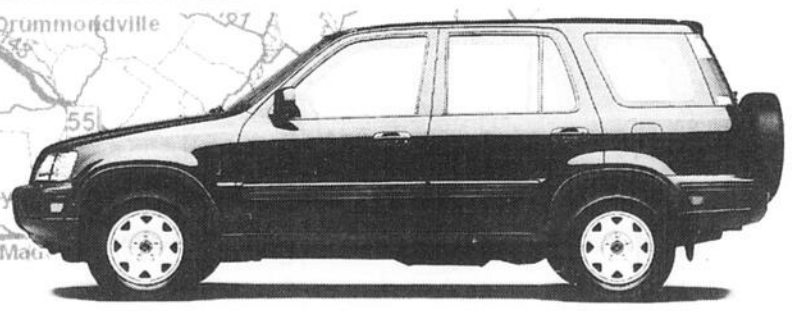
INCLUANT :
AIR CLIMATISÉ SANS CFC, TRANSMISSION AUTOMATIQUE, FREINS ANTIBLOCAGE (ABS), MOTEUR VTEC DE 2,3 LITRES, GLACES ET SERRURES ÉLECTRIQUES, RÉTROVISEURS ÉLECTRIQUES CHAUFFANTS, RÉGULATEUR DE VITESSE, ANTIVOL IMMOBILISATEUR

ET PLUS DE 1 600 $ EN VALEUR AJOUTÉE : *ROUES EN ALLIAGE, LECTEUR CD, GARNITURES SIMILIBOIS, DÉVERROUILLAGE SANS CLÉ, MOULURES HARMONISÉES*

CR-V 4x4 LX

338 $* par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

Option **0$** *COMPTANT* *ÉGALEMENT DISPONIBLE*
26 000$** à l'achat



INCLUANT :
SYSTÈME REALTIME À 4 ROUES MOTRICES, AIR CLIMATISÉ SANS CFC, FREINS ANTIBLOCAGE (ABS), GROUPE ÉLECTRIQUE, RADIO STÉRÉO CASSETTE, RÉGULATEUR DE VITESSE, MOTEUR DE 2 LITRES, 146 CHEVAUX, TABLE DE PIQUE-NIQUE, ET BIEN PLUS...

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la berline Civic Edition Spéciale 2000 (modèle EJ651YXV), le coupé Civic Edition Spéciale 2000 (modèle EJ617YE), la berline Accord Edition Spéciale 2000 (modèle CG567YE) ou le CR-V LX 2000 (modèle RD174YE) neufs. Échange ou comptant de 2 865 $ (berline Civic), 3 365 $ (coupé Civic), 4 538 $ (Accord) ou 3 123 $ (CR-V), la première mensualité et un dépôt de sécurité de 275 $ (Civic berline et coupé) ou 400 $ (Accord et CR-V) sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 $ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. **P.D.S.F. de la berline Civic Edition Spéciale 2000 (modèle EJ651YXV), du coupé Civic Edition Spéciale (modèle EJ617YE), de la berline Accord Edition Spéciale 2000 (modèle CG567YE) et du CR-V LX 2000 (modèle RD174YE). Transport et préparation (850 $), ainsi que taxes, immatriculation et assurance en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. ***Programme de financement de H.C.F.I. à 5,8 % offert à l'achat de tout modèle Civic berline, Civic coupé, Accord berline, Accord coupé, ainsi que CR-V 2000 neufs en inventaire pour des termes de 24, 36, 48 ou 60 mois. Un versement initial pourrait être exigé. Photos à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

www.honda.ca

458229